



**CORAL TRIANGLE
INITIATIVE**
ON CORAL REEFS, FISHERIES
AND FOOD SECURITY



Inisiativa Triángulu Korál ba Resife Korál, Peska no Seguransa Ai-han

Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu no Kuadru Rejionál ba Paizajen Mariñu Prioritária



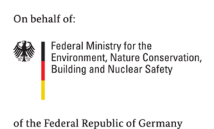
Photo © Conservation International

Photo © Hemrichs

Inisiativa Triángulu Korál ba Resife Korál, Peska no Seguransa Ai-han

*Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu no Kuadru Rejionál ba Paizajen Mariñu
Prioritária*

Puplika ho apoiu hosi Governu Austrália, Conservation International no Deutsche
Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit



Novembru 2017

Publikasaun ida ne'e kona-ba Inisiativa Triángulu Korál ba Resife Korál, Peskas no Seguransa Ai-han (ka *Coral Triangle Initiative on Coral Reefs, Fisheries, and Food Security (CTI-CFF)*).

Avizu legál: Fundus ba publikasaun ida ne'e fornese hosi Governu Austrália liuhosi ninia Departamentu Negósiu Estranjeiru no Komérsiu. Opiniaun no vizaun sira ne'ebé fó sai iha publikasaun ne'e mak hakerek-na'in nian, no la nesarimente refléta opiniaun hosi Governu Austrália.

Apoi u tékniku hodi prodús publikasaun ne'e fornese hosi organizasaun *Conservation International*.

www.conservation.org

Atu hatene liután informasaun kona-ba Inisiativa Triángulu Korál, favór kontaktu ba:

Coral Triangle Initiative on Coral Reefs, Fisheries, and Food Security (CTI-CFF)

CTI-CFF Secretariat Building

Jl. A.A. Maramis Kayuwatu, Kairagi II

Manado, North Sulawesi 95254

Indonesia

www.coraltriangleinitiative.org

Fotografia iha pájina oin: (Leten) Spoon Seamount, Raja Ampat, Papua Loromonu, Indonézia © Keith A. Ellenbogen / (Kraik) Suku Arborek - Raja Ampat © Shawn Heinrichs

Akrónimu

Akrónimu iha Inglés

Tradusaun iha Tetun

CBD	Convention on Biological Diversity
CI	Conservation International
CITES	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora
CMS	Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals
COM	Council of Ministers of the CTI-CFF
CSO	Committee of Senior Officials
CT6	Six countries of the Coral Triangle region
CTI-CFF or CTI	Coral Triangle Initiative on Coral Reefs, Fisheries and Food Security
EAFM	Ecosystem Approach to Fisheries Management
EBM	Ecosystem-based management
EBSA	Ecologically or Biologically Significant Areas
FAO	United Nations Food and Agriculture Organization
ICM	Integrated Coastal Management
ICZM	Integrated Coastal Zone Management
ICOM	Integrated Coastal and Ocean Management
IMO	International Maritime Organization
IUCN-WCPA	International Union for Conservation of Nature World Commission on Protected Areas
KBA	Key Biodiversity Area
LME	Large Marine Ecosystems
LMMA	Locally Managed Marine Area MARPOL - International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
M&E	Monitoring and Evaluation
MARXAN	Marine Spatially Explicit Annealing
MFZ	Marine Functional Zoning
MPA	Marine Protected Area
MSP	Marine Spatial Planning
NCC	National Coordinating Committee
NCCC	National CTI Coordinating Committee
PSSA	Particularly Sensitive Sea Area
SDG	Sustainable Development Goals
SOM	Senior Officials Meeting
SSME	Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion
SWG	Seascapes Working Group
RPOA	Regional Plan of Action
RS	CTI-CFF Regional Secretariat
TNC	The Nature Conservancy
UNCLOS	United Nations Conservation on the Law of the Sea
UNEP	United Nations Environment Programme
UNFCCC	United Nations Framework Convention on Climate Change
VTS	Vessel Traffic Services
WCS	Wildlife Conservation Society
WG	Working Group
WWF	World Wide Fund for Nature

Tabela de Konteúdu

Liafuan Maklokek

I.	Introdusaun kona-ba Paizajen Mariñu iha CTI-CFF	6
	a. Triángulu Korál nia Valór ba Tasi Globál	7
	b. Saída mak Paizajen Mariñu Oferese?	7
	i. Paizajen Mariñu nia Knaar iha Polítika Nasionál no Internasionál	8
	ii. Paizajen Mariñu nia Benefsiu	9
	c. Oinsá Paizajen Mariñu Apár no Haforsa Métodu no Instrumentu ba Jestaun Mariñu iha Triángulu Korál	9
	d. Diagrama Paizajen Mariñu Esplikativu	11
	e. Rezumu kona-ba Estudu Kazu hosi Nasaun Sira	15
II.	Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu CTI-CFF	17
	a. Definisau	17
	b. Elementu Xave	17
	c. Identifikasau, Selesaun, no Dezinasaun	18
	d. Modelu Planeiamentu Integradu	19
III.	Paizajen Mariñu iha CTI-CFF: Vizaun, Propóztu, Objetivu no Eskopu Jeográfiku	21
	a. Vizaun ba Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF	21
	b. Propóztu hosi Paizajen Mariñu iha CTI-CFF	21
	c. Objetivu hosi Paizajen Mariñu iha CTI-CFF	21
	d. Eskopu Jeográfiku ba Paizajen Mariñu iha CTI-CFF	21
IV.	CTI-CFF nia Kuadru Rejionál ba Paizajen Mariñu Prioritária	22
	a. Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF	22
	b. Kritériu atu Halo Dezinasaun ba Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF	22
	c. Orgaun Dezinadu	24
	d. Prosesu Operasionál	26
	e. Monitorizasaun & Avaliasaun	28
V.	Aneksu	31
	a. Aneksu 1 – Definisau Importante Relasiona ho Jestaun Mariñu Eskala-Boot ba Paizajen Mariñu iha CTI-CFF	31
	b. Aneksu 2 – Akordu Internasionál Sira Ne’ebé Relevante	37
	c. Aneksu 3 – KONSEITU PAIZAJEN MARIÑU	41
	d. Aneksu 4 – Prosesu Planeiamentu ba Eko-rejiaun Mariñu Sulu-Sulawesi (ka SSME)	47
	e. Aneksu 5 – Estudu Kazu hosi Nasaun Sira	54

LIAFUAN MAKLOKEK

Hosi Prezidente Ekipa Serbisu ba Paizajen Tasi

Iha tinan 2015, nasaun sira membru Nasoins-Unidas hamutuk 139 adopta planu ba Dezenvolvimentu Sustentavel 2030 atu “atinje dezenvolvimentu sustentavel iha dimensaun tolu – dimensaun ekonómiku, sosiál no ambientál – ho maneira ne’ebé integradu no iha balansu.” Ho mundu nia lala’ok ne’ebé ema barak kontinua halo ligasaun ba-malu no halo espasu sai ki’ik, ita presiza asaun ida ne’ebé integradu no iha balansu atu asegura ema hotu hetan benefísiu ne’ebé ekuitavel sein sakrifisa rekursu natural no servisu ekosistema ne’ebé ema barak iha mundu depende ba.

Rejiaun Triángulu Korál serve hanesan ezemplu di’ak ida ne’ebé hatudu ita-nia koneksaun iha nivel rejionál. Nasaun sira hanesan Indonézia, Malázia, Papua Gine-Foun, Filipinas, Illa Salomaun no Timor-Leste, hamutuk sai sentru globál ba biodiversidade mariñu. Nasaun neen ne’e hamutuk iha populasau liu millaun 400, no un-tersu hosi populasau ne’e depende direktamente ba rekursu mariñu no kostál hodi sustenta sira-nia moris. Aleinde ne’e dezenvolvimentu ekonomia ne’ebé rápidu iha rejiaun laran, no nasaun sira ne’ebé sai sentru ekonómiku globál hanesan Singapura no Hong Kong, no nasaun Xina nia prezensa imensu iha rejiaun laran, aumenta tan númeru ema ne’ebé uza rekursu no fó presau ne’ebé maka’as ba sistema mariñu no kostál.

Dezde ita estabelese Inisiativa Triángulu Korál ba Resife Korál, Peskas no Seguransa Ai-han (ka CTI-CFF) iha tinan 2009, nasaun Triángulu Korál sira fó ona atensaun hodi responde ba comunidade kostál nia nesesidade sira ne’ebé konflita-malu no ba kresimentu ekonómiku liuhosi métodu jestaun ne’ebé kolaborativu no sustentavel, nivel ‘paizajen mariñu’ ka nivel ‘seascape’, no nivel multi-nasionál.

Paizajen Mariñu, ka seascape, oferese plataforma ida, área jeográfika ida, ba membru sira atu bele koopera, koordena no kolabora hodi jere dezenvolvimentu ne’ebé sustentavel, konservasaun biodiversidade no ema-nia ben-estár. CTI-CFF nia Planu Asaun Rejionál identifika Paizajen Mariñu ka Seascape nu’udar Meta primeiru: “Dezigna no Jere Paizajen Mariñu Prioritária ho Efetivu.”

Dokumentu ida ne’e representa realizasaun xave hosi Meta Paizajen Mariñu: dezenvolve “modelu jerál ida ba jestaun paizajen mariñu ne’ebé sustentavel.” Realizasaun ne’e rezultadu hosi serbisu durante tinan-haat ne’ebé envolve pensamentu no diskusaun barabarak relaciona ho jestaun mariñu integradu ba eskala-boot no ninia signifikaun ba nasaun sira iha rejiaun Triángulu Korál laran, fornese matadalan no konsellu ba estabelesimentu no implementasaun Paizajen Mariñu no maske dokumentu ne’e prodús ba kontextu nasaun sira iha Triángulu Korál, dokumentu ne’e ninia sesaun barak mak sei aplikavel ba fatin barak iha mundu ne’ebé iha interese ba jestaun área mariña eskala-boot. Ami espera katak ita-boot sira sei utiliza dokumentu ida ne’e hodi haree ba tasi hosi perspetiva luan no konvida ema hotu ne’ebé fó impaktu no mós ema sira ne’ebé hetan impaktu hosi atividade mariñu.



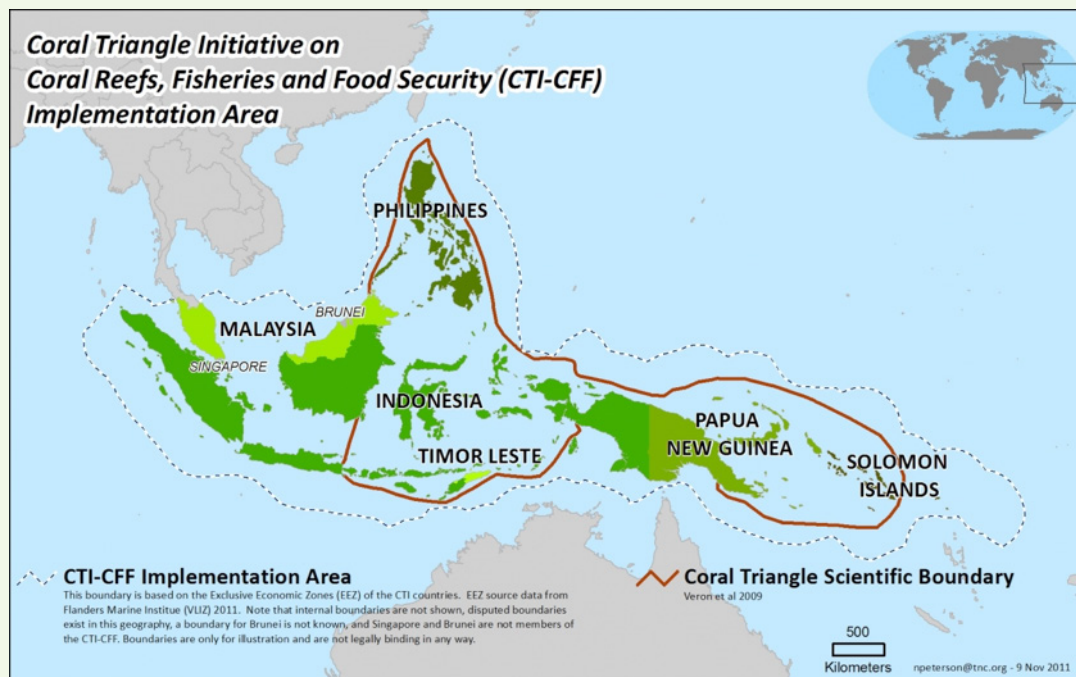
Suharyanto

Prezidente ba Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu iha CTI-CFF (*CTI-CFF SWG*)

I. Introdusaun kona-ba Paizajen Mariñu iha CTI-CFF

Inisiativa Triángulu Korál ba Resife Korál, Peskas, Seguransa Ai-han (ka CTI-CFF) mak akordu ida entre nasaun neen, Indonézia, Malaizia, Papua Gine-Foun, Filipinas, Illa Salomaun, no Timor-Leste, ne'ebé asina iha tinan 2009. Iha akordu ne'e, nasaun neen deside hamutuk atu responde ba ameasa urjenti sira ne'ebé enfrenta rekursu mariñu no kostál iha rejiaun Triángulu Korál laran. Triángulu Korál ne'e área ida ne'ebé luan to'o millaun 2.3 kilómetru-kuadradu, no área ne'e kobre mós zona ekonomia eskluziva hosi kada nasaun.

Mapa 1: Mapa kona-ba Área Implementasaun Inisiativa Triángulu Korál ba Resife Korál, Peskas, no Seguransa Ai-han



Títulu: Kór oioin iha mapa ida ne'e distingue fronteira terrestre entre nasaun CT6.

CTI-CFF nia Planu Asaun Rejionál (ka CTI-CFF Regional Plan of Action (RPOA)) iha objetivu atu maksimiza no koordena asaun no investimentu sira iha rejiaun ne'e nia laran. RPOA nia meta 1 mak “Dezigna no jere ‘Paizajen Mariñu Prioritária’ ka ‘Priority Seascape’ ho efektivu”. Meta ida ne'e mak diriye nasaun sira iha CTI-CCF atu prioritiza área jeográfiku boot ba investimentu no asaun, no promove método prátika sira ne'ebé di'ak iha rejiaun ne'e. Atu bele alkansa meta ida ne'e (Meta 1), ami estabelese ona kronograma no asaun rejionál hanesan turimai ne'e¹:

- Tarjetu 1 – Dezigna ‘Paizajen Mariñu Prioritária’ no Finaliza Planu Investimentu
 - Asaun Rejionál 1 – Lihosi kolaborasaun rejionál, realiza Avaliasaun Rápido ba Paizajen Mariñu ba área hotu iha rejiaun laran, atu nune'e bele delinea fronteira entre paizajen mariñu, ka seascape, no identifika paizajen mariñu sira ne'ebé mak iha prioridade
 - Asaun Rejionál 2 – Dezenvolve planu investimentu ba paizajen mariñu prioritária sira ne'ebé mak ita identifika ona, inklui planu investimentu konjuntu ba paizajen mariñu sira ne'ebé envolve nasaun rua ka liu
- Tarjetu 2 – Jere Rekursu Mariñu no Kostál iha Área ‘Paizajen Mariñu Prioritária’ ho Maneira Sustentavel
 - Asaun Rejionál 1 – Adopta ‘modelu’ jerál ida ba jestaun paizajen mariñu ho maneira

1 CTI-CFF RPOA hahú hosi tinan 2010 to'o tinan 2020 no kada Tarjetu iha ninia prazu.

sustentavel.

- Asaun Rejionál 2 – Estabelese mekanizmu kapasitasaun no aprendizajen ba paizajen mariñu
- Asaun Rejionál 3 – Liuhosi esforsu konjuntu no mós esforsu úniku nasaun ida nian, hahú mobiliza rekursu finanseiru atu suporta programa ‘paizajen mariñu prioritária’
- Asaun Rejionál 4 – Hala’o monitorizasaun no avaliasaun periódiku ba programa paizajen mariñu prioritária

CTI-CFF nia intensaun mak atu estabelese paizajen mariñu nu’udar instrumentu ida ba jestaun mariñu eskala-boot, no estabelese dalan ida ba prosesu formasaun Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu iha rejiaun Triángulu Korál ne’ebé bele kria estrutura konsistente ida ba jestaun sustentavel no mós fornese plataforma ida ba investimentu iha futuru. Dokumentu ida ne’e fornese fundasaun ba estabelesementu paizajen mariñu iha CTI-CFF.

a. Triángulu Korál nia Valór ba Tasi Globál

Tasi iha mundu fornese serbisu ba ema barak no kontribui dolar triliaun \$2.5 kada tinan ba ekonomia globál, boot liu ekonomia nasaun sira nian, esetu nasaun neen iha mundu. Predisaun indika katak, antes ita tama ba tinan 2030, ekonomia tasi nian sei multiplika dala rua no boot liu ekonomia globál. Entaun ida ne’e hatudu katak ita sei depende liután ba tasi atu fornese rekursu mai ita tanba kuaze ema rihun millaun rua mak depende sira-nia seguransa ai-han ba tasi, kuaze ema rihun millaun ida mak hala’o serbisu relasiona ho tasi, no 40% hosi populasaun iha mundu hela iha distánsia kilómetru 100 hosi tasi-ninin.

Iha rejiaun Triángulu Korál, ne’ebé sai hanesan sentru globál ba biodiversidade mariñu, populasaun-nia dependénsia ba tasi boot liután. Kuaze 90% hosi populasaun millaun 400 iha rejiaun ne’e hela iha distánsia kilómetru 50 hosi tasi-ninin. Porsentu 33 hosi populasaun depende direktamente ba rekursu kostál hodi sustenta-an.

Maske nune’e, embora setór ida ne’e dezenvolve, presaun ba tasi mós sei aumenta. Tasi sofre ona esplorasaun demais, no impaktu sosiál no kulturál hosi esplorasaun demais ne’e sai kompleksu liután, entaun nasaun sira iha Triángulu Korál laran enfrenta situasaun trade-off sobre rekursu nia utilizasaun oioin.

b. Saida mak Paizajen Mariñu Oferese?

Paizajen mariñu mak área jeográfiku ne’ebé ita bele integra no koordena utilizasaun rekursu iha setór oioin, jestaun no mekanizmu governasaun oioin². Paizajen mariñu ne’e área ida ne’ebé baibain iha valór ekolójiku aas, iha relevánsia polítika no lojístikamente fasil atu jere, no bele serve ba objetivu oioin hanesan turizmu, rekreasaun, no protesaun hosi mudansa-klimátika nia efetu balu. Ne’e-duni, bainhira nasaun sira iha Triángulu Korál avansa ba oin, paizajen mariñu bele oferese benefisiu iha nivel rejionál no nasional.

Ho Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu ne’ebé kontein iha dokumentu ida ne’e, CTI-CFF bele harii kadru rejionál ida ne’ebé konsistente ba jestaun sustentavel, no plataforma ida ba investimentu futuru iha Paizajen Mariñu Prioritária. Paizajen mariñu mós bele sai hanesan mahon ida ne’ebé integra CTI- CFF nia serbisu hotu-hotu ba iha RPOA nia objetivu sira, ka bele sai hanesan motór prinsipál ida ba integrasaun, konseitu ida ne’ebé eziste iha CTI-CFF nia serbisu hotu iha área temátiku lima. Funsionalmente, paizajen mariñu fornese plataforma ida hodi koordena polítika oioin, lei, no regulamentu sira iha espasu marítima laran, hanesan lei kona-ba navegasaun, peska, explorasaun, no

2 Definisaun kompletu ba CTI-CFF seascape, bele haree iha Seksaun II.a - Definisaun.

aplikasaun tradisionál no kulturál. Paizajen mariñu mós bele fornese oportunidade ba nasaun neen iha Triángulu Korál (CT6) atu aprende no fahe esperiênsia ba malu. Finalmente, paizajen mariñu sei maksimiza benefísiu hosi konseitu integrasaun ne'e, no ho ida ne'e, paizajen mariñu sei fornese benefísiu tolu (ekonómiku, sosiál no ambientál), duké benefísiu ida de'it bainhira ita aplika mesak jestaun ba rekursu mariñu.

i. Paizajen Mariñu nia Knaar iha Polítika Nasionál no Internasionál

Paizajen mariñu ne'e área ida ne'ebé serbisu jestaun no konsersasaun rekursu natural bele eziste hamutuk hodi fornese dalan ba dezenvolvimentu ekonómiku ne'ebé sustentavel. Paizajen mariñu nia natureza integrativu mak sei fasilita ita hodi estabelese kompromisu barabarak, tarjetu no objetivu oioin hodi hadi'ak liután ben-estár ekolójiku no sosiu-ekonómiku. Ita bele utiliza instrumentu planeamentu oioin hodi realiza paizajen mariñu. Investimentu iha elementu paizajen mariñu sei ajuda nasaun CTI sira atu realiza kompromisu no tarjetu nasional no internasionál.

Iha tinan kotuk, comunidade internasionál estabelese ona kadru polítika internasionál rua atu responde ba dezafiu kolektivu ne'ebé mak sai barreira ba dezenvolvimentu sustentavel no mudansa klimatika. Meta Dezenvolvimentu Sustentavel no Akordu Klimátika Paris (ka *Sustainable Development Goals (SDG)* no *the Paris Climate Agreement*) kombina akordu ne'ebé hanesan ho objetivu atu salvaguarda mundu nia biodiversidade. Tuirmai ne'e mak kadru polítika ualu ne'ebé inter-ligadu hodi responde ba kestaun sira relasiona ho konsersasaun mariñu no kostál no dezenvolvimentu ekonómiku:

1. ONU nia Meta Dezenvolvimentu Sustentavel (ka *SDG*),
2. Akordu Klimátika Paris (ka *Paris Climate Agreement*) ne'ebé pretense ba ONU nia Konvensaun Kadru sobre Mudansa Klimátika (ka *UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)*),
3. Aichi Biodiversity Targets ne'ebé pretense ba ONU nia Konvensaun sobre Diversidade Biolójiku (ka *UN Convention on Biological Diversity (CBD)*)
4. ONU nia Konvensaun sobre Komersiu Internasionál ba Espésie Ameasada Fauna no Flora (ka *UN Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)*),
5. ONU nia Konvensaun sobre Konsersasaun Espésie Migratória Animál Fuik (ka *UN Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS)*)
6. ONU nia Konvensaun sobre Direitu Tasi (ka *UN Convention on the Law of the Sea (UNCLOS)*),
7. ONU nia Akorde sobre Estoke Ikan (ka *UN Fish Stocks Agreement*) ne'ebé pretense ba UNCLOS³, no
8. Organizasaun Marítima Internasionál (ka *International Maritime Organization (IMO)*).

Paizajen mariñu rekoñese ligasaun no interdependénsia entre setór no uzuáriu sira iha espasu mariñu nia laran. Lihosi promove koordenasaun no kolaborasaun, paizajen mariñu sei ajuda nasaun sira atu kumpre sira-nia kompromisu ba akordu internasionál sira ne'e liuhosi esforsu no maksimiza rezultadu. Atu hatene liután informasaun, bele haree iha Aneksu 2.

Iha nivel nasional, kada nasaun iha ninia meta no tarjetu ba utilizasaun no konsersasaun rekursu natural. Maske nune'e, tanba iha limitasaun espasu, dalaruma akontese konfliktu entre setór, uzuáriu no prioridade. Entaun, paizajen mariñu mak área ne'ebé ajuda ita hodi kombina no koordena tipu polítika no regulamentu oioin. Ita mós bele uza padraun hodi jere atividade no utilizasaun mariñu sira hanesan peskas no akuakultura, turizmu mariñu, minerasaun, transportasaun marítimu no navegasaun, no atividade kulturál. Jestaun integradu nivel aas ida ne'e ajuda nasaun sira atu identifika prioridade ba konsersasaun no jestaun rekursu mariñu no kostál, maksimiza oportunidade ekonómiku ho maneira ne'ebé sustentavel, koordena ajénsia governu sira iha nivel administrativu oioin, no rekoñese

3 Ida ne'e UNCLOS nia akordu implementasaun ida ne'ebé aplika ba konsersasaun ikan transzonais no ikan migratóriu sira.

komunidade sira-nia direitu tradisionál no kostume/lisan.

ii. Paizajen Mariñu nia Benefisiu

Aleinde kontein biodiversidade esepSIONÁL, Triángulu Korál mós fornese benefisiu ekonómiku, sosiál no kulturál ba ema liu millaun 400 no direktamente suporta subisténsia ba ema liu millaun 130. Triángulu Korál mós rejaun ida ne'ebé dezenvolve rápidu tebes iha mundu. Oportunidade ekonómiku ne'ebé influénsia rejaun nia kresimentu mak fó rasik presaun ba rejaun nia rekursu naturál no ameasa ekosistema nia saúde. Tanba rejaun ne'e presiza dezenvolvimentu, esforsu atu salvaguarda ekosistema mariñu presiza kombina oportunidade ba kresimentu ekonómiku, no igualdade sosiál. Tanba karakteristiká sira ne'e hotu, paizajen mariñu fornese kuadru ba benefisiu ekonómiku, sosiál no ambientál. Paizajen mariñu ajuda kria oportuNidade sira ne'e liuhosi benefisiu sira tuirmai ne'e:

Benefisiu Ekonómiku:

- Asegura transparénsia no efisiénsia sobre utilizaSaun rekursu no redús konflitu entre uzuáriu sira hodi hametin seguransa no previzibilidade benefisiu ba ema sira ne'ebé utiliza rekursu mariñu;
- Kria ambiente negósiu ne'ebé estavel no produtivu hodi enkoraja investimentu hosi setór privadu iha atividade mariñu, hanesan dezenvolvimentu kostál no eko-turizmu;
- Jere impaktu lokál no sustenta tasi nia saúde ho prinsípiu jestaun ekosistema hodi asegura sustentabilidade longu-prazu ba indústria importante sira; no
- Promove dezenvolvimentu indústria alternativu no suplementár hodi diversifika produsaun rendimentu no ajuda ekonomia lokál atu la vulneravel ba impaktu sosiál no ambientál.

Benefisiu Sosiál no Kulturál:

- Fornese plataforma ba parseiru barabarak atu partisipa iha prosesu halo-desizaun ba jestaun no rejime sira, atu nune'e bele asegura inkluzauN igualdade sosiál, koñesimentu tradisionál, no valór kulturál;
- Asegura komunikasaun entre governu nasional, munisipál, no lokál, no kombina hamutuk ofisiál governu hosi nivel administrativu oioin (ne'ebé laiha planu atu serbisu hamutuk), atu nune'e bele fasilita kooperasaun entre governu iha nivel no setór hotu-hotu;
- Ajuda inklui direitu prátika kostumáriu no kulturál oioin ba iha jestaun rekursu eskala-boot liuhosi prosesu planeiamentu kolaborativu no fleksível; no
- Promove transparénsia entre comunidade no ema sira ne'ebé halo desizaun liuhosi prosesu ne'ebé nakloke no partisipativu.

c. Oinsá Paizajen Mariñu Apár no Haforsa Métdo no Instrumentu ba Jestaun Mariñu iha Triángulu Korál

Atu lori Paizajen Mariñu CTI-CFF ba oin, importante atu ita klarifika oinsá paizajen mariñu liga ho métdo jestaun mariñu eskala-boot ne'ebé eziste no planeiadu ona iha kada nasaun iha CTI laran. Ida ne'e sei ajuda nasaun CT6 atu klarifika oinsá sira bele implementa paizajen mariñu ho di'ak liu iha kontekstu jestaun mariñu eskala-boot ne'ebé sira tenta atu realiza.

Atu alkansa jestaun mariñu eskala-boot, jerente sira presiza hatene kona-ba jeográfia, mekanizmu koordinasaun ida, métdo jestaun, no instrumentu planeiamentu ida ka liu. Paizajen mariñu apár ho métdo no instrumentu seluk ba jestaun mariñu eskala-boot hanesan turimai ne'e:

- Paizajen mariñu ne'e jeografia ida ne'ebé iha valór ekolójiku, relevánsia polítika, no lojístikamente praktikál atu jere.
- Paizajen mariñu iha abilidade atu integra no inklui métdo oioin ba jestaun no planeiamentu

eskala-boot. Kuandu nasaun ida laiha métodu preferidu, sira bele uza Modelu Paizajen Mariñu Jerál ne'ebé mensiona iha dokumentu ne'e.

- Paizajen mariñu bele utiliza instrumentu planeiamentu oioin.
- Paizajen mariñu kombina hamutuk tipu jestaun oioin, setór oioin, no grupu parseiru sira ne'ebé tradisionálmente karik la serbisu hamutuk.

Esplikasaun detalladu mak fó sai iha kraik mai kona-ba oinsá paizajen mariñu apár ho jeografia, métodu, no instrumentu planeiamentu ne'ebé planeiadu no eziste tiha ona ba jestaun mariñu eskala-boot iha nasaun CT6.

Jeografia

Jeografia hosi jestaun mariñu eskala-boot dalabarak selesionadu bazeia ba análize kona-ba área nia karakterístika ekolójika ne'ebé prinsipál, utilizaun rekursu prinsipál hanesan peskas iha área ne'e, no jurisdisaun polítika, la importante se área ne'e horik iha nivel munisípiu, nasionál ka rejionál.

Dezignasaun jeográfiku ba jestaun ne'ebé baibain uza iha nasaun CT6 mak Área Mariñu Protejida (ka MPA), Rede Área Mariñu Protejida, Área Jestaun Peskas, Área Mariñu Ne'ebé Jere Hosi Ema Lokál (ka LMMA) no rede LMMA, nst. Normálmente paizajen mariñu ne'e selesionadu bazeia ba kritériu jestaun rekursu, hanesan ho dezignasaun jeográfiku ne'ebé mensiona iha leten, maibé sira mós konsidera jestaun nia praktikalidade bazeia ba fatór sosiál no polítiku. Ita bele dezeña, no tenke dezeña, paizajen mariñu atu apár ho dezignasaun jeográfiku sira seluk ne'ebé mak eziste ona ka planeiadu ona iha nasaun CT6. Iha kazu barak, paizajen mariñu sei envolve área dezignadu sira seluk hanesan MPA, LMMA ka Rede MPA no LMMA.

Paizajen mariñu sei la troka ka duplika kualkér esforsu seluk ne'ebé iha tiha ona, maibé serbisu atu koordena atividade jestaun ne'ebé eziste daudaun ba iha esforsu jestaun kolaborativu. Adisionálmente, paizajen mariñu baibain dezignadu ho área jeográfiku ne'ebé kobre fronteira entre nasaun lubuk ida. Sira bele kobre jurisdisaun sub-nasionál rua ka liu, ka bele kobre fronteira entre nasaun rua ka liu (transnasionál). Paizajen mariñu fornese dezignasaun sobre jestaun jeográfiku ida atu nune'e kooperasaun no kolaborasaun entre nasaun bele akontese. Ida ne'e espezialmente importante iha rejiaun CTI tanba iha koneksaun signifkante entre nasaun sira, no sira fahe rekursu mariñu no kostál barak.

Métodu ba Jestaun Mariñu ho Eskala-boot

Métodu ida ba jestaun mariñu eskala-boot mak deskreve vizaun, objetivu, no prinsípiu orientadór ba jestaun, no mós karakterístika oioin ne'ebé ita sei inklui iha esforsu jestaun nian.

Métodu komún ba jestaun marítima eskala-boot iha CTI mak inklui Jestaun Bazeia ba Ekosistema (ka *Ecosystem-based Management (EBM)*), Métodu Ekosistema ba Jestaun Peskas (ka *Ecosystem Approach to Fisheries Management (EAFM)*), Jestaun Zona Kostál Integradu (ka *Integrated Coastal Zone Management (ICZM)*), Jestaun Tasi no Kostál Integradu (ka *Integrated Coastal and Ocean Management (ICOM)*), Área Mariñu ne'ebé Jere hosi Ema Lokál (ka *Locally Managed Marine Area (LMMA)*), Área Mariñu Protejida (ka *Marine Protected Area (MPA)*), nst. Kada área sira ne'e define iha Aneksu 1.

Kadavés, métodu jestaun marítima eskala-boot nia eskopu no foku iha limitasaun. Porezemplu, métodu jestaun peskas ida bele koko atu atinje no mantein rendimentu sustentavel iha área peskas, maibé métodu jestaun ne'e karik sei la inklui konsersasaun biodiversidade biolójiku ka mantien tradisaun indijena sobre rekursu mariñu. Paizajen mariñu fornese espasu jeográfiku ba ita atu bele implementa métodu komprensivu ka métodu oioin, atu nune'e bele ajuda ita realiza objetivu barabarak hanesan

kria balansu iha konservasaun biodiversidade, produtividade peskas, dezentvolvimentu ekonómiku sustentavel, mantein kultura tradisionál, nst. Tanba área paizajen mariñu ne'e boot tebes, no kobre fronteira lubuk ida (munisípiu ka nasaun), no envolve uzuáriu sira hosi setór oioin, ita presiza aplika jestaun ne'ebé komprensivu, integradu, no transparente atu bele alkansa implementasaun ne'ebé efetivu.

Kuandu nasaun CTI ida sente konfortavel ona no aplika tiha ona métodu jestaun eskala-boot ida, sira bele aplika métodu ne'e ba iha paizajen mariñu. Kuandu nasaun ida seidak aplika kualkér métodu jestaun eskala-boot, ho CTI sira bele hahú halo identifikasaun, selesaun, dezinasaun, no planeiamentu tuir Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu CTI no dokumentu sira hodi orienta sira iha prosesu ne'e.

Instrument Planeimentu nian ba Jestaun Mariñu Eskala-boot

Ita sei uza instrumentu planeiamentu nian ba jestaun mariñu eskala-boot hodi planeia prosesu implementasaun ida ba métodu jestaun ne'ebé selesionadu iha área mariñu ne'ebé luan. Ida ne'e inklui halo planeiamentu ba klasifikasaun atividade/uzu, zona, regulamentu, no asaun jestaun ne'ebé ita presiza halo hodi atinje jestaun eskala-boot.

Iha diferensa distintu entre métodu ba jestaun no instrumentu planeiamentu. Esensiálmente, métodu jestaun mak espesífika vizaun, objetivu, no rezultadu ne'ebé serbisu jestaun tenta atu alkansa, inklui tipu rekursu ne'ebé ita presiza jere atu realiza objetivu sira ne'e. Instrumentu planeiamentu mak buat ida ne'ebé fornese prosesu ida atu rekolla no interpreta informasaun xave kona-ba rekursu, ameasa, uzu no prioridade, no atu dezentvolve objetivu no asaun espesífiku hodi alkansa rezultadu, objetivu no vizaun jerál ne'ebé ita identifika ona iha métodu jestaun..

Ezemplu kona-ba instrumentu planeiamentu espasiál (kona-ba espasu) ne'ebé ita uza iha rejiaun CTI mak hanesan Planeiamentu Espasiál Mariñu (ka *Marine Spatial Planning (MSP)*) no Zonamentu Funsau Mariñu (ka *Marine Functional Zoning (MFZ)*), ne'ebé orienta prosesu identifikasaun área ideál ba jestaun no atividade/uzu oioin. Adisionálmente, prosesu identifikasaun ba asaun jestaun ne'ebé nesáriu dalabarak orienta ho instrumentu sira hanesan planeiamentu jestaun ho objetivu múltipulu ka uzu múltipulu. Objetivu hosi instrumentu planeiamentu hanesan ida ne'e mak atu identifika intervensaun nesáriu hodi alkansa meta/objetivu sira no kumpre prinsípiu orientadór hosi kualker métodu jestaun.

Planeiamentu ba paizajen mariñu bele uza kualkér instrumentu planeiamentu ne'ebé eziste iha CTI laran tomak. Importánsia hosi instrumentu ne'e mak sira tenke inkorpora esforsu atu jere rekursu hotu- hotu, habitat, valór, no uzu iha paizajen laran no mós identifika jestaun nia objetivu no asaun sira ne'ebé nesáriu atu realiza vizaun no meta hosi métodu jestaun ne'e.

d. Diagrama Paizajen Mariñu Esplikativu

Diagrama tuirmai ne'e iha intensaun atu fornese esplikasaun vizuál kona-ba paizajen mariñu no ninia ligasaun ba jeografia, métodu, no instrumentu planeiamentu sira. Diagrama 1 hatudu prosesu ida ne'ebé nasaun ida, ka nasaun múltipulu hakarak kumpre hodi estabese paizajen mariñu. Ho mekanizmu koordinasaun (ilustra iha sorin), nasaun sira bele selesiona jeografia, depois sira determina métodu ne'ebé mak sira hakarak atu aplika. Bazeia ba determinasaun sira ne'e, nasaun sira selesiona instrumentu planeiamentu ne'ebé apropiadu. Kombinasau entre komponente tolu ne'e (métodu, jeografia no instrumentu planeiamentu), mak sei realiza paizajen mariñu. Diagrama 2 mak ezemplu ipotétiku kona-ba paizajen mariñu iha mapa ne'ebé hatudu uzu, atividade ekonómiku, no parseiru oioin. Diagrama 3 hatudu área jeográfiku ne'ebé iha poténsia ba paizajen mariñu iha rejiaun laran.

Diagrama 1: Ezemplu Prosesu Paizajen Mariñu

Paizajen Mariñu CTI-CFF

Trans-fronteira

Nasionál

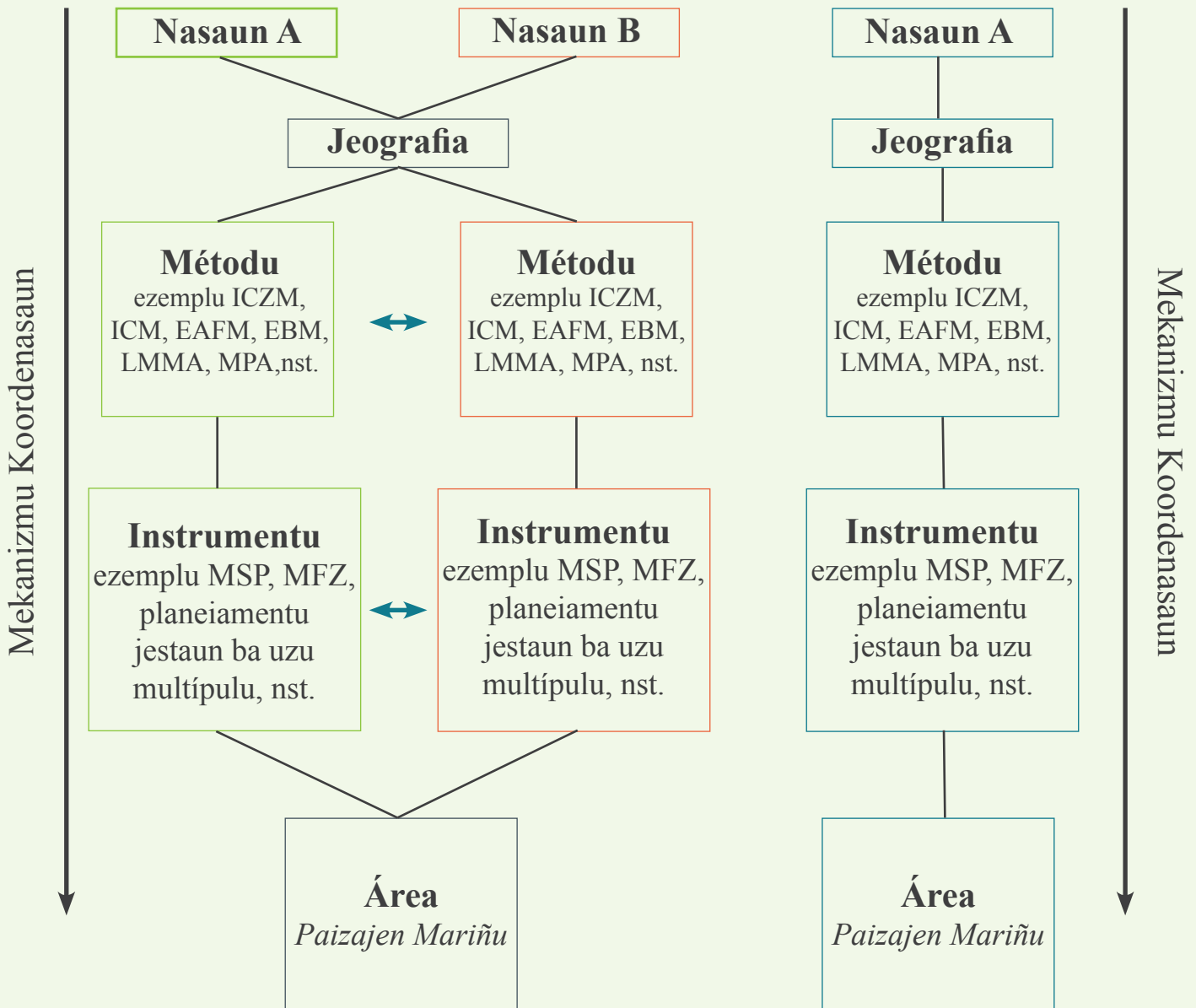
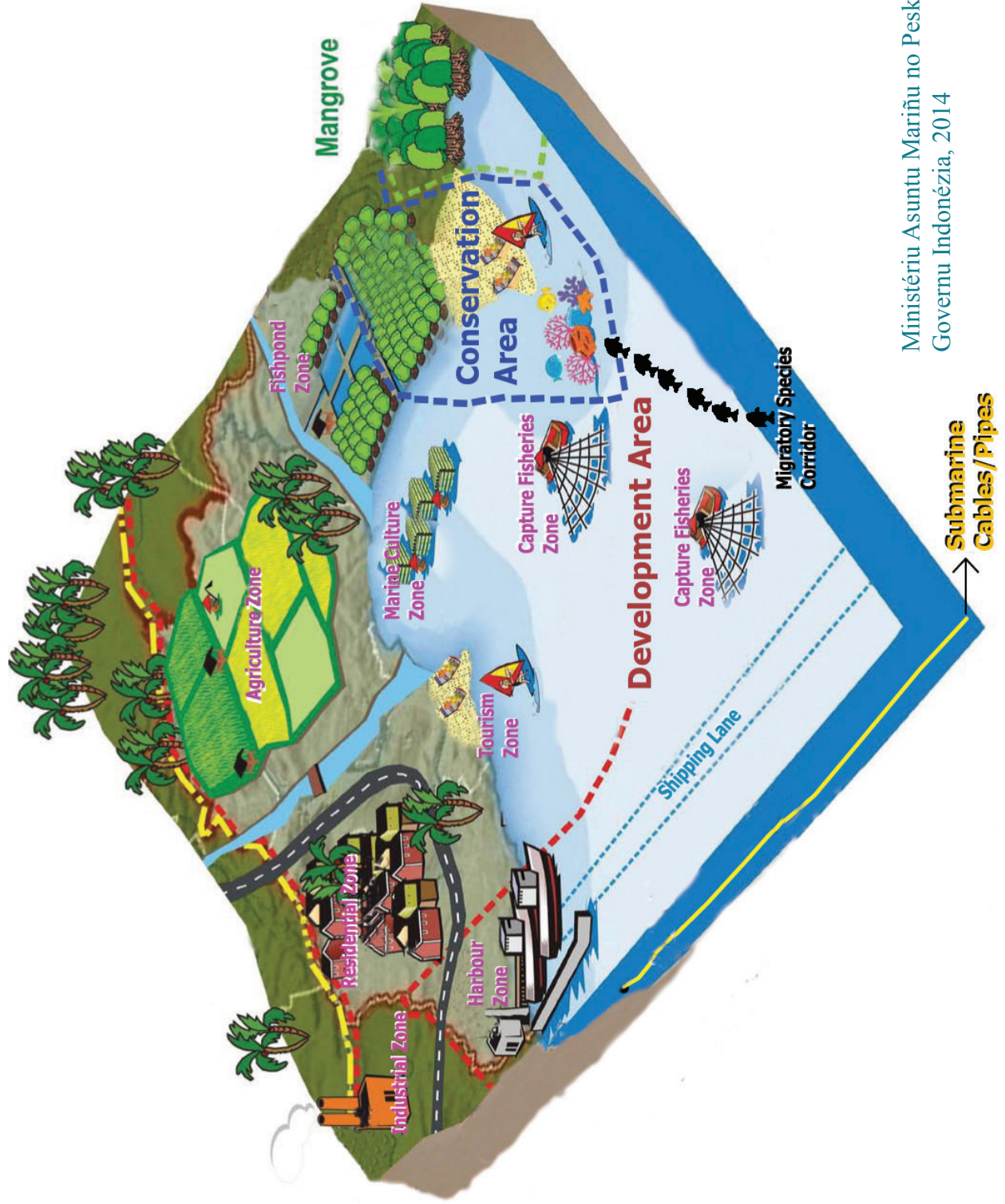
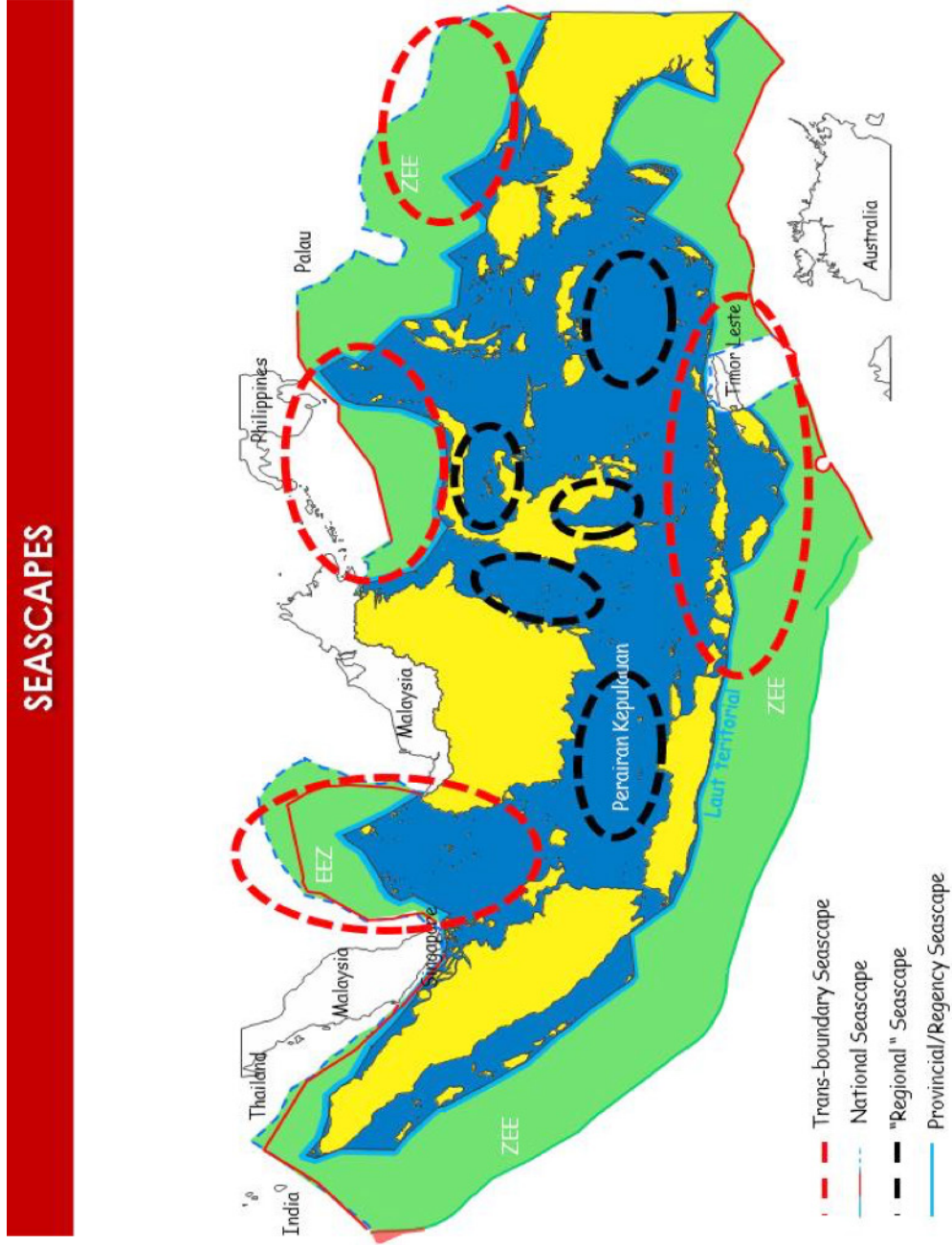


Diagrama 2: Ezemplu Mapa Paizajen Mariņu



Ministériu Asuntu Mariņu no Peskas,
Govurnu Indonézia, 2014

Diagrama 3: Ezemplu Mapa Paizajen Mariņu



e. Rezumu kona-ba Estudu Kazu hosi Nasaun Sira

Estudu Kazu: Prosesu Selesaun Paizajen Mariñu iha Filipinas

Paizajen rai no tasi (*landscape* no *seascape*) protejida mak kategoria ida hosi kategoria hitu kona-ba área protejida ne'ebé define iha Lei kona-ba Sistema Área Protejida Nasionál Integradu (ka *National Integrated Protected Area System (NIPAS)*) tinan 1992. Tuir lei ida ne'e, paizajen mariñu ka terrestre, ka kualkér área protejida, sei sesionadu bazeia ba sira- nia representasaun bio-jeográfiku, natureza, no importánsia ekolójiku, sosiál, kulturál, ekonómiku no sientífiku no internasionál.

Iha parte seluk, paizajen mariñu nia definisaun iha CTI nia Planu Asaun Nasionál korresponde ba rejiaun bio-jeográfiku ne'ebé antes delineada bazeia ba konektividade no dispersaun hosi sirkulasaun tasi, no mós organizmu korál sira ne'ebé moris iha tasi-okos no resife korál/ meti sira ne'ebé asoiadu ho espésie ikan. Paizajen Mariñu Sulu-Sulawesi ne'ebé sai área prioridae ba implementasaun paizajen mariñu iha Planu Asaun Nasionál Filipinas, inkorpora rejiaun bio-jeográfiku mariñu tolu: Sulu, Celebes no Tasi Visaya. Paizajen mariñu prioridade segundu hafoin sesionadu hosi rejiaun seluk ne'ebé iha: Tasi Filipinas Osidental, Tasi Filipinas Norte, no Tasi Filipinas Súl. Prosesu selesaun ne'e bazeia ba kritériu bio-fíziku, sosiu-ekonómiku, institusionál, no governasaun. Kritériu ne'ebé hetan konsiderasaun aas liu mak bio-fíziku, espesialmente área prinsipál ba biodiversidade mariñu, área korál nia luan, prezensa balada sira ne'ebé amesada, oportunidade ba jestaun korredór, nst. Liu hosi prosesu ne'e konsege identifika Tasi Filipinas Osidental hanesan paizajen mariñu prioridade segundu iha Filipinas (bele haree Estudu Kazu Kompletu iha Aneksu 5).

Estudu Kazu: Eko-rejiaun Mariñu Sulu-Sulawesi (ka *Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion (SSME)*): Esperiénsia hosi Planeamentu no Lisaun

Eko-rejiaun Mariñu Sulu-Sulawesi (ka *SSME*) mak ekosistema mariñu boot semi-nakloke ida ne'ebé inklui área hosi nasaun Indonézia, Malázia, no Filipinas. Eko-rejiaun ne'e iha signifkadu globál tanba nia iha nivel biodiversidade ne'ebé aas, ekosistema nia produtividade ne'ebé aas, iha importánsia ekonómiku ba comunidade lokál no globál, no mós iha valór sosiál no kulturál. Maske presaun hosi rekursu nia uzuáriu no atividade sira seluk mós barak maibé eziste mós poténsia ba kooperasaun multi-lateral hodi responde ba problema sira iha trans-fronteira. Planeamentu ba konservasaun eskala-boot iha *SSME* la'o tuir eko-rejiaun nia métodu ne'ebé inklui pasu sira tuirmai ne'e: 1) investigasaun, 2) avaliaun bio-fíziku no sosiu-ekonómiku ne'ebé detalladu, 3) kriasaun vizaun ba konservasaun biodiversidade, 4) dezvoltamentu planu konservasaun eko-rejiaun ba parseiru sira, no 5) nasaun sira formálmente adopta planu no implementa *SSME*. Durante prosesu planeamentu, ita bele hala'o atividade konservasaun paralelu no kapasitasaun atu mantein parseiru sira-nia partisipasaun iha prosesu. Prosesu adopsaun formál envolve nasaun tolu asina Akordu-de-entendimentu ka MoU (ba tinan 2006-2016), no depois ratifika. Tuirmai nasaun tolu ne'e estabese Komité Nasionál-Tolu no kada nasaun nia mekanizmu hodi implementa planu ne'e iha nivel nasional no rejional. Aleinde ne'e, sira mós estabese sub-komité rejional tolu atu implementa planu asaun rejional ba área no rede mariñu protejida, peskas sustentavel no espésie balada sira ne'ebé amesada, karismátiku no migratóriu. Prosesu implementasaun planu asaun iha nivel nasional no eko-rejiaun seimonitorizadu ho meius relatóriu ba iha

sub-komité no Komité Nasionál-Tolu nia enkontru sira. Embora SSME ne'e estabeselese tuir métodu eko-rejiaun, SSME mós akomoda métodu seluk kona-ba jestaun eskala-boot, porezemplu métodu Avaliasaun Tasi Internasionál Mundiál (ka *Global International Waters Assessment*) ba ekosistema mariñu boot ka LME. SSME mós adpota ninia planu atu akapta dezvoltamentu foun iha rejiaun laran, porezemplu, impaktu hosi mudansa klimatika. Kooperasaun SSME nivel nasional ne'e termina iha tinan 2016. SSME hetan rekoñesimentu nu'udar Paizajen Mariñu Prioritária tuir Planu Asaun Rejionál CTI-CFF nian, no ho rekoñesimentu ida ne'e SSME ne'ebé agora koñesidu nu'udar Seascape Sulu-Sulawesi, kontinua estabeselese iniciativa trans-fronteira kona-ba rede MPA ba lenuk migratóriu sira ne'ebé amesada no métodu ekosistema ba jestaun peskas bazeia ba CTI nia plataforma rejionál (Estudu Kazu Kompletu bele haree iha Aneksu 4).

Estudu Kazu: Dezenvolve Kuadru Planeiamentu Espasiál Mariñu Eskala-boot hodi Efetivamente Jere Eko-rejiaun Nusa-Lubun Sunda iha Indonézia, Paizajen Mariñu Prioritária ba CTI-CFF

Nusa-Lubun Sunda (ka *Lesser Sunda*) eziste iha parte-súl no loromonu Triángulu Korál nian, no kobre tasi entre nasaun rua: Indonézia no Timor-Leste. Nusa-Lubun Sunda ne'e kompostu hosi illa lubuk ida ne'ebé hatutan malu hosi Bali iha parte osidental to'o Timor-Leset iha parte orientál, no iha parte norte inklui illa sira ne'ebé halo parte iha Nusa Tenggara to'o illa Sumba no Rote iha parte súl. Iha parte ida, Nusa-Lubun Sunda iha valór ekosistema ne'ebé boot, espésie mariñu ne'ebé endémiku, no rota migrasaun ba balada mariñu. Iha parte seluk, Nusa-Lubun Sunda mós hanesan área ida ne'ebé dezvoltamentu ekonómiku buras maka'as, porezemplu dezvoltamentu ekonómiku relasiona ho atividade peskas, turizmu no transporte marítima. Bazeia ba valór sira ne'e, Nusa-Lubun Sunda konsideradu hanesan paizajen mariñu prioritária potensial ba Indonézia.

Iha Nusa-Lubun Sunda nia Planeiamentu Espasiál Mariñu (ka *MSP*), Nusa-Lubun Sunda ne'e fahe ba área haat bazeia ba ekosistema nia karakterístika prinsipál, inklui kondisaun atúal, nivel endemizmu, eskosistema nia sensitividade, no servisu/benefísiu ambiental ne'ebé área ne'e oferese ba comunidade lokal. Métodu agrupamentu ne'e importante tebes ba prosesu atu identifika oinsá área espesífiku ida bele hetan distúrbui, no oinsá área ida nia reasaun fó impaktu ba jestaun no konsentrasaun atividade ne'ebé permitidu iha ne'ebá. Aleinde ne'e, agrupamentu ne'e sei fahe tan ba sub-agrupamentu hodi fó deskrisaun ne'ebé espesífiku liután kona-ba área sira ne'e nia karakterístika. (Estudu Kazu Kompletu bele haree iha Aneksu 5)

II. Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu CTI-CFF

Sub-seksaun haat tuirmai ne'e konstitui Modelu ba Jerál Paizajen Mariñu CTI-CFF. Modelu ida ne'e mak matadalan opsional (la'ós obligatoriu) ba nasaun sira iha CTI. Nasaun ida-idak laiha obrigasaun atu kumpre matadalan ne'e⁴. Ninia definisaun, tema no instrumentu sira, konsistente ho CTI⁵ nia meta no valór, no ninia intensaun mak atu fornese pasu insial no matadalan ba prosesu identifikasaun, selesaun, dezinasaun no planeiamentu paizajen mariñu.

a. Definisaun

“Área boot ida mariñu no kostál nian ne'ebé ema uza ba atividade oioin, definidu sientífikamente no estratéjicamente, ne'ebé governu sira, comunidade, organizasaun privadu, no parseiru sira, koopera, kolabora, no koordena hamutuk atu jere dezenvolvimentu sustentavel, konservasaun biodiversidade, no ema-nia ben-estár⁶.”

Linguajen adisional (esplikasaun):

- “Área mariñu no kostál ne'ebé ema uza ba atividade oioin” bele inklui área protejida (porezemplu, reserva mariña)
- “Estratéjicamente” inklui pontu ne'ebé relaciona ho interese nasional no/ka rejional; konsidera mós aspetu ekolójiku, polítika, ekonómiku no sosial.
- “Governu sira” inklui governu hosi nivel lokal to'o nasional
- Definisaun ida ne'e bele kobre jurisdisaun nasional rua ka liu (trans-fronteira)
- “Konservasaun Biodiversidade” – konservasaun diversidade biolójiku no prosesu ekosistema sira ne'ebé fornese servisu no sasán

Elementu Xave

Iha Elementu Xave sanulu-resin-lima ne'ebé importante tebes atu realiza Governasaun ne'ebé Efetivu, Ben-estár Ekolójiku, no Ema nia Ben-estár (Kuardru 1). Kada elementu ne'e tenke hetan konsiderasaun iha prosesu identifikasaun, planeiamentu no implementasaun Paizajen Mariñu CTI ida. Maske nune'e, CTI-CFF rekoñese katak kada Elementu Xave dalaruma la aplika ba paizajen mariñu hotu-hotu. Elementu Xave hotu-hotu tenke hetan konsiderasaun no ida ne'ebé mak apropiadu no aplikavel liu mak tenke sai foku durante prosesu planeiamentu no implementasaun.

Elementu Xave sira klasifikadu tuir área ne'ebé sira kontribui maka'as, maske nune'e, CTI-CFF rekoñese katak ita bele define no aplika Elementu Xave ho diferente iha nasaun CTI⁶ hotu-hotu. Kada Elementu Xave iha ninia definisaun ampla,

Kuardru 1: Elementu Xave

1. Apoiu Sosial
2. Vontade Polítiku
3. Polítika no Regulamentu ne'ebé iha Armonia
4. Instituisuan no Parseria ne'ebé Adekua
5. Finansiamentu Sustentavel
6. Restaurasaun ba Habitat sira ne'ebé Krítiku
7. Manutensaun ba Servisu Ekosistema
8. Protesaun ba Espésie sira ne'ebé Ameasadu no Krítiku
9. Jere Peska ho Sustentavel
10. Jestaun Terrestre & Mariñu ne'ebé Integradu
11. Respeitu ba Prátika Tradisional
12. Edukasaun & Sensibilidade
13. Sensibilidade Kulturál, Jéneru no Sosial
14. Dezenvolvimentu Sosial & Ekonómiku ne'ebé Sustentavel
15. Mitigasaun & Adaptasaun ba Mudansa Klimátika

4 Nasaun sira bele aplika métodu no prosesu sira seluk ne'ebé estabesidu ona kona-ba paizajen mariñu no laiha obrigasaun atu kumpre tuir Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu.

5 Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu ne'e konsistente ho CTI nia meta no valór, no apár ho kuadru estabesidu no dokumentu sira ne'ebé prodús hosi Meta haat seluk. Porezemplu, jestaun ekosistema mak métodu dizignadu ba Métodu Ekosistema ba Jestaun Peskas (ka EAFM) ne'ebé mensiona iha Meta 2 RPOA nian.

6 Nasaun ida-idak bele iha rasik sira-nia definisaun paizajen mariñu ba nivel nasional. Porezemplu hanesan Filipinas nia definisaun: “paizajen tasi no rai ne'ebé protejida” mak área sira ne'ebé iha signifkadu nasional, ne'ebé karakterizadu ho interasaun armonia entre ema no rai aleinde fornese oportunidade ba públiku liuhosi atividade turístiku sira iha estilu moris normal no atividade ekonómiku iha área sira ne'e”.

ne'ebé iha intensaun atu klarifika signifikadu sein kria limitasaun ba kada nasaun nia sirkunstánsia.

Governasaun Efetivu

- Apoiu Sosiál – Apoiu ba paizajen mariñu nia atividade hosi grupu sosiál oioin.
- Vontade Polítiku – Apoiu no inisiativa hosi órgaun governante sira atu hala'o paizajen mariñu nia atividade sira.
- Polítika no Regulamentu ne'ebé iha Armonia – Koordena no armoniza polítika no regulamentu sira iha órgaun governante sira hotu entre setór privadu no públiku.
- Instituisaun no Parseria ne'ebé Adekuadu – Parseria ne'ebé adekuadu entre órgaun governante sira, instituisaun públiku, no entidade privadu sira ne'ebé mak eficiente no competente.
- Finansiamentu Sustentavel – Apoiu finanseiru ne'ebé auto-sustentavel no ba longu-prazu.

Ben-estár Ekolójiku

- Restauraun ba Habitat sira ne'ebé Kritisu – Habitat kritisu sira hetan restauraun hodi atinje ekosistema hotu-hotu nia saúde no reziliénsia.
- Manutensaun ba Ekosistema nia Funksaun – Manutensaun ba ekosistema nia funsaun no servisu hodi alkansa ekosistema hotu-hotu nia saúde no reziliénsia no ema-nia ben-estár.
- Protesaun ba Espésie sira ne'ebé Ameasada no Kritisu – Espésie sira ne'ebé ameasada no kritisu hetan protesau hodi alkansa ekosistema hotu-hotu nia saúde no reziliénsia.
- Jere Peskas ba Sustentabilidade – Regulármente jere atividade peskas ho di'ak atu nune'e bele mantein rekursu prinsipál sira-nia disponibilidade ba tempu naruk.
- Jestaun Terrestre no Mariñu ne'ebé Integradu – Jere área terrestre no mariñu ho maneira integradu ne'ebé rekoñese koneksaun entre ekosistema sira.

Ema-nia Ben-estár

- Respeitu ba Prátika Tradisionál – Órgaun governante sira, instituisaun públiku, no entidade privadu respeita kostume no prátika tradisionál sira.
- Edukasaun no Sensibilidade – Parseiru no públiku sira hetan edukasaun no iha konsiénsia kona-ba paizajen mariñu nia prinsipiu no atividade sira.
- Sensibilidade Kulturál, Jéneru no Sosiál – Órgaun governante sira, instituisaun públiku no entidade privadu sira hala'o atividade ho maneira ne'ebé sensível ba konstrusaun sosiál, jéneru, kulturál oioin ne'ebé eziste.
- Dezenvolvimentu Sosiál no Ekonómiku ne'ebé Sustentavel – Dezenvolvimentu sosiál no ekonómiku sei hala'o ho maneira ne'ebé fó prioridade ba ambiente no sosiedade nia ben-estár hotu-hotu iha tempu naruk.
- Mitigasaun no Adaptasaun hasoru Mudansa Klimátika – Responde ba impaktu hosi mudansa klimátika liuhosi atividade mitigasaun no adaptasaun.

c. Identifikasaun, Selesaun, no Deznasau

Seksaun tuirmai ne'e fornese matadalan ba nasaun sira iha CTI kona-ba prosesu identifikasaun, selesaun no deznasau paizajen mariñu. Pontu sira iha lista kraik mai ne'e ko'alia kona-ba fatór importante sira ne'ebé ita sei konsidera iha prosesu ne'e. Kada nasaun iha CTI mak sei decide atu interpreta no utiliza matadalan ne'e ho maneira ne'ebé apropriadu tebes ba sira-nia kontekstu nasional.

Matadalan ba Identifikasaun no Selesaun Paizajen Mariñu

- Área ida iha biodiversidade no valór ekonómiku no/ka sosiu-kulturál ne'ebé aas, ka iha poténsia ba konflitu entre valór no/ka aplikasaun.
- Daudaun ne'e, mekanizmu governasaun, jestaun, no intervensaun jestaun (no jestaun nia eskala) iha área ne'e la suficiente atu responde ba presaan no utilizaun rekursu.
- Jestaun ba área ne'e presiza koordinasaun, kolaborasaun no jestaun entre nivel governu no setór oioin.

Matadalan ba Dezignasaun Paizajen Mariñu

- Paizajen mariñu sei dezignadu no planeiadu ho apropiadu, no konsidera sirkunstánsia rejionál no nasionál.
- Prosesu dezignasaun paizajen mariñu sei diferente hosi nasaun ida ba nasaun seluk, no tenke kumpre tuir prosedimentu no autoridade rejionál, nasionál no lokál ne'ebé relevante.
- Paizajen mariñu sei dezignadu hosi autoridade governu sira ne'ebé relevante (iha nivel ketak- ketak) ne'ebé sei fornese planeiamentu no koordinasaun konjuntu (entre comunidade, munisípiu, distritu, provinsia, nasaun).
- Planeiamentu ba paizajen mariñu dalaruma akontese uluk ba prosesu dezignasaun depende ba nasaun ida-idak nia prosesu.

Ba esplikasaun no matadalan adisionál, favór refere ba estudu kazu “Prosesu Selesaun Paizajen Mariñu iha Filipinas” ne'ebé fó sai iha Seksaun I.e. no mós iha Aneksu 5.

d. Modelu Planeiamentu Integradu

Prosesu ne'ebé ita deskreve iha Modelu Planeiamentu Integradu iha intensaun atu dezenvolve no implementa ho efetivu planu paizajen mariñu ida ho input no partisipasaun átiu hosi órgaun no nivel governante sira ne'ebé apropiadu, instituisaun públiku, no entidade privadu sira. Planu paizajen mariñu ne'e tenke inkorpora Elementu Xave hosi Paizajen Mariñu CTI nian no planu ne'e iha intensaun atu klarifika planu nia objetivu espesífiku ba paizajen mariñu ne'e. Prosesu ida ne'e bele bazeia ba kestaun, problema, no presaan sira iha área ne'e. Paizajen mariñu ne'e tenke dezignadu no planeiadu ho konsiderasaun ba situasaun rejionál no nasionál. Depende ba nasaun ida-idak iha CTI ne'e mak atu interpreta pasu sira tuirmai ne'e ho maneira ne'ebé apropiadu tebes ba sira-nia kontekstu nasionál.

Diagrama 4: Modelu Planeiamentu Integradu



Modelu Planeiamentu Integradu nia Pasu sira:

- Hala’o Planeiamentu Multi-setorál Integradu – Pasu ida ne’e refere ba planeiamentu organizasaun no entre ajénsia ne’ebé promove partisipasaun hosi parseiru oioin.
- Implementa Planu no Atividade Paizajen Mariñu – Pasu ida ne’e refere ba implementasaun paizajen mariñu bazeia ba diresaun espresu no parametru sira ne’ebé define iha Planu no Atividade Paizajen Mariñu.
- Monitoriza no Avalia – Pasu ida ne’e refere ba koleasaun no análize informasaun ho maneira sistemátiku hodi sukat progresu.
- Jere ho Maneira Adapatavel – Pasu ida ne’e refere ba jestaun ne’ebé kontinua konsidera no adapta ba mudansa no dezafiu sira ne’ebé ita deskobre hosi prosesu monitorizasaun no avaliasaun.

Atu hetan esplikasaun no matadalan adisionál, favór refere ba estudu kazu “Eko-rejiaun Mariñu sulu-Sulawesi (SSME): Esperíensia iha Planeiamentu no Lisaun ne’ebé Ita Aprende” no “Dezenvolve Kuadru Planeiamentu Espasiál Mariñu Eskala-boot hodi Efetivamente Jere Eko-rejiaun Nusa-Lubun iha Indonézia, Paizajen Mariñu Prioritária CTI-CFF” iha Seksaun I.e. no mós iha Aneksu 5.

III. Paizajen Tasi iha CTI-CFF: Vizaun, Propóztu, Objektivu, no Eskopu Jeográfiku

Vizaun, Propóztu, no Objektivu sira tuirmai ne'e mak representa perspetiva rejionál kona-ba dokumentu ida ne'e nia papél no objektivu hosi estabesimentu Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI nia laran.

a. Vizaun ba Paizajen Mariñu Proprietária iha CTI-CFF

Atu dezigna no jere (ho maneira sustentavel) paizajen mariñu oioin iha rejiaun Triángulu Korál nia laran ho investimentu kompriensivu no planu asaun sira ne'ebé kontribui ba konservasasun biodiversidade, seguransa ai-han, dezenvolvimentu sustentavel no ema-nia ben-estár.

b. Propóztu hosi Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu iha CTI- CFF no Kuadru Rejionál ba Paizajen Mariñu Prioritária

Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu iha CTI-CFF no Kuadru Rejionál ba Paizajen Mariñu Prioritária esplika kona-ba oinsá ita identifika, estabelese, planeia, implementa, rekoñese, prioritiza, avalia no monitoriza Paizajen Mariñu Prioritária bazeia ba inisiativa CTI-CFF.

c. Objektivu hosi Paizajen Mariñu CTI-CFF

- Apoia kolaborasun rejionál, nasionál no lokál, atu rekoñese no dezigna paizajen mariñu prioritária ba investimentu liuhosi inisiativa CTI-CFF.
- Hametin kapasidade hosi nasaun neen CT6 atu sira bele estabelese no jere paizajen mariñu ho sustentavel.
- Apoia dezenvolvimentu no implementasun indikadór ne'ebé hetan hosi monitorizasaun no avaliasaun rejionál ba paizajen mariñu.

d. Eskopu Jeográfiku ba Paizajen Mariñu iha CTI-CFF

Jeográficamente, paizajen mariñu bele eziste iha nasaun ida ka liu. Maibé, dalaruma sira la kobre tomak nasaun ida nia zona ekonómiku eksklusiva (ka *exclusive economic zone (EEZ)*). Entaun sira bele eziste hanesan paizajen ketak-ketak iha rejiaun laran.

IV. CTI-CFF nia Kuadru Rejionál ba Paizajen Mariñu Prioritária

CTI-CFF nia Kuadru Rejionál ba Paizajen Mariñu Prioritária inkorpora Kritériu, Prosesu Operasionál, Órgaun Dezinadu, no Métriku Monitorizasaun & Avaliasaun ne'ebé ita hotu konkorda ona, hodi uza atu administra Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF. Paramétru sira ne'e la'ós obrigatóriu ba nasaun sira atu aplika iha sira-nia jurisdisaun laran; maibé ita uza paramétru sira ne'e atu determina se paizajen mariñu ida bele hetan dezinasaun atu sai Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF nia laran ka lae.

a. Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF

Paizajen Mariñu Prioritária mak paizajen mariñu sira ne'ebé bele kobre fronteira nasaun ida, rua ka liu (trans-fronteira), no hetaun ona avaliasaun hosi Konsellu Ofisiál Superiór ka Konsellu Ministru bazeia ba kritériu no hetan dezinasaun nu'udar “Prioridade/Prioritária”.

Paizajen mariñu Sulu-Sulawesi ne'ebé koñesidu mós hanesan Eko-rejiaun Mariñu Sulu-Sulawesi (ka *Sulu Sulawesi Marine Ecoregion (SSME)*), mak Paizajen Mariñu Prioritária dahuluk ne'ebé promove iha Enkontru Ofisiál Seniór Dahaat iha tinan 2009 no depois adopta iha Enkontru Konsellu Ministru nian ba Daruak iha tinan 2009.

Meta hosi Dezinasaun Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF

- Integra CTI-CFF nia meta seluk: hanesan peskas sustentavel, área mariñu protejida, adaptasaun ba mudansa klimátika, no rekuperasaun ba espésie amesada sira liuhosi métodu jestaun ekosistema (refere ba meta ofisiál);
- Jestaun paizajen mariñu trans-fronteira bele envolve kolaborasaun entre governu nasaun rua ka liu; no
- Fornese dalan ba mekanizmu finansiamentu sustentavel ne'ebé permite rejiaun atu sustenta serbisu jestaun.

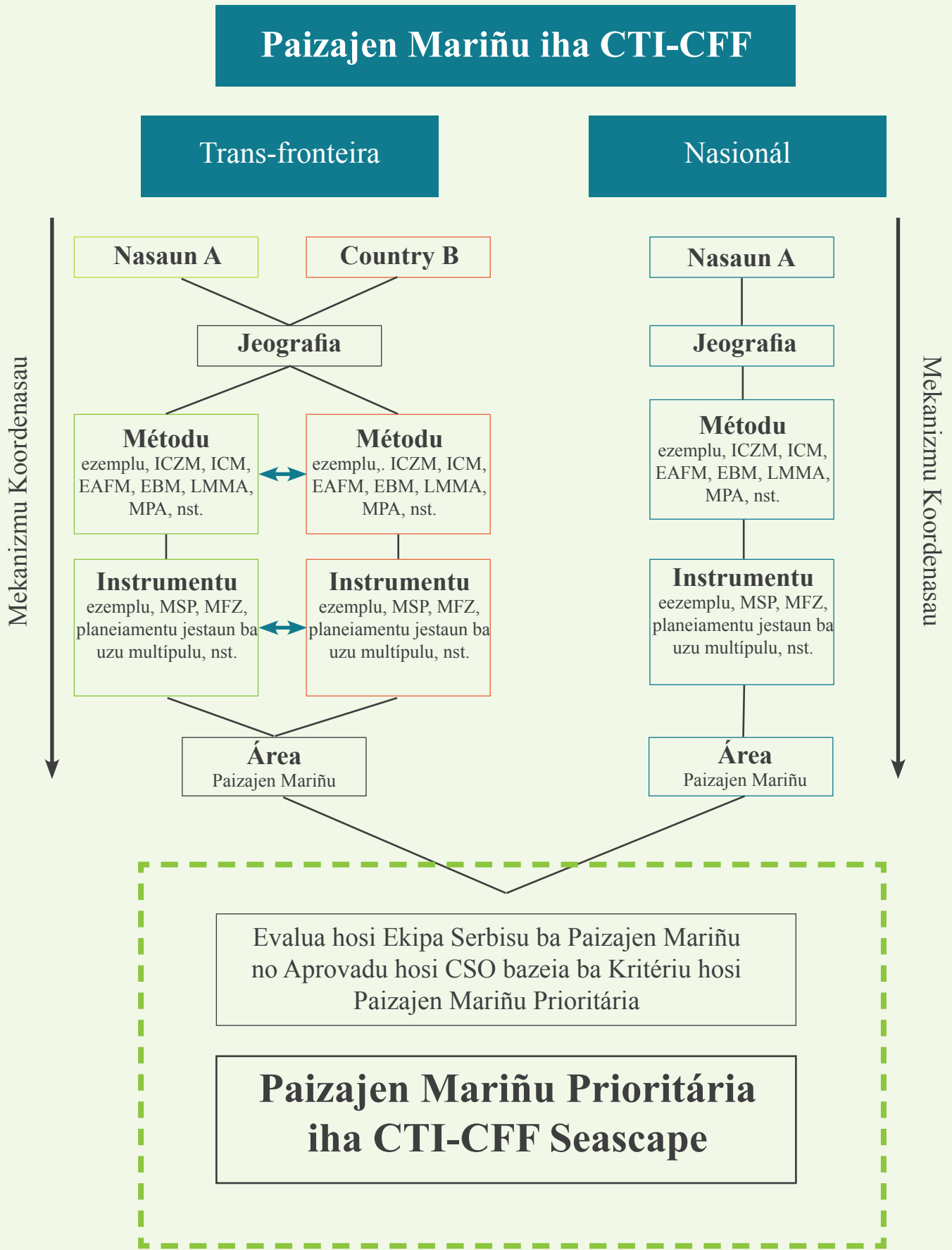
Diagrama 5 hatudu prosesu ne'ebé ita hala'o hodi estabelese Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF. Diagrama ne'e mós hatudu oinsá paizajen mariñu ida bele hetan dezinasaun nu'udar Paizajen Mariñu Prioritáriu iha CTI-CFF, la importante se paizajen mariñu ne'e eziste iha nasaun ida de'it ka tama iha nasaun barak nia fronteira (trans-fronteira).

b. Kritériu atu Halo Dezinasaun ba Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF⁷

1. Kada Paizajen Mariñu Prioritária hatudu valór aas ne'ebé kesi-metin no fó propóztu ba paizajen mariñu sira. Paizajen Mariñu Prioritária nia valór aas ne'ebé espesífiku mak inklui pelumenus pontu tolu hosi lista tuirmai ne'e:
 - Iha importánsia ekolójiku (Ezemplu: EBSA, KBA, rota/liña migrasaun, fatin-tolun ba lenuk tasi, nst.)
 - Produtividade biolójiku
 - Ekonnómiku (atuál no potenciál)
 - Valór kulturál/eransa
 - Reziliénsia

⁷ Kritériu ba dezinasaun paizajen mariñu iha nivel nasional sei determina hosi ajénsia nivel nasional; maske nune'e nasaun sira bele uza kritériu rejionál hanesan matadalan

Diagrama 5: Ezemplu Prosesu Paizajen Mariñu ho Paizajen Mariñu Prioritária



2. Hatudu konektividade signifikante⁸ iha Paizajen Mariñu Prioritária nia laran no li'ur ho, pelumenus ho meius tolu:
 - a. Biolójiku
 - b. Sosciu-ekonómiku
 - c. Institusionál (rede governu lokál, ofisiál no la ofisiál)
 - d. Ekonómiku
3. Karik iha atividade ekonómiku sustentavel no/ka atividade seluk ne'ebé koinside no fó presau/ameasa⁹ ba área sira ne'ebé iha valór aas. (Ida ne'e justifikasaun hodi hahú kriaun Paizajen Mariñu Prioritária.)
4. Eziste fatór xave sira tuirmai:
 - Vontade polítiku
 - Governasaun
 - Parseiru nia apoiu, partisipasaun
 - Oportunidade (ida ne'e bele inklui kolaborasaun no parseria, apoiu finanseiru, nst.)
5. Mekanizmu koordenasaun/governasaun ne'ebé fasilita política no/ka instituisaun, eziste atu aselera prosesu kriaun paizajen mariñu ba oin.

Ezemplu kona-ba mekanizmu koordenasaun/governasaun ne'ebé fasilita mak: kooperasaun bilaterál, tratadu sira, Memorandu de Entendimentu (MoU), akordu internasionál, CTI-CFF, Sub-grupu CTI-CFF, projetu, nst.

6. Paizajen Mariñu Prioritária tenke iha benefísiu no kontribui ba benefísiu rejionál no/ka globál iha CTI. Benefísiu rejionál no/ka globál hosi Paizajen Mariñu Prioritária ida bele mai hosi fatór oioin, inklui:
 - Fatór Ekolójiku
 - Fatór Sosiál no Kulturál
 - Fatór Ekonómiku
 - Rerezentasaun biolójiku
 - Fenómenu úniku ka signifikante iha rejiaun laran
 - Rerezentasaun jeográfiku
7. Paizajen Mariñu Prioritária iha dadus no informasaun disponivel no asesivel ba prosesu halo-desizaun.

c. Orgaun Dezinadu

Prosesu Operasionál atu halo nomeasaun, avaliasaun, promosaun no aprovasaun Paizajen Mariñu Prioritária envolve partisipasaun hosi Órgaun Dezinadu oioin. Órgaun sira-nia knaar no responsabilidade durante implementasaun ba prosesu ida ne'e mak deskreve iha kraik mai ne'e.

Konsellu Ministru (ka *Council of Ministers (COM)*)

- Konsidera no adopt aka rejenta aprovasaun hosi Komité Ofisiál Seniór

Komité Ofisiál Seniór (ka *Committee of Senior Officials (CSO)*):

- Konsidera no aprova/rejenta rekomendasaun hosi Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu

8 Ita define liafuan "konektividade" hanesan kapasidade atu halo koneksaun. Iha ezemplu ida ne'e, konektividade refere ba konektividade biolójiku, konektividade ekonómiku, konektividade sosiál, nst.

9 Presaun iha kontekstu ne'e refere ba atividade sira ne'ebé lori impaktu ba área sira ne'ebé iha valór aas iha tempu atuál, ameasa mak refere ba atividade sira ne'ebé iha poténsia atu fó impaktu ba área sira ho valór aas iha futuru.

Komité Koordenasaun Nasionál (ka *National Coordinating Committee (NCC)*):

- Nomeia Paizajen Mariñu Prioritária liuhosi membru Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu
- Fasilita konsultasaun iha nasaun laran
- Órgaun konsultivu ba implementasaun Paizajen Mariñu Prioritária
- Monitoriza no avalia Paizajen Mariñu Prioritária ne'ebé sira partisipa
- Identifika autoridade dezinadu iha nasaun laran atu sai pontu fokál ba Paizajen Mariñu Prioritária ne'ebé sira partisipa

Sekretariadu Rejionál (ka *Regional Secretary (RS)*):

- Koordenasaun jerál ba prosesu revizaun, estabesimentu, koordenasaun, planeiamentu, implementasaun, monitorizasaun no/ka avaliasaun ba Paizajen Mariñu Prioridade iha CTI-CFF.
- Fasilita prosesu revizaun no aprovasaun hosi Komité Ofisiál Seniór no Konsellu Ministru
- Koordenasaun ho Komité Koordenasaun Nasionál no Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu
- Preparasaun dokumentu
- Asegura konfigurasaun ho RPOA inklui Ekipa Serbisu ba Monitorizasaun no Avaliasaun ne'ebé relevante (ka M&E WG)
- Asegura atu ema hotu-hotu kumpre prosesu CTI-CFF nian
- Fasilita kualkér proposta ka projetu ne'ebé mai hosi Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu atu hetan revizaun no aprovasaun hosi Komité Koordenasaun Nasionál
- Apoia Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu atu avalia no nomeasaun paizajen mariñu atu konsidera hanesan “prioridade”
- Estabelese no mantein baze dadus ida ba Paizajen Mariñu iha CTI-CFF

Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu (ka *Seascapes Working Group (SWG)*):

- Avalia nomeasaun Paizajen Mariñu Prioritária bazeia ba kritériu
- Kuandu aseita ona, hato'o rekomendasaun ba CSO liuhosi Sekretariadu Rejionál, se lae, nomeasaun ne'e hato'o fila fali ba nasaun ne'ebé mak rekomena
- Avalia no/ka estabelese mekanizmu koordenasaun, planeiamentu, implementasaun, monitorizasaun, no/ka avaliasaun ba Paizajen Mariñu ne'ebé bele sai sub-grupu ka órgaun/ ekipa ketak ida
- Administrasaun sistema monitorizasaun no avaliasaun
- Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu (SWG) bele estabelese ekipa avaliasaun ida atu avalia nomeasaun Paizajen Mariñu Prioritária ka hala'o funsaun seluk relasiona ho nomeasaun hanesan determina hosi SWG ho apoiu hosi Sekretariadu Rejionál

Sub-grupu:

- Hala'o atividade ne'ebé delega hosi SWG
- SWG bele estabele no/ka dissolve sub-grupu
- SWG mak sei identifika kompozisaun sub-grupu liuhosi konsultasaun ho Komité Koordenasaun Nasionál

Parseiru sira:

- Apoia desenvolvimentu no implementasaun Paizajen Mariñu iha CTI-CFF
- Komunika ho Sekretariadu Rejionál, Komité Koordenasaun Nasionál, no SWG kona-ba atividade no projetu sira

d. Prosesu Operasionál¹⁰

Prosesu ne'ebé fó sai iha Diagrama 6 kraik deskreve oinsá ita nomeia, avalia, promove no aprova Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF. Sekuénsia iha kraik mai ne'e mak dalan atu dezigna paizajen ida- idak sai "Paizajen Mariñu Prioritária" no aplika ba paizajen mariñu ne'ebé eziste iha nasaun ida nia larna, no mós ba paizajen mariñu ne'ebé kobre nasaun rua ka liu.

SWG no SOM nia avaliaun ba paizajen mariñu (hanesan hatudu iha diagrama) sei realiza bazeia ba kritériu ne'ebé mensiona ona iha leten. Diagrama ne'e iha kór oioin hodi indika órgaun prinsipál haat ne'ebé envolve iha Prosesu Operasionál:

- asaun hosi "Entidade ne'ebé Nomeia" (Komité Koordenasaun Nasionál hosi membru SWG ne'ebé mak nomeia paizajen mariñu) tama iha diamante kór laranja,
- SWG nia asaun mak iha kór verde,
- Konsellu Ofisiál Superiór nia asaun mak iha sírkulu azúl, no
- COM nia asaun maik iha triángulu korderoza.
- retángulu kinur indika asaun hosi SWG no entidade sira ne'ebé mak nomeia Paizajen Mariñu Prioritária.

Sekretariadu Rejionál iha knar importante atu suporta no fasilita prosesu ida ne'e. Knaar no responsabilidade hosi Sekretariadu Rejionál no grupu sira ne'ebé mensiona iha leten deskreve liután iha seksaun anteriór "Órgaun Dezinadu".

10 Mekanizmu no Prosesu sira ne'ebé ita mensiona iha dokumentu ida ne'e aplika de'it ba dezinasaun Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI rejionál no la proibe formasaun paizajen mariñu sira seluk.

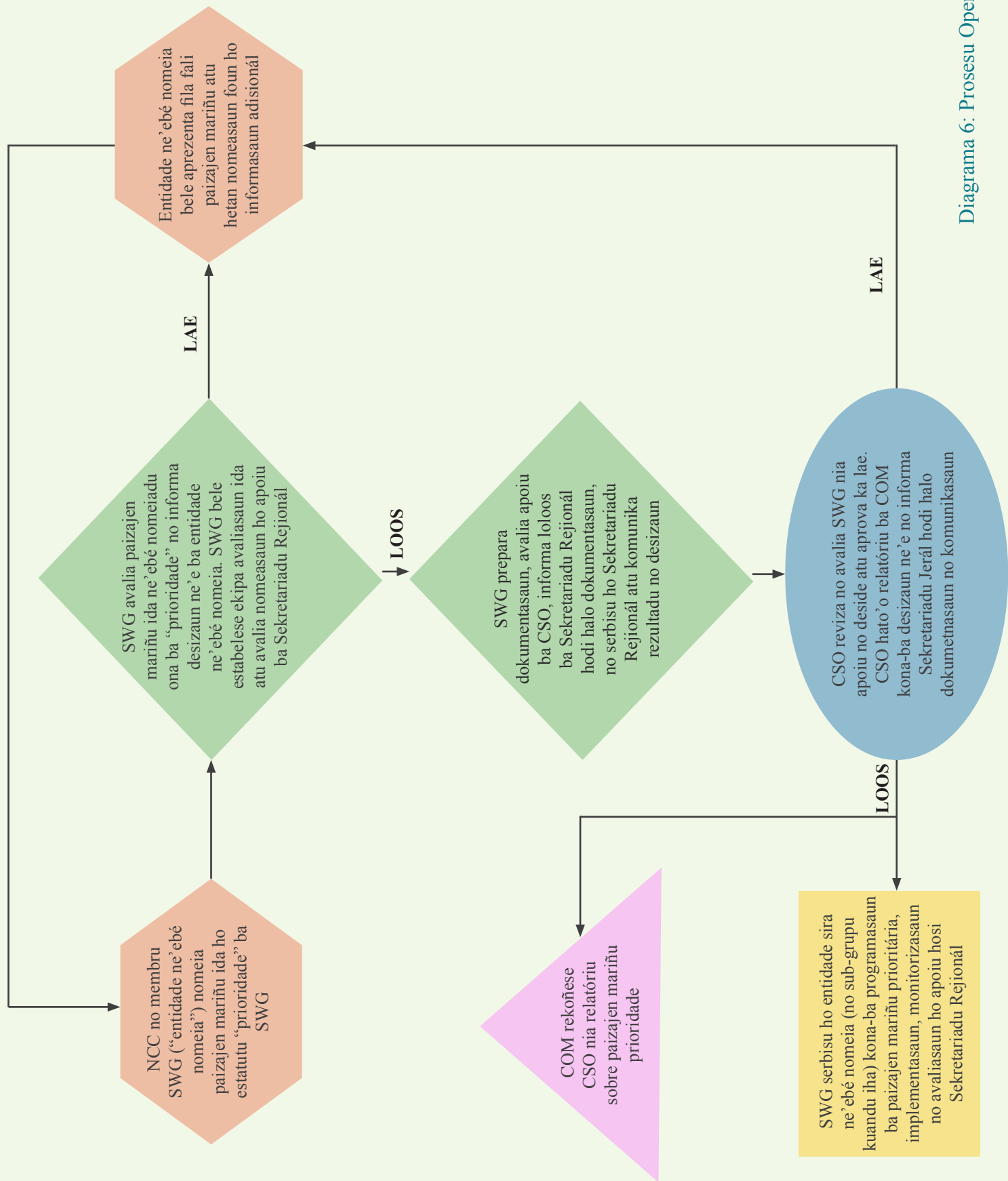


Diagrama 6: Prosesu Operasionál

Durante Prosesu Operasionál ba dezignasaun ba Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI, ita tenke kumpre regra sira tuirmai ne'e:

Regra:

1. Kuandu paizajen mariñu ne'ebé ita propoin envolve nasaun rua ka liu, representativu hosi kada nasaun ba SWG tenke deside hamutuk hodi nomeia paizajen mariñu ba SWG.
2. Kualkér avaliasaun rejionál ba Paizajen Mariñu Prioritária ne'ebé hala'o hosi Sekretariadu Rejionál tenke liuhosi konsulta ho NCC no SWG.

e. Monitorizasaun no Avaliasaun

Indikadór sira tuirmai ne'e Sekretariadu Rejionál sei uza hodi monitoriza no avalia estatutu hosi Paizajen Mariñu Prioritária iha nivel rejionál. Sekretariadu Rejionál sei monitoriza no avalia Paizajen Mariñu Prioritária ida-idak bazeia ba indikadór ne'ebé ema dezenvolve ona durante prosesu planeamentu no implementasaun. Meta no Tarjetu iha tabela kraik mai ne'e refere ba sira ne'ebé mak mensiona iha Planu Asaun Rejionál nia laran.

Meta 1: Dezipna no Jere Paizajen Mariñu Prioritária ho Efetivo

Tarjetu 1.1 (Rezultadu Imediatu): “Paizajen Mariñu Prioritária” dezipnada, no planu investimantu finalize no sekuénsia iha iha 2012

#	Nivel	Indikadór	Deskrisaun
Tarjetu 1	1	Númeru Paizajen Mariñu Prioritária ne'ebé hetan dezipnasaun	<p>Paizajen mariñu (ka seascape) mak área boot ida mariñu no kostál nian ne'ebé ema uza ba atividade oioin, definidu sientífikamente no estratéjicamente, ne'ebé governu sira, komunnidade, organizaasaun privadu, no parseiru sira, koopera, kolabora, no koordena hamutuk atu jere dezipnamentu sustentavel, konservaasaun biodiversidade, no ema-nia ben-estár. Dezipnasaun signifika katak paizajen mariñu (seascape) hetan rekoñesimantu liuhosi akordu nasional no/ka internasionál (trans-fronteira). Tarjetu ba meta ida ne' e mak atu dezipna paizajen mariñu prioritária lubuk ida iha rejiaun Triangulu Korál nia laran atu serve hanesan foku jeográfiku ba investimantu boot durante tinan 2010 to' o 2020.</p> <p>Posibilidade Sub-indikadór:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Estabelese komité no ninia funsaun 2. Parseiru nia kompromisu hosi governu no setór privadu no komunnidade sira 3. Avaliaasaun rápidu atu determina dadus inisiál, informasaun 4. Identifika/konfirma limitasaun jeográfiku 5. Rekoñesimantu ofisiál hosi governu (porezemplu: diploma, proklamaasaun, nst.)
Tarjetu 2	2	Mekanizmu koordenaasaun ba kada “paizajen mariñu prioritária” nia funsaun atu orienta, monitoriza no dokumenta esforsu sira iha paizajen mariñu nia laran	<p>Paizajen mariñu mak área jestaun mariñu boot ida ne'ebé definidu bazeia ba konsiderasaun ekolójiku. Dezipnasaun signifika katak paizajen mariñu ne' e hetan rekoñesimantu hosi mekanizmu CTI. Iha kada paizajen mariñu prioritária, eziste mekanizmu korrespondente ida hodi uza ba jere paizajen mariñu ne' e. Mekanizmu koordenaasaun ne' e bele kompostu hosi representativu hosi governu, setór privadu, akadémiku, sosiedade sivíl no/ka organizaasaun seluk iha nivel lokal, nasional no/ka rejional.</p> <p>Posibilidade Sub-indikadór:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Avaliaasaun detalladu ba mekanizmu institusionál, biolójiku, siosiu-ekonomiku, jestaun ne'ebé aplika iha área ne' e, oportunidade, presaun, nst. 2. Eziste mekanizmu apropriadu ba planeiamentu

Tarjetu 1	3	Númeru Paizajen Mariñu Prioritária ho Planu Asaun no Planu Investimentu	<p>Planu Investimentu Komprensivu ba kada paizajen mariñu finalizadu ona ho eskema jerál ida hodi sekuénsia investimentu ba periodu tinan 10 iha Planu Asaun CTI. [2012].</p> <p>Posibilidade Sub-indikadór:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eziste mekanizmu apropiadu ba planeiamentu 2. Eziste prosesu atu dezentolve Planu Asaun 3. Paizajen Mariñu ho Planu Asaun 4. Eziste prosesu atu dezentolve Planu Investimentu 5. Paizajen Mariñu ho Planu Investimentu
Tarjetu 2	4	Númeru paizajen mariñu prioritária kontinua hetan jestaun di'ak bazeia ba implementasaun Planu Asaun Paizajen Mariñu	<p>Ita sei define jestaun di'ak ba kada paizajen mariñu tuir padraun jestaun kostál integradu nian ne'ebé inklui kritériu kona-ba oinsá ita bele alkansa jestaun área mariñu protejida, jestaun peskas, adaptasaun ba mudansa klimatika, protesaun ba espésie sira ne'ebé amesada no aplikasaun lei ho efetivu. Ezisténsia no apoiu ba planu jestaun ne'ebé kobre paizajen mariñu nia parte balu ka hotu-hotu, mós tenke sai hanesan rekejitu ida ne'ebé kualifika paizajen mariñu ba "jestaun di'ak", no hanesan mensiona ona iha RPOA, ida ne'e sei utiliza esperiénsia, práttiku komún di'ak liu, no lisaun sira kona-ba programa paizajen mariñu nia elementu xave ne'ebé ita aprende to' o ohin loron, porezemplu hanesan: (i) governasaun liuhosi instituisaun apropiadu sira; (ii) rede área mariñu protejida (rede MPA); (iii) métodu jestaun selesionadu; (iv) jestaun setór privadu; (v) kuadru legál (konvensaun, lei, regulamentu, no polítika); (vi) kompromisu/apoiu sosiál no polítiku; (vii) finansiamentu sustentavel; (viii) programa komunikasaun; no (ix) peskiza sientífiku no monitorizasaun.</p> <p>Posibilidade Sub-indikadór:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eziste mekanizmu apropiadu ba implementasaun 2. Prosesu planeiamentu apropiadu ba nasaun ida ka nasaun sira finalizadu ona 3. Sistema aplikasaun lei & sasukat ba sistema nia efikásia (komunidade & SH hosi fatin ne'e) 4. Komunidade sira partisipa áktivamente iha jestaun rekursu 5. Rekoñesimentu, inklui lei tradisionál ka adat ne'ebé apropiadu no jestaun rekursu 6. Eziste ona sistema M&E hodi monitoriza progresu kona-ba rekursu nia estatutu no ameasa

V. Aneksu 1

Definisaun Importante Relasiona ho Jestaun Mariñu Eskala-Boot ba Paizajen Mariñu iha CTI-CFF

a. *Jeografia ba Jestaun Mariñu Eskala Boot – Jeografia ba jestaun mariñu eskala-boot baibain selesionadu bazeia ba análize kona-ba karakterístika ekolójiku prinsipál, utilizaun rekursu prinsipál sira hanesan atividade peskas, no jurisdisaun polítiku depende ba eskala jestaun iha nivel distritu, munisípiu, nasionál ka rejionál.*

1. **Área Mariñu Protejida ka *Marine Protected Areas (MPA)*:** Área Mariñu Protejida ka MPA mak espasu jeográfiku ida ne'ebé definidu ho klaru, rekoñesidu, dedikadu, no jere liuhosi meius legál, ka meius seluk ne'ebé efektivu, atu alkansa konsersaun natureza iha longu- prazu hamutuk ho servisu ekosistema no valór kulturál. MPA inklui tipu governasaun oioin (inklui tipu ida ne'ebé bazeia iha komunidadade), no inklui mós rezerva mariñu ne'ebé esplorasau proibidu, maibé la limitadu ba ida ne'e de'it. (Dudley, 2008).
2. **Rede Área Mariñu Protejida ka *Marine Protected Area Networks*:** Ita bele define Rede Área Mariñu Protejida hanesan “kolesaun ida ne'ebé kompostu hosi área MPA ida-idak ka rezerva lubuk ida ne'ebé funsiona ho forma kooperativa no sinérjika iha nivel espasu oioin, no hetan tipu protesaun oioin, ne'ebé ema dezeña atu atinje objetivu sira ne'ebé rezerva ida mesak sei la konsege atu atinje.” (TNC, 2008). Rede ida hanesan ne'e bele inklui MPA lubuk ida ho medida oioin, ne'ebé eziste iha habitat ne'ebé krítiku, kontein komponente hosi tipu habitat spesífiku ka porsaun hosi habitat oioin ne'ebé diferente, no iha interligasaun ba malu tanba animál no planta nia movimentu. (IUCN-WCPA) (2008). Rede Área Mariñu Protejida baibain ema dezeña bazeia ba kritériu hanesan konektividade ekolójiku no representasaun habitat xave. Rede MPA sira ne'e baibain ema estabelese atu hadi'ak liután atividade peskas, atu konserva biodiversidade, ka kombinasau entre buat rua ne'e. Baibain Rede MPA sira ne'e horik iha área ida ne'ebé fasil ba lakataru atu la'o hosi MPA ida ba MPA seluk ne'ebé iha impaktu boot liu. Iha mós rede MPA ho tipu seluk inklui Rede Edukasionál ka Governasaun no Sosiál ne'ebé la depende nesesáriamente ba konektividade ekolójiku maibé benefisia malu liuhosi governasaun no/ka aprendizajen hamutuk.
3. **Área Mariñu Ne'ebé Jere Hosi Komunidadade Lokál ka *Locally Managed Marine Areas (LMMA)*:** Rede LMMA internasionál (www.lmmanetwork.org) define LMMA hanesan área ida ho bee iha besik rai-maran, ne'ebé ema jere átivamente iha kontekstu 'lokál' liuliu jere hosi ema sira ka família sira ne'ebé hela besik iha ne'ebá, ka kontinua jere hosi komunidadade lokál hamutuk ho representante governu lokál ne'ebé hela iha besik área LMMA. Jerálmente ema jere LMMA atu atinje konsersaun lokál no/ka objetivu hosi dezvoltamentu sustentavel. Kadavéz, LMMA nia definisaun kontinua sai luan hodi inklui rekursu mariñu, kostál, no terrestre hotu-hotu ne'ebé komunidadade sira tradisionálmente jere ka sai na'in.
4. **Rede Área Mariñu Ne'ebé Jere Hosi Komunidadade Lokál ka *Locally Managed Marine Area (LMMA) Networks*:** Rede LMMA sira ne'e ema dezeña no implementa ona atu responde ba kestaun sira ne'ebé dehan katak área LMMA sira ne'e ki'ik liu atu bele kria impaktu di'ak ba ekosistema no dehan katak área LMMA sira ne'e karik la dezeña tuir matadalan sientífiku. Iha Indonézia ema dezeña ona rede LMMA atu bele hatama área mariñu no kostál ho ektare boboot ba iha jestaun laran.

5. **Eko-rejiaun sira:** Área boot ida kompostu hosi rai no bee ne'ebé kontein akumulasaun comunidade natural ne'ebé jeográficamente distinta, no sira iha espésie ho número boot, dinámiku, no kondisaun ambientál, no funsiona hanesan unidade konsersasaun ida ho efetivu. (Omernik, 2004) Eko-rejiaun nia limite ka fronteira la fiksi no klaru, maibé nia kobre área ida ne'ebé prosesu ekolójiku no evolusaun importante sira iha interasaun forte ba malu. Eko-rejiaun Global rekoñese faktu ida katak, embora floresta tropikal no resife korál mak kontein biodiversidade boot, no normalmente sai tarjetu ba projetu konsersasaun, iha mós natureza úniku ne'ebé eziste iha rejiaun sira ne'ebé ladún manas, malirin, dezertu, no mós iha fohokadoek, no tanba natureza úniku ne'e la eziste iha fatin seluk, entaun sira iha risku atu lakon kuandu ita la konserva.
6. **Área Ne'ebé Ekolójikamente ka Biolójikamente Signifikante ka *Ecologically or Biologically Significant Areas (EBSA)*:** Área EBSA mak área espesial iha tasi ne'ebé iha propóztu importante atu suporta tasi nia funsionamentu saudavel no benefísiu barak ne'ebé nia fornese (hosi Konvensaun sobre Diversidade Biolójiku). Área sira ne'e nia definisaun bazeia ba kualkér pontu hosi lista kritériu tuirmai ne'e:
- Karakterístika úniku ka Raridade
 - Importánsia espesial ba espésie nia estájiu moris
 - Importánsia ba espésie no/ka habitat sira ne'ebé ameasada, iha perigu laran, ka número menus
 - Vulnerabilidade, Sensibilidade, ka rekuperasaun neineik
 - Produtividade Biolójiku
 - Diversidade Biolójiku
 - Naturalidade
- uza koñesimentu sientífiku no tradisionál ne'ebé disponivel (<https://www.cbd.int/ebsa/about>). Nu'udar parte ida hosi Konvensaun sobre Diversidade Biolójiku (ka CBD), membru Nasoins Unidas, no organizaun inter-governu sira ne'ebé competente identifika área EBSA depois adopta medida konsersasaun no jestaun, tuir lei internasionál, inklui ONU nia Konvensaun sobre Lei Tasi Nian ka UNCLOS. (EBSAs, 2016)
7. **Área Tasi Nian Ne'ebé Partikulármente Sensitivu (ka *Particularly Sensitive Sea Areas (PSSA)*):** Área Tasi Nian Ne'ebé Partikulármente Sensitivu mak área ida ne'ebé prezisa protesaun espesial liuhosi Organizaun Marítima Internasionál (ka *International Maritime Organization (IMO)*) nia asaun tanba área ne'e nia importánsia ba razaun ekolójiku, sosiu-ekonómiku, ka razaun sientífiku, no ne'ebé bele vulneravel atu hetan estragu tanba atividade marítima internasionál sira. Bainhira área ida aprovalu ona hodi sai área tasi nian ne'ebé partikulármente sensitivu, ita bele uza medida espesífiku hodi kontrola atividade marítima iha área ne'ebá, ezemplu medida mak muda liña/rota transporte marítima, aplika Konvensaun Internasionál ba Prevensaun Poluisaun (ka MARPOL) ho rigirozu, no aplika rekijitu ne'ebé rigirozu ba ró-ahi nia ekipamentu sira, liuliu ró-ahi ne'ebé tula mina; no halo instalasaun ba Servisu Tráfiku Marítima (ka *Vessel Traffic Service (VTS)*). PSSA ne'e tama iha jurisdisaun IMO nian, ne'ebé parte ida hosi Nasoins Unidas. (IMO, 2016).
8. **Área Biodiversidade Xave (ka *Key Biodiversity Areas (KBA)*):** Nasoins Unidas nia Programa Ambiente (UNEP) nia Sentru Monitorizasaun ba Konsersasaun Global define KBA nu'udar “Sítu sira ne'ebé kontribui signifkativamente ba biodiversidade global nia persisténsia. Área KBA ne'e representa sítu importante liu ba konsersasaun biodiversidade iha mundu tomak, no ita identifika área sira ne'e iha nasaun ida-idak bazeia ba kritériu no limite ne'ebé padronizadu ona tuir padraun global.” (<http://www.biodiversitya-z.org/content/key-biodiversity-areas-kba>).

9. **Ekosistema Mariñu Boot (ka *Large Marine Ecosystem (LME)*):** LME ne'e dezenvolve hosi Universidade Rhode Island no Administrasaun Nasionál Oseánika no Atmosfêrika (ka NOAA). Jerálmente, LME nia medida boot liu metru-kuadradu 200,000. Totál LME 64 mak eziste no sira hale'u kuaze kontinente hotu-hotu, illa boot balu no nusa-lubun sira. Kada área LME iha ninia batimetria distintu (kle'an), idrografia (ondas, korrente, no tasi nia kondisaun fiziku), no produtividade biolójiku ne'ebé ninia planta no animál sira ligadu ba malu iha ekosistema ida. Kada área LME akompañadu ho módu informasaun lima—produtividade biolójiku, ikan no peskas, poluisaun no saúde, sosiu-ekonómiku, no governasaun. Módu sira ne'e nia objetivu mak atu ajuda sientista no jerente sira kompriende no integra elementu hosi serbisu monitorizasaun, avaliasaun no jestaun ba área LME. ([http:// www.lme.noaa.gov/](http://www.lme.noaa.gov/))

b. *Métodu ba Jestaun Mariñu Eskala Boot – Métodu ida ba jestaun mariñu eskala-boot deskreve vizaun, meta, no matadalan ba jestaun no mós rekursu lubuk ida ne'ebé sei inklui iha serbisu jestaun nia laran.*

1. **Jestaun Bazeia ba Ekosistema (ka *Ecosystem-Based Management (EBM)*):** Kuadru jestaun ida ne'ebé integra fatór biolójiku, sosiál, no ekonómiku ba iha estratejia kompriensivu ida ho objetivu atu proteje no hametin sustentabilidade, diversidade, no produtividade rekursu naturál. EMB “enfatisa protesaun ba estrutura ekosistema, funsionamentu, no prosesu prinsipál sira; EBM ne'e bazeia ba fatin ida hodi foka ba ekosistema spesífiku ida no atividade oioin ne'ebé mak afeita ekosistema ne'e; esplika loloos inter-koneksaun entre sistema sira, hanesan entre ár, rai, no tasi; no integra perspetiva ekolójiku, sosiál, ekonómiku no institusionál, no rekoñese sira-nia inter-dependénsia ne'ebé forte.” (McLeod et al., 2005)

2. **Métodu Ekosistema ba Jestaun Peskas (ka *Ecosystem Approach to Fisheries Management (EAFM)*):** Bazeia ba kursu treinamentu (ho naran Métodu Ekosistema Esensial EAFM Nian ba Jestaun Peskas) ne'ebé dezenvolve hosi FAO, EAFM nia definisaun mak “EAFM ne'e métodu jestaun holístiku ida ne'ebé representa mudansa hosi sistema jestaun peskas ne'ebé foka de'it ba kolleta sustentavel ba ikan tarjetu, hodi ba fali sistema no prosesu halo-desizaun ne'ebé kria balansu entre ema no sosiedade nia ben-estár, tuir kuadru governasaun ne'ebé di'ak, signífika katak ida ne'e meius praktikál atu atinje dezenvolvimentu sustentavel. Métodu ne'e responde ba nesesidade oioin no sosiedade nia deseju, sein prejudika opsaun ba jersaun futuru atu benefisia hosi rekursu hotu-hotu ne'ebé ekosistema mariñu fornese (Garcia et al., 2003).” (Staples, et. al. 2014).

3. **Jestaun Zona Kostál Integradu (ka *Integrated Coastal (Zone) Management (ICM or ICZM)*):** Ida ne'e métodu ekosistema ida atu jere área kostál. Ida ne'e mekanizmu kontínuu ne'ebé envolve prosesu sistemátiku ida hodi jere asuntu sira ne'ebé konflita malu iha área mariñu no kostál, inklui utilizaun rekursu naturál oioin. ICM tau iha prátika métodu governasaun efétivu, parseria átiu, estratejia koordenasun ne'ebé praktikál, rekursu finanseiru ne'ebé sustentavel, no hametin instituisaun nia kapasidade tékniku. Iha ICM laran, ema halo desizaun ba utilizaun sustentavel, dezenvolvimentu, no protesaun ba área no rekursu kostál no mariñu. (Flower et al., 2013).

c. *Instrumentu Planeiamentu ba Jestaun Mariñu Eskala-Boot-* Instrumentu Planeiamentu ba Jestaun Mariñu Eskala-Boot ne'e ita uza atu planeia prosesu implementasaun ba métodu jestaun selesionadu ida iha área mariñu boot. Planeiamentu ne'e inklui halo identifikaun ba utilizaun/atividade oioin, zona, regulamentu, no asaun jestaun sira ne'ebé mak presiza ita estabesele hodi atinje jestaun eskala-boot.

1. **Planeiamentu Espasiál Mariñu (ka *Marine Spatial Planning (MSP)*):** Planeiamentu Espasiál Mariñu ne'e prosesu públiku ida atu analiza no aloka distribuissau temporál no espasiál ba ema-nia atividade sira iha área mariñu atu nune'e bele atinje objetivu ekolójiku, ekonómiku, no sosiál sira ne'ebé jerálmente determina liuhosi prosesu polítiku. MSP mak meus praktikál atu kria no estabelese maneira organizaun ne'ebé razoavel kona-ba oinsá ita utiliza espasu mariñu no interasaun entre uzu/atividade sira ne'e, atu nune'e bele kria balansu entre ita-nia nesesidade atu halo dezvoltimentu no mós ita-nia nesesidade atu proteje ekosistema mariñu, no mós atu atinje objetivu sosiál no ekonómiku liuhosi meus ne'ebé nakloke/transparante no planeiadu. Prosesu dezvoltimentu no implementasaun MSP envolve pasu lubuk ida hanesan: (1) Identifika nesesidade no estabelese autoridade; (2) Asegura apoiu finanseiru; (3) Organiza prosesu liuhosi pre-planeiamentu; (4) Organiza parseiru sira-nia partisipasaun; (5) Define no analiza kondisaun atuál; (6) Define no analiza kondisaun futuru; (7) Prepara no aprova planu jestaun espasiál; (8) Implementa no aplika planu jestaun espasiál; no (9) Monitoriza no avalia prestasaun/dezempneu; no (10) Adapta prosesu jestaun espasiál mariñu (Ehler and Douvere. 2009). Ita bele uza software optimizasaun sira hanesan MARXAN atu suporta planeiamentu espasiál ho foku ba software kona-ba planeiamentu sistemátiku ba rezerva.

2. **Zonamentu Funsional Mariñu (ka *Marine Functional Zoning (MFZ)*):** Zonamentu Funsional Mariñu ne'e ema aplika ona iha Xina no nasaun seluk atu atinje rezultadu ne'ebé hanesan ho planeiamentu espasiál mariñu. Prosesu MFZ ninia sumáriu mak hanesan tuirmai ne'e: serbisu preparatóriu, koleasaun dadus, define no analiza kondisaun atuál no futuru, dezvoltolve eskema zonamentu, aprova no avalia eskema zonamentu. (Fang, et. al. 2011)

3. **Planeiamentu Eko-rejionál (ka *Ecoregional Planning*):** Planeiamentu eko-rejionál ninia definisaun luan mak planeiamentu ba rejiaun sira ne'ebé delineadu ho karakteristiká naturál. (Mason. 2011) Embora planeiamentu eko-rejionál nia definisaun komún la eziste, ita-nia esperiénsia hosi rejiaun Triángulu Korál no rejiaun sira seluk iha mundu sujere katak planeiamentu eko-rejionál normálmente foka ba iha prosesu identifikaun mozaiku jestaun ne'ebé ideál atu konserva biodiversidade no ekosistema nia funsaun. Planeiamentu eko-rejionál ne'e la hanesan Planeiamentu Espasiál Mariñu ka Zonamentu Funsional Mariñu atu rekomenda zona jestaun, maibé foka de'it ba identifika área krítiku sira ne'ebé presiza jestaun bazeia ba krítériu sira hanesan biodiversidade ekolójiku, grupu taksonomia importante, habitat xave, ekosistema nia funsaun, fenomenu biolójiku ne'ebé úniku ka raru, no rota migrasaun balada sira nian. Instrumentu optimizasaun sira hanesan MARXAN ema uza ona hodi suporta planeiamentu eko-rejionál, nune'e mós informasaun hosi semináriu sira. Organizaun sira bele decide atu inklui proposta sobre planu eko-rejionál ho konsiderasaun ba ema-nia atividade sira hanesan peskas, dezvoltimentu, esplorasau minarai, gás, no atividade sira seluk.

4. **Planeiamentu Jestaun Rekursu (ka *Resource Management Planning*):** Planeiamentu Jestaun Rekursu envolve dezvoltimentu planu detalladu hodi jere rekursu naturál iha área espesífiku ida. Planeiamentu jestaun rekursu ne'e inklui halo identifikaun ba rekursu naturál no sosiál ne'ebé ita valoriza no decide hodi sai tarjetu ba jestaun, halo identifikaun mós ba ameasa ne'ebé enfrenta rekursu sira ne'e no kauza ameasa sira ne'e, halo identifikaun ba estratejia potenciál sira hodi responde ba ameasa sira ne'e, identifika objetivu, rezultadu, no atividade sira ne'ebé mak sei ajuda kria kondisaun di'ak ba rekursu tarjetu sira ne'e. Iha ne'e ita haketak prosesu planeiamentu jestaun hosi prosesu planeiamentu espasiál mariñu, maske buat rua ne'e la'o hamutuk hodi atinje jestaun ne'ebé efetivu ba área foku.

Referensi:

- Bensted-Smith, R., Kirkman, H. (2010). Comparison of approaches to management of large marine areas. Fauna & Flora International, Cambridge, UK and Conservation International, Washington, DC.
- Cullis-Suzuki, Sarika, and Daniel Pauly. "Failing the high seas: a global evaluation of regional fisheries management organizations." *Marine Policy* 34.5 (2010): 1036-1042.
- Dudley, N. (Ed). (2008) Guidelines for applying protected area management categories. Gland, Switzerland: IUCN.
- Ecologically or Biologically Significant Marine Areas (EBSAs): Special places in the world's oceans. (2016). Background on the EBSA process. Can be found at: <https://www.cbd.int/ebsa/about>
- Ehler, Charles, and Fanny Douvère. *Marine Spatial Planning: a step-by-step approach toward ecosystem-based management*. Intergovernmental Oceanographic Commission and Man and the Biosphere Programme. IOC Manual and Guides No. 53, ICAM Dossier No. 6. Paris: UNESCO. 2009 (English).
- Flower, K.R., Atkinson, S.R., Brainard, R., Courtney, C., Parker, B.A., Parks, J., Pomeroy, R., & White, A. (2013). *Toward ecosystem-based coastal area and fisheries management in the Coral Triangle: Integrated strategies and guidance*. Jakarta, Indonesia: Coral Triangle Initiative Support Program for the U.S. Agency for International Development.
- Garcia, S. M. (2003). The ecosystem approach to fisheries: issues, terminology, principles, institutional foundations, implementation and outlook (No. 443). Food & Agriculture Org.
- Gombos, M., Atkinson, S., Green, A., & Flower, K. (Eds). (2013). *Designing resilient locally managed areas in tropical marine environments: A guide for community-based managers*. Jakarta, Indonesia: USAID CTSP.
- International Maritime Organization (IMO). (2016). Particularly Sensitive Sea Areas (PSSAs). Can be found at: <http://www.imo.org/en/OurWork/Environment/PSSAs/Pages/Default.aspx>
- IUCN World Commission on Protected Areas (IUCN-WCPA) (2008). *Establishing Resilient Marine Protected Area Networks: Making It Happen*, 118 Washington, DC: IUCN-WCPA, National Oceanic and Atmospheric Administration and the Nature Conservancy.
- Mason, R. J. (2011). *Ecoregional Planning: Retreat or Reinvention?* *CPL bibliography*, 26(4), 405-419.
- McLeod, K., Lubchenco, J., Palumbi, S., & Rosenberg, A. (2005). Scientific consensus statement on marine ecosystem-based management (signed by 221 academic scientists and policy experts with relevant expertise). Communication Partnership for Science and the Sea. Retrieved from http://www.compassonline.org/science/EBM_CMSP/EBMconsensus
- Omernik, J. M. (2004). Perspectives on the Nature and Definition of Ecological Regions. *Environmental Management*. p. 34 - Supplement 1, pp.27–38.
- Pintassilgo, Pedro, et al. "Stability and success of regional fisheries management organizations."

Environmental and Resource Economics 46.3 (2010): 377-402.

Fang, Q., Zhang, R., Zhang, L., & Hong, H., (2011). Marine Functional Zoning in China: Experience and Prospects Coastal Management 2011.

Staples, D., Brainard, R., Capezzuoli, S., Funge-Smith, S., Grose, C., Heenan, A., Hermes, R., Maurin, P., Moews, M., O'Brien, C. & Pomeroy, R. 2014. Essential EAFM. Ecosystem Approach to Fisheries Management Training Course. Volume 1 – For Trainees. FAO Regional Office for Asia and the Pacific, Bangkok, Thailand, RAP Publication 2014/13, 318 pp.

TNC, WWF, CI and WCS. (2008). Marine protected area networks in the Coral Triangle: development and lessons. TNC, WWF, CI, WCS and the United States Agency for International Development, Cebu City, Philippines. 106 p.

United Nations Environment Program (UNEP). (2016). Regional seas programme: About. Can be found at: <http://www.unep.org/regionalseas/about/default.asp>

Aneksu 2

Akordu Internasionál Sira Ne'ebé Relevante

Aneksu ida ne'e fornese informasaun adisionál atu suplementa Seksaun I.b.i. Paizajen Mariñu nia Knaar iha Polítika Nasionál no Internasionál. Tuirmai ne'e kuadru ualu ne'ebé inter-ligadu hodi responde ba konservasaun mariñu no kostál no dezvoltamentu ekonómiku:

1. ONU nia Meta Dezenvolvimentu Sustentavel (ka *UN Sustainable Development Goals (SDGs)*)

<http://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/>

2. Akordu Klimátika Paris, ONU nia Kuadru Konvensaun kona-ba Mudansa Klimátika (ka *UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)*)

<http://unfccc.int/2860.php>

3. Tarjetu Biodiversidade Aichi (ka *Aichi Biodiversity Targets*), Konvensaun ONU kona-ba Biodiversidade Biolójiku (ka *UN Convention on Biological Diversity (CBD)*)

<https://www.cbd.int/sp/targets/>

4. Konvensaun ONU kona-ba Negósiu Internasionál sobre Espésie Flora no Fauna ne'ebé Ameasada (ka *UN Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)*)

<https://www.cites.org>

5. Konvensaun ONU kona-ba Konservasaun Espésie Balada-Fuik ne'ebé Migratóriu (ka *UN Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS)*)

<http://www.cms.int/>

6. Konvensaun ONU kona-ba Lei Tasi Nian (ka *UN Convention on the Law of the Sea (UNCLOS)*)

http://www.un.org/depts/los/convention_agreements/texts/unclos/closindx.htm

7. ONU nia Akordu sobre Estoku Ikan (ka *UN Fish Stocks Agreement (FSA)*):

http://www.un.org/depts/los/convention_agreements/convention_overview_fish_stocks.htm

8. Organizaun Marítima Internasionál (ka *International Maritime Organization (IMO)*)

<http://www.imo.org/en/Pages/Default.aspx>

Tabela uirmai ne'e hatudu akordu sira ne'ebé mak nasaun CTI-CFF sira ratifika ona. Tabela ne'e atualizadu iha loron 31, Janeiro, 2017.

<i>Meta Dezenvolvimentu Sustentavel (SDG)</i>
<i>Akordu Klimátika Paris, ONU nia Kuadru Konvensaun kona-ba Mudansa Klimátika (UNECCC)</i>
<i>Tarjetu Biodiversidade Aichi, ONU nia Konvensaun kona-ba Diversidade Biológiku (CBD)</i>
<i>Konvensaun ONU kona-ba Negósiu Internasionál sobre Espésie Flora no Fauna ne'ebé Ameasada (CITES)</i>
<i>Konvensaun ONU kona-ba Konservasaun Espésie Balada-Fuik ne'ebé Migratóriu (CMS)</i>
<i>Konvensaun ONU kona-ba Lei Tasi Nian (UNCLOS)</i>
<i>ONU nia Akordu sobre Estoku Ikan (FSA)</i>
<i>Organizasaun Marítima Internasionál (IMO)</i>

Indonézia								
Malázia								
Papua Giné-Foun								
Filipinas								
Illa Salomaun								
Timor-Leste								

Tabela tuirmai ne'e indika Tarjetu Aichi hosi ONU nia Konvensaun sobre Diversidade Biológiku (CBD) ida ne'ebé mak diretamente relasiona ho implementasaun paizajen mariñu.

Tarjetu	Deskrisaun
1	Pelumenus, antes tama iha tinan 2020, ema barak hatene kona-ba valór hosi biodiversidade no pasu ne'ebé mak sira bele foti atu conserva no uza rekursu ho meius sustentavel.
2	Pelumenus, antes tama iha tinan 2020, ita integra ona valór biodiversidade ba iha dezenvolvimentu nasionál no lokál no ba iha estratejia kona-ba oinsá hamenus probreza no inkorpora ona prosesu planeamentu ba iha kontabilidade nasionál, no sistema reportajen ne'ebé apropriadu.
4	Pelumenus, antes tama iha tinan 2020, Governu, kompañia no parseiru sira iha nivel hotu-hotu foti ona pasu atu atinje ka implementa ona planu ba produsaun no konsumu sustentavel, no mantein nafatin impkatu hosi atividade sira ne'e (uzu rekursu naturál) iha nivel ne'ebé ekolójikamente seguru.
5	Antes tama iha tinan 2020, sei redús to'o sorin-balu número/taxa habitat naturál sira ne'ebé mak lakon/menus, inklui floresta, no kuandu posivel, hamenus taxa/número ne'e ba zero, no hamenus maka'as degradasaun no fragmentasaun.

6	Antes tama iha tinan 2020, sei jere estoke ikan no balada invertebradu, no planta akuátiku hotu-hotu ho sustentavel no legál, no aplika métodu ne'ebé bazeia ba ekosistema, atu nune'e bele evita peskas esesivu, estabelese planu no medida rekuperasaun ba espésie sira hotu ne'ebé mak menus, no aseguira atu atividade peskas laiha impaktu negativu ba iha espésie ameadada no ekosistema ne'ebé vulneravel, no ita tenke mantein impaktu hosi atividade peskas ba iha estoke, espésie, no ekosistema iha nivel ne'ebé ekolojikamente seguru.
7	Antes tama iha tinan 2020, ita sei jere área sira ne'ebé tama iha agrikultura, akuakultura no floresta ho sustentavel, no aseguira konservasaun biodiversidade.
10	Antes tama iha tinan 2015, sei hamenus presaun antropojéniku oioin ne'ebé akontese ba resife korál, no ekosistema seluk ne'ebé hetan impaktu hosi mudansa klimátika ka asidifikasaun tasi been, atu nune'e ita bele mantein sira-nia integridade no funksionamentu.
11	Antes tama iha tinan 2020, pelumenus 17% hosi bee terrestre no 10% hosi área mariñu no kostál, liuliu área ne'ebé iha importánsia espesífiku ba biodiversidade no ekosistema, sei hetan konservasaun liuhosi jestaun ne'ebé efetivu no iguál, no ekolojikamente reprezentativu, no sistema área protejida ne'ebé ligadu di'ak, no medida konservasaun efetivu sira, no integradu ba iha paizajen terrestre no mariñu.
12	Antes tama iha tinan 2020, ita bele prevene ona número espésie ameadada ne'ebé mate-mohu, no ita bele hadi'ak no sustenta liután sira-nia estatutu konservasaun, liuliu espésie sira ne'ebé nia número menus maka'as.
14	Antes tama iha tinan 2020, ekosistema sira ne'ebé fornese benefísiu esensial, inklui benefísiu sira ne'ebé relasiona ho bee, no kontribui ba saúde, subsisténsia no ben-estár, konsege rekuperadu, konsidera mós nesesidade hosi ema feto, comunidade lokál no indijena, ema mukit no vulneravel sira.
15	Antes tama iha tinan 2020, ita hametin ona ekosistema nia reziliénsia no biodiversidade nia kontribuisaun ba estoke karbonu liuhosi konservasaun no restaurasaun, inklui halo restaurasaun ba 15% hosi ekosistema sira ne'ebé aat ona, atu nune'e bele kontribui ba mitigasaun no adaptasaun hasoru mudansa klimátika, no kombat dezertifikasaun.
18	Antes tama iha tinan 2020, ema sei respeita koñesimentu tradisionál, inovasaun no prátika comunidade lokál no indijena nian ne'ebé relevante ba konservasaun no uzu biodiversidade ho maneira sustentavel, no sira-nia maneira tradisionál atu uza rekursu biolójiku, depende ba lejislasaun nasional no obrigasaun internasionál ne'ebé relevante, no totalmente integradu no refleta iha implementasaun Konvensaun ho partisipasaun másimu no efetivu hosi comunidade lokál no indijena, iha nivel hotu-hotu ne'ebé relevante.
19	Antes tama iha tinan 2020, koñesimentu, siénsia no teknolojia ne'ebé relasiona ho biodiversidade, ninia valór, funksionamentu, estatutu no tendénsia, no konsekuénsia hosi ninia lakon, sei sai di'ak liután, no ita sei fahe, transfere no aplika ba iha fatin hotu-htou.

Tabela tuirmai ne'e hatudu SDG nia meta ida ne'ebé mak direktamente relevante ba implementasaun paizajen mariñu.

Meta	Deskrisaun
1	Halakon mukit ho nia forma hotu-hotu iha fatin hotu-hotu

2	Hapara hamlaha, atinje seguransa ai-han no hadi'ak liután nutrisaun no promove agrikultura sustentavel
5	Atinje igualdade jéneru no kapasita feto no labarik feto sira
8	Promove kresimentu ekonómiku, empregu, no serbisu di'ak ne'ebé sustentavel no inkluzivu ba ema hotu-hotu
9	Harii infraestruturá ne'ebé reziliénte, promove industrializasaun sustentavel no promove inovasaun
10	Redús inegualdade iha nasaun laran no entre nasaun sira
11	Kria sidade ne'ebé inkluzivu, seguru, reziliénte, no sustentavel
12	Asegura padraun produsaun no konsumu ne'ebé sustentavel
13	Foti asaun urjente atu kombate mudansa klimátika no ninia impaktu sira
14	Konserva no uza rekursu tasi no mariñu ho maneira sustentavel

Aneksu 3

Konseitu Paizajen Mariñu

Repúblika Indonézia

Atu bele jere rekursu mariñu ho sustentavel, ita presiza aprosimasaun integradu ida ne'ebé disponivel tiha ona ho forma jestaun integradu ba tasi no kostál (ka integrated coastal and ocean management (ICOM)). Nu'udar métodu aprosimasaun, ICOM ne'e rasik la'ós operasionál kuandu ita la transmite ninia funsaun ba instrumentu seluk. Partikulármente, nu'udar métodu jestaun, ICOM presiza métodu ida ne'ebé detalladu liután ho forma planeiamentu utilizasaun tasi.

Kuandu ita haree ba Indonézia hanesan ezemplu, iha ne'ebé ema aplika no implementa ICOM liuhosi instrumentu no sasukat planeiamentu lubuk ida. Primeiru, kona-ba planeiamentu jenériku ita uza planeiamentu estratéjiku mariñu/tasi; segundu, kona-ba planeiamentu espesífiku ita uza planeiamentu espasiál mariñu.

Espasiálmente, ita implemente no hala'o ICOM liuhosi Planeiamentu Espasiál Mariñu (MSP)/Zonamentu Funsionál Mariñu (MFZ). MSP/MFZ mak transmite kestaun estratéjiku iha planu estratéjiku nia laran ne'ebé ita konsulta tiha ona ho públiku no konkorda ona hodi inklui iha aplikasaun espasiál iha setór sira hanesan peskas, konsersasaun, no turizmu.

Iha kazu hanesan ne'e, métodu planeiamentu ida-idak hanesan área mariñu protejida ka jestaun peskas, sei la suficiente atu jere utilizasaun rekursu mariñu/tasi. MPA ne'e la independente hosi utilizasaun rekursu tasi iha setór seluk. MPA presiza planeiamentu espasiál mariñu/zonamentu funsionál mariñu atu evita setór nia atividade sira ne'ebé la kompativel ho MPA nia objetivu sira hanesan minerasaun. Entaun paizajen mariñu bele utiliza métodu atuál (ICOM) no optimiza liután métodu ne'e ho kontekstu ba iha área sira ne'ebé mak MSP/MFZ la konsege akomoda. Porezemplu, paizajen mariñu bele hakat liu jurisdisaun administrasaun (trans-fronteira ("rejonál" hosi perspetiva internasionál)) hodi fornese kontekstu jeográfiku (hanesan Sulu Sulawesi, Nusa-Lubun Sunda, Bird Head), MSP/MFZ ne'e instrumentu ida atu implementa ICM iha Paizajen Mariñu nia laran ne'ebé baibain bazeia ba fronteira administrativu ne'ebé espesífiku (hanesan Provinsia, munisípiu, nst.) ka delineasaun jeográfiku ("Rejonál" tuir perspetiva nasional hanesan Baia, Estreitu, no Tasi ne'ebé kobre Paizajen Mariñu iha área rua ka liu), no ita uza ida ne'e hanesan baze ida atu permite sistema ne'ebé ajénsia governu administra. Entaun ho ida ne'e, klaru katak paizajen mariñu, ICOM, no MSP/MFZ komplementa malu no presiza malu atu hala'o jestaun tasi/marinu hotu-hotu ho efetivu. Tuir definisaun katak, Paizajen Mariñu mak:

Área boot ida mariñu no kostál nian ne'ebé ema uza ba atividade oioin, definidu sientífikamente no estratéjikamente, ne'ebé governu sira, comunidade, organizasaun privadu, no parseiru sira, koopera, kolabora, no koordena hamutuk atu jere dezenvolvimentu sustentavel, konsersasaun biodiversidade, no ema-nia ben-estár.

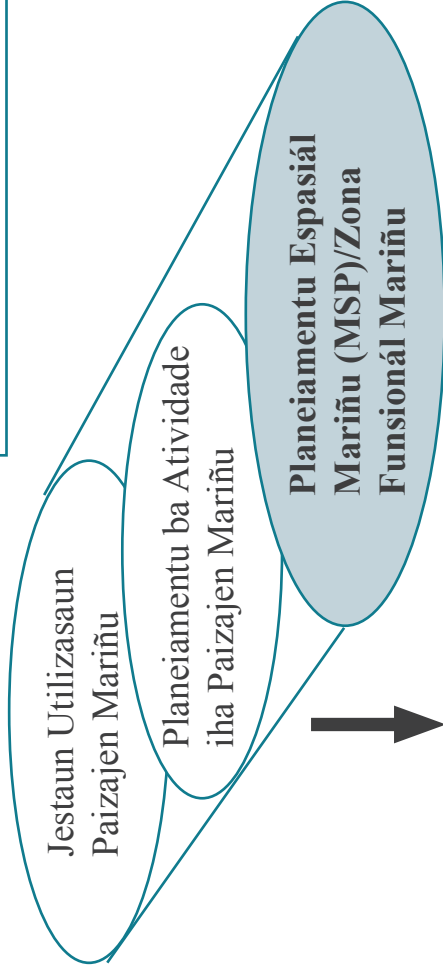
Ne'e-duni, MSP/MFZ mak sai mahon ba instrumentu jestaun paizajen mariñu seluk hanesan MPA, Jestaun Peskas, Jestaun Turizmu, Jestaun Minerasaun. Iha kontekstu ida ne'e, MSP/MFZ mak tenke sai primeiru antes instrumentu jestaun sira seluk. Maske nune'e, realidade iha CTI-CFF, SWG nia progresu la'o tarde liu duké grupu serbisu sira seluk. Ne'e-duni, Jestaun Utilizasaun Paizajen Mariñu la la'o/kumpre tuir kadru hanesan ita espera.

Maske nune'e, jestaun utilizasaun paizajen mariñu seluk ne'ebé esziste sei adopta ba iha MSP/MFZ ho modifikasaun balu kuandu iha.

JESTAUN KOSTÁL INTEGRADU/ICM (MÉTODU)



PAIZAJEN MARIÑU (ÁREA)



Planu Jestaun ba Atividade iha Paizajen Mariñu

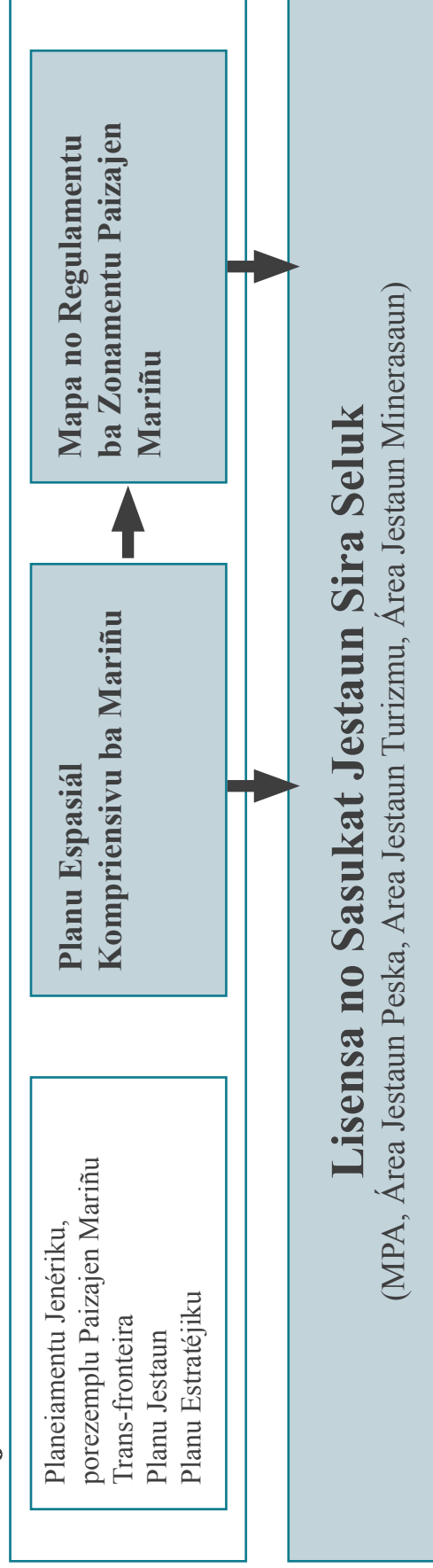


Figura 1

Figura 1 hatudu katak nu'udar métodu, ICOM mak sai baze ba pensamentu kona-ba oinsá jere paizajen mariñu ka *seascape*. ICOM fornese maneira atu hanoin no kuadru kona-ba oinsá ita tenke jere paizajen mariñu. Iha parte seluk, paizajen mariñu fornese eskopu jeográfiku ne'ebé bele hakat liu delineasaun administrativu no área administrativu espesífiku ba jestaun tasi no kosta.

Bainhira ita jere rekursu tasi, ita presiza uluk planeiamentu ne'ebé mak sei loke dalan kona-ba oinsá ita sei hala'o jestaun paizajen mariñu ne'e. Prinsipálmente, planeiamentu iha tipu rua, ida mak planeiamentu la'ós espasiál/planeiamentu jenériku no ida seluk mak planeiamentu espasiál. Planeiamentu espasiál mak responde ba kestaun sira ne'ebé husu katak atividade sira sei realiza iha fatin ne'ebe, atividade saida mak kompativel ka la komptativel espasiálmente. Entretantu, planeiamentu jenériku responde ba kestaun sira ne'ebé buka atu hatene kona-ba saida mak objetivu no tarjetu hosi ita-nia jestaun, oinsá ita realiza objetivu no tarjetu sira ne'e, estratejia saida mak ita presiza aplika, bainhira mak ita bele realiza no sé mak bele aplika estratejia sira ne'e. Iha kontekstu ida ne'e, planeiamentu espasiál no jenériku mak instrumentu ba implementasaun ICOM.

Planeiamentu espasiál no jenériku ne'e bele iha forma/dokumentu oioin, depende ba nesesidade no planu nia foku. Porezemplu, iha planeiamentu jenériku nia laran, iha mós planeiamentu estratéjiku tanba nia mak planeia asaun estratéjiku. Iha planeiamentu espasiál nia laran, iha mós Planeiamentu Espasiál Mariñu (MSP)/Zonamentu Funsional Mariñu (MFZ) tanba nia mak planeia paizajen mariñu.

Hanesan ita bele haree iha Figura 1, planeiamentu MSP/MFZ kompriansivu ida tenke liga ba planeiamentu jenériku ne'ebé fornese matadalan ba MSP/MFZ atu determina objetivu, estratejia no tarjetu ne'ebé ita sei realiza. Hosi ne'e, planeiamentu MSP/MFZ kompriansivu ida ne'e mak sei prodús Regulamentu no Mapa Zonamentu Paizajen Mariñu. Mapa zonamentu ne'e ko'alia kona-ba fatin sira ne'ebé atividade sei akontese no sira-nia ligasaun ho atividade sira seluk. Embora regras zonamentu ko'alia kona-ba buat sira ne'ebé lei permite ka proibe bazeia ba kondisaun ruma iha zona ka atividade espesífiku ruma. Ne'e-duni, bazeia ba mapa zonamentu no regulamentu, ita bele sukat oinsá área balu aplika jestaun. Instrumentu ida ne'ebé ita bele uza hanesan sasukat mak aplika sistema lisensa. Ho sistema lisensa ne'ebé mak kontrola utilizaun paizajen mariñu.

Figura 2 esplika katak MSP/MFZ aloka rekursu mariñu iha paizajen mariñu nia laran. Rekursu mariñu mak rekursu sira ne'ebé moris, rekursu sira ne'ebé la'ós moris, rekursu artifisiál, no servisu/benefísiu ambientál. Rekursu sira ne'e la'ós de'it presiza utilizaun maibé mós presiza konsersasaun. Alokasaun espasu iha MSP/MFZ bele fahe ba oin haat: 1) área utilizaun públiku ba atividade atu promove kresimentu no distribuusaun ekonómiku; 2) área konsersasaun atu konserva no proteje rekursu sira ne'ebé mak sira-nia ezisténsia no kualidade hetan ameasa; 3) via marítima ba rekursu sira ne'ebé mak iha tasi laran; 4) no área seluk ne'ebé mak hetan prioridade atu ajuda aselera kresimentu ekonómiku ka área sensitivu sira tanba sira nia rekursu/fatin úniku ka área sira ne'ebé asesu limitadu tanba razaun defeza no seguransa.

Ita bele uza Área Utilizaun Públiku atu dezenvolve oportunidade ekonómiku sira hanesan peskas, turizmu, portu, mineraun, nst. Aleinde ne'e, nesesidade atu prezerva no konserva rekursu bele aloka tuir área konsersasaun ka MPA, hodi proteje ekosistema kostál (meti, ai-parapa, du'ut tasi) ka kobre tomak fatin espésie mariñu nian. Koneksaun entre paizajen mariñu presiza aloka tuir via marítima hanesan liña ró/transporte, ka kanu no kabu/fiu submarinu, ka espésie mariñu nia rota migrasaun. Iha kualkér kazu, no partikulármente iha Indonézia, MPA mós iha propóziú ka objetivu. Protesaun ba habitat la esklui atividade sustentavel sira seluk. Ne'e-duni, iha MPA nia laran ka iha área konsersasaun mariñu nia laran, atividade sira hanesan peskas, akuakultura, no eko-turizmu bele permitidu tuir limitasaun ne'ebé rigirozu tebes bazeia ba MPA nia kapasidade atu sustenta no halo mitigasaun ba impaktu.

Iha kontekstu ida ne'e, alokasaun rekursu balu iha MSP/MFZ bele fornese eskopu jeográfiku ba planu jestaun spesífiku ne'ebé ita aplika ba rekursu sira ne'e. Porezemplu, ita bele uza planu jestaun peskas hodi kumpre planu spesífiku kona-ba zona peskas. Ita bele fornese jestaun Área Mariñu Protejida (MPA) hodi jere área konsersasaun. Ita mós bele uza liña migrasaun espésia hodi kria rede MPA kuandu ita delinea ona sira iha mapa zonamentu.

Maske MSP/MFZ fornese eskopu jeográfiku ba planu jestaun spesífiku, MSP/MFZ ne'e rasik prezisa eskopu jeográfiku atu organiza. Eskopu jeográfiku ba MSP/MFZ ne'e importante atu hasa'e no diminui nivel informasaun, no nivel substánsia hosi planu ne'e. Iha kontekstu ida ne'e, Paizajen Mariñu bele sai hanesan eskopu jeográfiku ba MSP/MFZ. Iha parte seluk, MSP/MFZ bele sai hanesan instrumentu atu realiza Paizajen Mariñu nia objetivu no tarjetu sira. Ne'e-duni, relasaun entre Paizajen Mariñu no MSP/MFZ sei fó benefísiu ba malu.

Bainhira ita haree katak Paizajen Mariñu sai hanesan eskopu jeográfiku ba MSP/MFZ, ita prezisa halo balansu ba konfigurasaun jeográfiku entre Paizajen Mariñu no MSP/MFZ. Hanesan ita haree iha Figura 3 iha kraik, ita bele hasa'e Paizajen Mariñu nia nivel hosi trans-fronteira ba iha eskopu administrativu nasionál no doméstiku. Iha Paizajen Mariñu trans-fronteira sira hanesan SSME (Indonézia, Malázia, no Filipina), karik ita sei la fornese MSP/MFZ ba SSME tanba kada nasaun karik iha ninia sistema planeimentu ne'ebé diferente no difisil tebes atu delinea alokasaun espasu. Maske nune'e, ita bele fornese koordinasaun, kolaborasaun, no kooperasaun entre nasaun sira kona-ba maneira oinsá ita tenke jere SSME no ninia objetivu no tarjetu sira atu nune'e bele fó benefísiu ba nasaun hotu-hotu iha rejiaun laran. Buat sira ne'e hotu fornese input ba MSP/MFZ iha nivel nasionál.

MSP/MFZ iha nivel nasionál fornese polítika no estratejia kona-ba oinsá ita espasiálmente aloka rekursu mariñu. MSP/MFZ mós bele define seascape iha nivel nasionál. Ita bele dezigna sira hanesan paizajen mariñu trans-provinsiál ("rejionál"). Iha asuntu ida ne'e, ita bele halo planu MSP/MFZ bazeia ba paizajen mariñu nia eskopu jeográfiku "rejionál" hanesan baia, estreitu, no tasi interiór, ka ita bele halo bazeia ba limite administrativu hanesan nivel provinsiál, munisípiu ka distritu. MSP/MFZ iha nivel ida ne'e prodús mapa zonamentu no regulamentu nu'udar baze ba lisensa no mós medida jestaun sira seluk. Figura datoluk mós hatudu oinsá MSP bele sai hanesan instrumentu ba jestaun ekosistema. EBM ne'e ita konsidera hanesan jestaun paizajen mariñu trans-fronteira (rejionál). Paizajen mariñu trans-fronteira tenke iha objetivu komún, estratejia komún, no tarjetu komún, ne'ebé ita sei implementa iha kada nasaun ho maneira koordinadu.

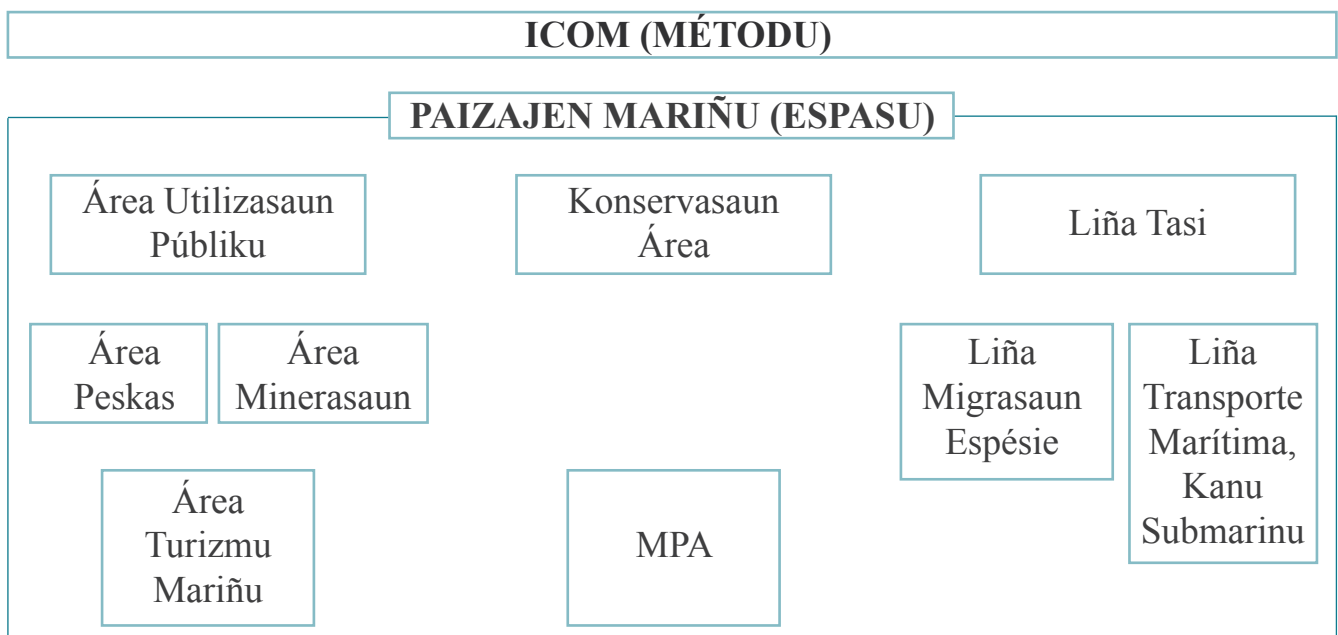


Figura 2

PLANU ESPASIAL MARIÑU (MSP)

Aloka parte balu hosi espasu mariñu dimensaun-toluk atu espesifika uzu no naun-uzu, hodi atinjé **objektivu ekolójiku, ekonómiku no sosial.**

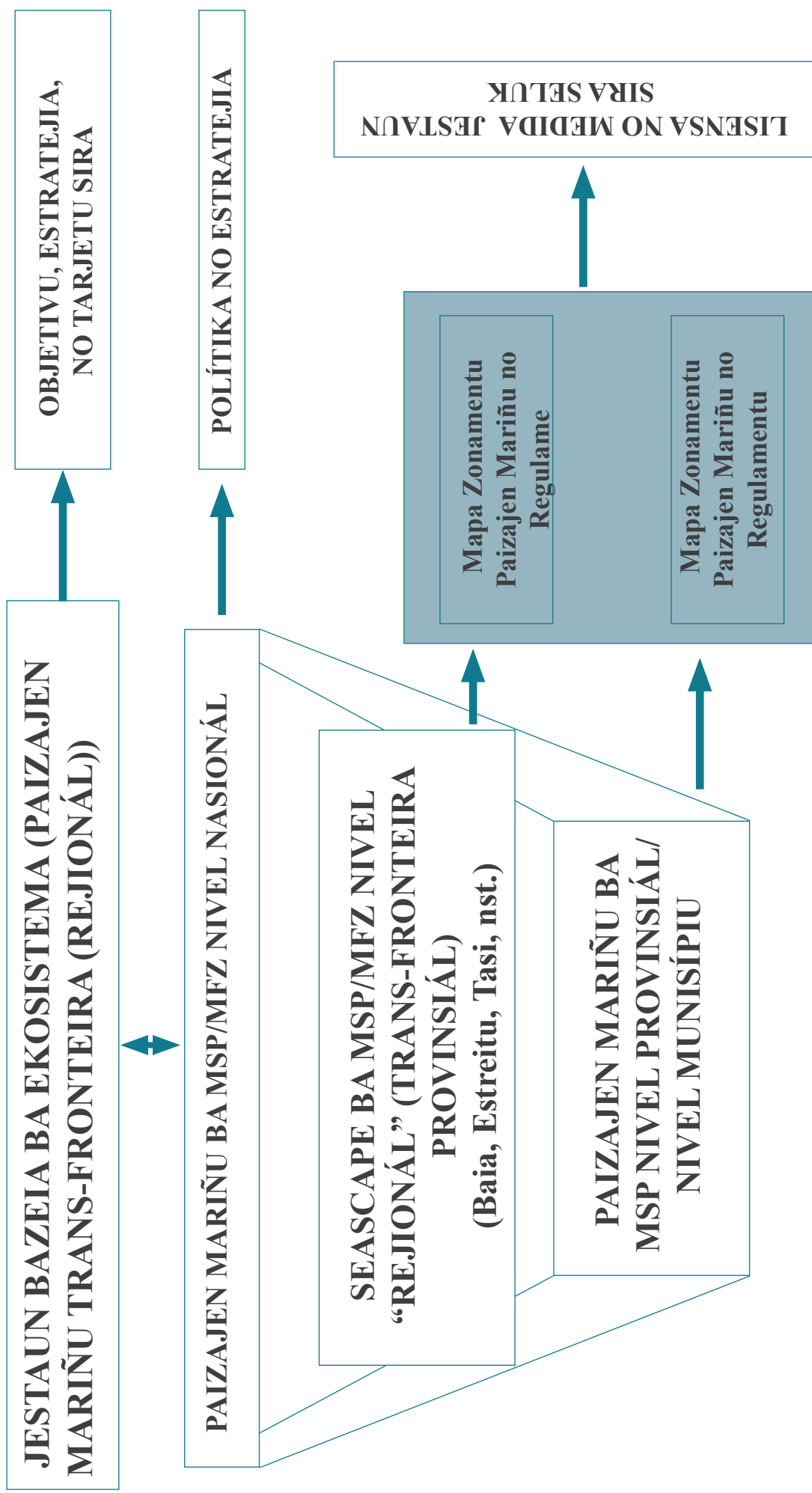


Figura 3

SEASCAPES

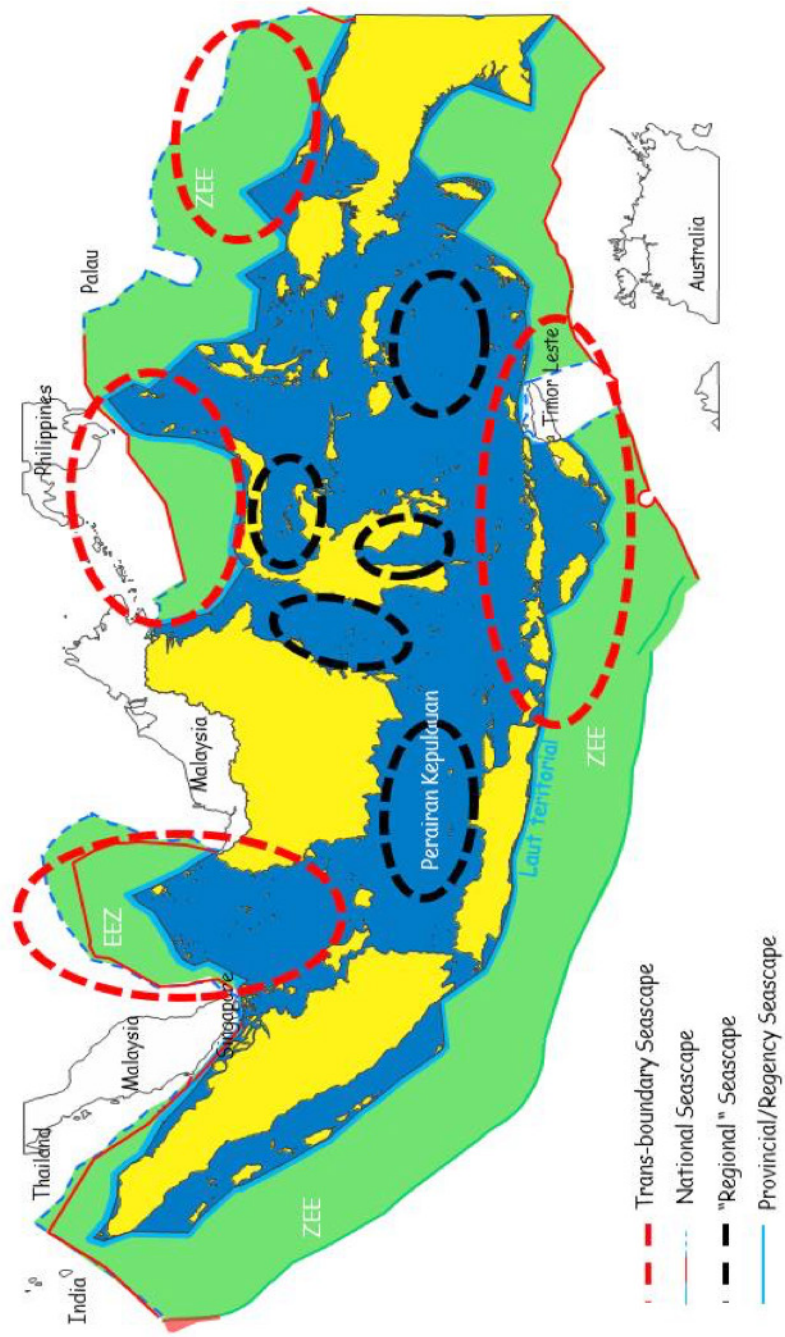


Figura 4

Aneksu 4

EKO-REJIAUN MARIÑU SULU-SULAWESI (SSME): ESPERIÉNSIA NO LISAUNNE'EBÉ ITAAPRENDE DURANTE PROSESU PLANEIAMENTU NO IMPLEMENTASAUN

Hosi:

Departamentu Rekursu Naturál no Ambientál – Gabinete Jestaun Biodiversidade, Ministériu Agrikultura no Indústria Ai-han Filipinas – Departamentu Peskas - Sabah, Malázia
Ministériu Asuntu Mariñu no Peskas, Indonézia no
Conservation International iha Filipinas

Introdusaun

Área bio-jeográfiku mariñu iha ninia termu oioin, depende ba métodu jestaun ne'ebé ita aplika.

- Ekosistema mariñu boot, ka LME – unidade globál ba jestaun rekursu, ne'ebé hatutan hosi UNEP nia Programa Tasi Rejionál iha tinan 1990 (Shermann, 1993; Dahl, 1993).
- Eko-rejiaun – terminolojia ne'ebé World Wildlife Fund (WWF) uza hodi deskreve área boot ba métodu representasaun hodi konserva biodiversidade (Olsen and Dinerstein, 1998)
- Paizajen mariñu – terminolojia ne'ebé Conservation International (CI) uza hodi deskreve área boot ne'ebé ita uza ba atividade oioin, ne'ebé iha importánsia biolójiku no ekolójiku ho foku ba governasaun multi-setorál, no iha nivel oioin, no métodu ne'ebé harii koaligasaun (Atkinson et al., 2011).

Sulu-Sulawesi ne'e halo-tuir métodu eko-rejiaun, tanba ne'e mak ita hanaran Eko-Rejiaun Mariñu Sulu-Sulawesi (SSME).

SSME nia Importánsia

SSME inklui Indonézia, Malázia, no Filipinas (Figura 1). SSME ne'e importante ba nasaun tolu ne'e tanba buat hirak tuirmai ne'e:

- Iha biodiversidade mariñu ne'ebé aas – porezemplu flora mariñu, molusku boot, ikan meti inklui *Napoleon Wrasse*, tubaraun no ikan hai, *coelacanth*, ikan tuna, lenuk tasi ne'ebé amasada, mamíferu tasi
- Ekosistema kostál ne'ebé produtivu tebes – porezemplu, resife korál, du'ut tasi, ai-parapa
- Prosesu ekolójiku no evolusaun – porezemplu área surjimentu, fatin hahoris ikan, rota migrasaun
- Importánsia ekonómiku – porezemplu, turizmu, transporte, no navegasaun
- Importánsia sosiu-kulturál – porezemplu, grupu kulturál >50 depende ba rekursu sira iha Indonézia, Malázia no Filipinas laran; rekursu ai-han no subsisténsia ba nasaun 3; fornese ai-han ba comunidade internasionál
- Presaun ne'ebé kontinua aumenta ba rekursu no la kontroladu bele kompromete integridade ekolójiku no bens no servisu ne'ebé nia fornese ba populasaun ema.
- Poténsia aas ba esforsu konjuntu no kooperasaun multi-laterál ba konservasaun biodiversidade no dezvoltamentu sustentavel ho foku atu responde ba kestaun trans-fronteira ne'ebé afeta nasaun sira

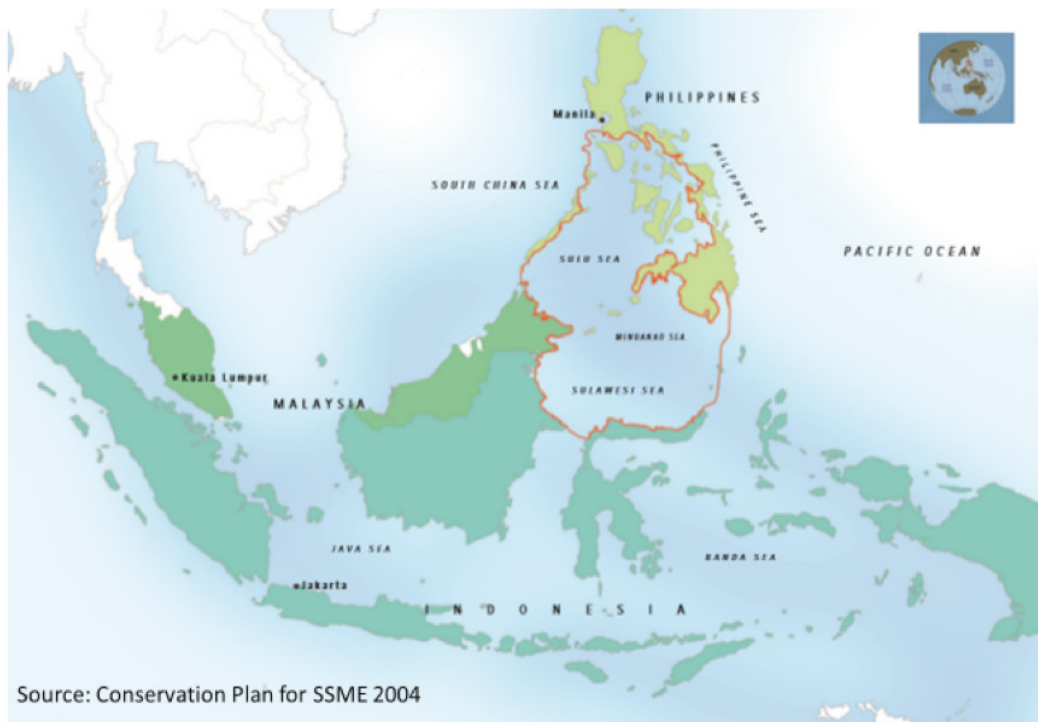


Figura 1. Eko-rejiaun Mariñu Sulu-Sulawesi

Planeiamentu iha SSME

Planeiamentu ba konservasaun no dezenvolvimentu sustentavel iha Sulu-Sulawesi la'o tuir métodu eko-rejiaun (WWF, 1998) ho modifikasaun balu atu apár ho kondisaun iha eko-rejiaun ne'e (Figura 2) (Miclát et al., 2006). Pasu importante sira mak hanesan tuirmai ne'e:

- **Rekoñesimentu** –ida ne'e pasu pre-planeiamentu, no iha pasu ida ne'e ita halo avaliasaun rápidu kona-ba karakterístika importante sira – hanesan karakterístika biolójiku, ekolójiku no sosiu-ekonómiku – iha Sulu-Sulawesi, no mós halo identifikaun ba presaan no oportunidade sira ne'ebé eziste. Pasu ida ne'e nesesáriu atu decide se eko-rejiaun ne'e iha valór atu conserva ka lae.
- **Avaliasaun Biofíziku** – ida ne'e avaliasaun detalladu ba biodiversidade ne'ebé karakteriza SSME: taxa mariñu importante hanesan planta tasi, korál/ahu-ruin, ikan, bala maksusuk tasi nian; área tasi nian ne'ebé improtante: porezemplu hanesan área ne'ebé iha taxa importante, ekosistema produtivu, no área sira ne'ebé suporta prosesu ekolójiku no evolusaun, no korredór mariñu. Tanba SSME ne'e paizajen mariñu trans-fronteira no kobre nasaun tolu (Indonézia, Malázia, no Filipinas), nasaun ida-idak mak halo avaliasaun biofíziku no depois integra ninia rezultadu ba iha avaliasaun eko-rejionál.
- **Avaliasaun sosiu-ekonómiku** – ida ne'e avaliasaun sobre uzu/atividade no utilizadór rekursu sira iha SSME. Avaliasaun ne'e inklui informasaun kona-ba polítika, instituisaun, presaan, no inisiativa jestaun ne'ebé iha relevánsia. Informasaun kona-ba ida ne'e, kolleta ona hosi nasaun ida-idak depois mak integradu ba iha avaliasaun eko-rejionál nia laran.
- **Vizaun Biodiversidade** – dezenvolve ona Vizaun Konservasaun Tinan 50 Nian ba SSME liuhosi ezersísiu tékniku rejionál nian ne'ebé hetan partisipasaun hosi sientista prinsipál mariñu nian, jerente rekursu sira, praktikante konservasaun sira iha nasaun SSME. Ho rezultadu hosi **Avaliasaun Biofíziku** ne'e, prosesu formulasaun vizaun ne'e envolve halo sobrepozisaun no komparasaun entre área importante sira, no halo identifikaun ba área prioridade konservasaun 58 ne'ebé representa biodiversidade hotu-hotu no prosesu ekolójiku importante sira ne'ebé sustenta SSME (Miclát and Trono, 2002).

- **Planu Konservasaun Eko-rejiaun (ka *Ecoregion Conservation Plan (ECP)*)**– desenvolve ona Planu Konservasaun Tinan 10 ba SSME liuhosi semináriu (workshop)12 ba parseiru sira. Semináriu lokál 6, no semináriu nasional 1 iha Filipinas; semináriu lokál 2 no nasional 1 iha Indonézia; semináriu nasional 1 iha Malázia; no semináriu tri-nasional (nasaun tolu) ida. Konsidera tiha rezultadu hosi **Avaliasaun Sósio-ekonómiku**, parseiru sira identifika asaun sira ne'ebé ita bele implementa iha tinan 10, nu'udar pasu inisiál ba atinje **Vizaun Biodiversidade** (Dumaup et al., 2003).
- **Governu adopta no implementa** – nasaun sira iha SSME adopta no implementa ECP liuhosi Memorandu-de-Intendimentu (2006-2016) ne'ebé sira asina no ratifika. Ida ne'e pasu importante ida atu nune'e nasaun sira bele integra SSME ba iha sira-nia programa nasional no rejional ne'ebé iha prioridade no envolve parseiru sira atu foti mós asaun no suporta programa prioridade sira.

Lisaun ne'ebé ita aprende:

Kona-ba planeimentu

Halo ona modifikasaun ida ba métodu eko-rejiaun ne'ebé ita dopta ba SSME. Modifikasaun ne'e mak implementasaun atividade konservasaun liuhosi esforsu kolaborativu durante prosesu planeimentu, no kria mekanizmu trans-fronteira iha nasaun ida-idak ba governasaun SSME. Ezemplu hosi atividade konservasaun mak aplikasaun regras iha sítiu prinsipál sira, desenvolvimentu kuadru ba jestaun peskas, kriasaun Kuadru ba Rede MPA iha SSME (Llwellyn et al., 2004) no informasaun, edukasaun no komunikasaun. Prosesu implementasaun atividade, ne'ebé demonstra poténsia ba konservasaun eko-rejiaun, motiva parseiru sira atu partisipa iha prosesu planeimentu. (lisaun ne'ebé ita aprende iha prosesu planeimentu mak fó sai iha Miclat et al., 2006.)

Kona-ba governasaun

Kriasaun mekanizmu interinu hanesan Ekipa Serbisu Tékniku iha nasaun ida-idak, no Komité Preparatóriu nasaun tolu nian, nesésáriu atu fasilita paleniamentu no formaliza kooperasaun trans-fronteira. Iha SSME, kooperasaun ne'e formalizadu liuhosi asina no ratifika MoU entre nasaun tolu. Hafoin ratifika tiha MoU, Komité Preparatóriu nia funsaun terminadu no forma fila fali Komité Nasaun Tolu hodi supervizona implementasaun ECP iha nivel nasional no rejional. Komité Nasaun Tolu ne'e forma tutan sub-komité tolu: 1) Área Protejida Mariñu no Rede MPA, 2) Peskas Sustentavel, no 3) Espésie sira ne'ebé Ameasada, Karismátiku no Migratóriu (Dezafiu no oportunidade sira iha prosesu harii governasaun fó sai ho detallu iha Miclat and Trono, 2008).

Kona-ba implementasaun planu

Komité Nasaun Tolu mak forum ida atu diskute kona-ba implementasaun ECP ba SSME. ECP kontein Planu Asaun nasaun tolu nian no Planu Asaun nivel Eko-rejiaun 1 bazeia ba objetivu 10 ne'ebé apár ho Vizaun Biodiversidade. SSME laiha indikadór espesífiku atu sukat ECP nia implementasaun tanba Planu ne'e rasik tenke luan mak nasaun hotu-hotu bele aseita. Maske nune'e, iha enkontru anuál entre SSME nia sub-komité no enkontru kada tinan ka kada tinan rua entre Komité Nasaun Tolu mak ita monitoriza progresu nasaun nian no implementasaun planu asaun iha eko-rejiaun (Sekretariadu Nasaun Tolu SSME mak deskreve governasaun trans-fronteira funksional iha Malázia, 2008).

Kona-ba jestaun adaptivu

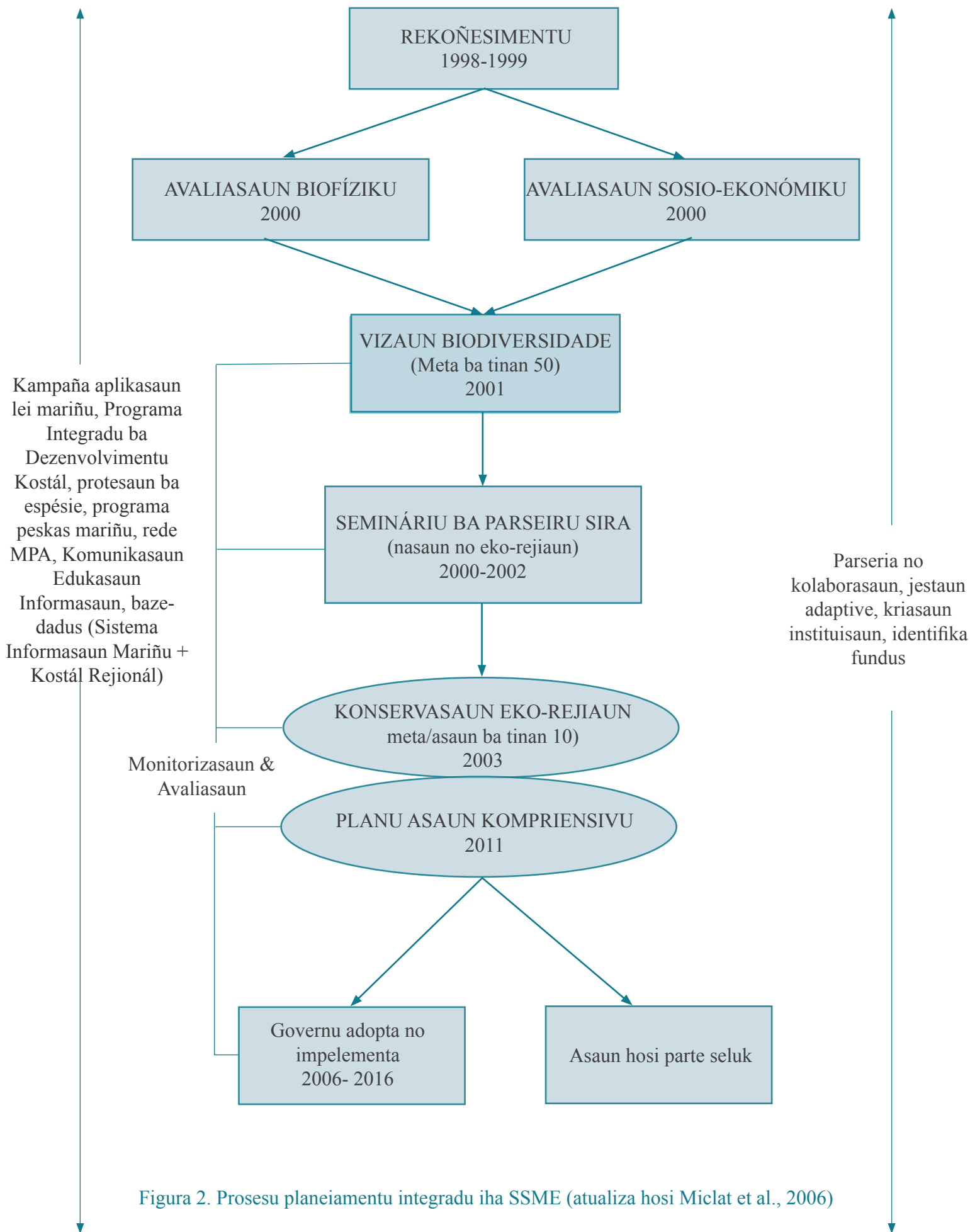
- Komité Nasaun Tolu nota no akompaña progresu formasaun parseria multi-lateral ho naran Inisiativu Triángulu Korál sobre Resife Korál, Peska no Seguransa Ai-han (ka *Coral Triangle*

Initiative on Coral Reefs, Fisheries and Food Security (CTI-CFF)). Entaun iha tinan 2009, durante Komité nia Enkontru Dahaat, nasaun sira iha SSME lansa komunikadu konjunta ida ne'ebé deklara, "... Parte sira decide atu serbisu tuir Inisiativa Triángulu Korál hodi refléta sira-nia meta no objetivu komún" (SSME, 2009) Reprerzentasaun membru Komité Nasaun Tolu ho apoiu hosi *Conservation International (CI)* Filipinas nian iha enkontru CTI nian fasilita rekoñesimentu SSME nu'udar Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF nia Planu Asaun Rejionál (RPOA) (www.coraltriangleinitiative.org). Asaun ida ne'e konsidera hanesan meius ida atu hametin programa SSME no ba nasaun SSME sira atu kontribui kapasidade ne'ebé sira hetan iha governasaun trans-fronteira ba iha Rejiaun Triángulu Korál. Dezde SSME nia MoU (2006-2016) termina ona, CTI-CFF fornese plataforma fresku ba sustentabilidade hosi programa SSME ne'ebé agora hanaran ho termu Paizajen Mariñu Sulu- Sulawesi.

- Komité Nasaun Tolu nota dezenvolvimentu rua iha rejiaun laran no foti asaun ne'ebé relevante: 1) rekoñesimentu SSME nu'udar Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF RPOA, no 2) impaktu hosi mudansa klimátika ne'ebé sai nu'udar asuntu rejionál. Tanba buat sira ne'e no mós tanba nesesidade ba fundus eksterna hodi haforsa programa SSME, Sub-komité tolu, liuhosi apoiu tékniku hosi CI Filipinas no fundus hosi Banku Dezenvolvimentu Ázia (ADB), sira dezenvolve Planu Asaun Kompriensivu ba SSME (ADB, 2011). Planu Asaun Kompriensivu (ka *Comprehensive Action Plan (CAP)*) aumenta tan meta konservasaun rua hodi atualiza Planu Konservasaun Eko-rejiaun. Meta rua ne'e mak, 1) kona-ba SSME nia kontribuisaun ba iha CTI nu'udar modelu paizajen mariñu, no 2) kona-ba habitat no comunidade nia reziliénsia hodi adapta ba impaktu hosi mudansa klimátika. CAP mai ho forma Planu Investimentu, ne'ebé orienta identifikaun programa prioridade sira ba implementasaun iha nasaun laran, no mós ba nasaun seluk, no mós atu identifika fundus interna no eksterna.
- Embora SSME ne'e ita estabelese bazeia ba métodu konservasaun eko-rejiaun, nia akomoda mós métodu seluk ba jestaun eskala-boot. Porezemplu, durante prosesu dezenvolvimentu Programa Asaun Estratéjiku (ka *Strategic Action Plan (SAP)*), SSME utiliza Avaliasaun Tasi Internasionál Mundiál, métodu ida ba LME ne'ebé promove hosi GEF. Avaliasaun ne'e inklui revizaun kona-ba fronteira SSME, análize diagnóstiku ba problema ambientál trans-fronteira, no halo prioridade ba problema trans-fronteira hodi orienta dezenvolvimentu SAP. Rezultadu ne'ebé ita hetan mak hanesan tuirmai: 1) ajustamentu ba SSME nia fronteira hodi inklui basia-idrográfiku tanba impaktu hosi atividade iha basia-idrográfiku ba ekosistema mariñu, no 2) análize kona-ba kauza problema ambientál ne'ebé prinsipál, mak hanesan esplorasau ikan/peskas ho maneira la sustentavel. Bazeia ba problema prinsipál ida ne'e, ita dezenvolve Programa Asaun Estratéjiku Rejionál (RSAP) ida ba Jestaun Peskas Sustentavel liuhosi parseria entre SSME nia Sub-komité sobre Peskas Sustentavel, CI no GEF-UNDP (SSME, 2013).

Nota:

- Lisaun ne'ebé ita aprende iha prosesu planeamentu no implementasaun SSME, ita utiliza hodi dezenvolve Modelu Jerál ba Paizajen Mariñu liuhosi inisiativa CTI-CFF.
- To'ohin loron, inisiativa SSME, hanesan rede MPA ne'ebé ita kria ba lenuk tasi migratóriu ho komponente peskas no mudansa klimátika, kontinua la'ohi tuir Kuadru CTI-CFF, hanesan Paizajen Mariñu CTI Sulu-Sulawesi ho apoiu fundus hosi ADB no MBUM-GIZ.
- Planu Asaun Nasionál ne'ebé deskreve iha RSAP ba Jestaun Peskas Sustentavel sei implementa hanesan programa governu nian iha Sulu-Sulawesi.



Referensi:

- ADB (2011) Comprehensive action plans of the Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion: A priority seascape of the Coral Triangle Initiative. Mandaluyong City, Philippines. Asian Development Bank. <https://www.adb.org/sites/default/files/publication/29160/ssme-action-plans.pdf>
- Atkinson S, Esters N, Farmer G, Lawrence K and McGilvray F (2011) The Seascapes Guidebook: How to select, develop and implement seascapes. Conservation International, Arlington, Virginia, USA. 60pp.
http://www.conservation.org/publications/Documents/CI_Seascapes_Guidebook_select_develop_implement_seascapes.pdf
- Dahl AL. The large marine ecosystem approach to Regional Seas Action Plans and Conventions: a geographic perspective. In: Shermann K, Alexander LM, and Gold BD, editors. Large marine ecosystems, stress, mitigation and sustainability. Washington, DC. AAAS Publications. p.15-17.
- Dumaup JNB, Cola RM, Trono, RB, Ingles JA, Miclat EFB and Ibuna NP (eds.) (2003) Conservation Plan for the Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion. Stakeholders of the SSME, Technical Working Groups of Indonesia, Malaysia and the Philippines and the WWF-SSME Conservation Program Team. http://www.reefbase.org/resource_center/publication/pub_77335.aspx
- Llewellyn GR, Kenchington R, Miclat E, Trono R, and Cabanban A (eds.) (2004) Framework for a Network of Marine Protected Areas in the Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion. WWF Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion Conservation Program, Quezon City, Philippines. 48 pp.
- Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of Indonesia and the Government of Malaysia and the Government of the Republic of the Philippines on the Adoption of the Conservation Plan for the Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion. In: Conserving the Sulu-Sulawesi Seas (2008) Tropical Coasts, 15(1):35-37. http://pemsea.org/dev/sites/default/files/tc_v15n1.pdf
- Miclat EFB, Ingles JA, Dumaup JNB (2006) Planning across boundaries for the conservation of the Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion. *Oceans and Coastal Management* 49:597-609. <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0964569106000743> - Suggested reading on lessons learned in large-scale, multi-country planning
- Miclat EFB, Trono RB (2008) One vision, one plan, common resources, joint management. In: Conserving the Sulu-Sulawesi Seas (2008) Tropical Coasts, 15(1):4-9. http://pemsea.org/dev/sites/default/files/tc_v15n1.pdf - Suggested reading on lessons learned in building transboundary governance
- Miclat EFB, Trono RB (eds.) (2002) A Vision for Life: Biodiversity conservation planning for Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion. WWF. WWF-Philippines, Quezon City, Philippines. 289 p. – Suggested reading on the process and lessons learned in formulating a vision and identifying priority conservation areas in a seascape
- Olson DM and Dinerstein E (1998) The Global 200: a representation approach to conserving the earth's most biologically valuable ecoregions. *Conservation Biology* 12(3):502-15
- Regional Plan of Action, Coral Triangle Initiative on Coral Reefs, Fisheries and Food Security (CTI-CFF) <http://www.coraltriangleinitiative.org/>

Shermann K (1993) Large marine ecosystems as global unit for marine resources management – an ecological perspective. In: Sherman K, Alexander LM, and Gold BD, editors. Large marine ecosystems, stress, mitigation and sustainability. Washington, DC. AAAS Publications. p. 3-14

SSME (2009) Joint Communique of Republic of Indonesia, Malaysia and the Republic of the Philippines on Discussion Points and Agreements of the Fourth Meeting of the Tri-National Committee of the Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion (SSME). SSME Tri-National Committee Fourth Meeting, Batam, Indonesia, 29-30 July 2009.

SSME Tri-National Committee (2013) Strategic Action Program for the Sulu-Celebes Sea Large Marine Ecosystem. Prepared for the Sulu-Celebes Sea Sustainable Fisheries Management Project under GEF/UNDP/UNOPS. 19 pp. <http://iwlearn.net/resources/documents/2472>

SSME Tri-National Secretariat of Malaysia (Department of Fisheries-Sabah (2008) Tri-National Governance in the Sulu-Sulawesi Marine Ecoregion. In: Conserving the Sulu-Sulawesi Seas (2008) Tropical Coasts, 15(1):10-11. http://pemsea.org/dev/sites/default/files/tc_v15n1.pdf - Suggested reading on a functional governance of a transboundary seascape

UNEP Regional Seas Programme www.unep.org/regionalseas

WWF (1998) Proceedings: Ecoregion-based conservation workshop. Washington DC, USA.

Aneksu 5: Estudu Kazu hosi Nasaun Sira

1. Estudu Kazu: Prosesu Selesaun Paizajen Mariñu iha Filipinas *halo hosi Departamentu Ambiente no Rekursu Naturál-Gabinete Jestaun Biodiversidade no Conservation International iha Filipinas*

Filipinas rekoñese paizajen mariñu ho tipu rua: 1) paizajen mariñu no terrestre protejida tuir Lei kona-ba Sistema Área Protejida Integradu Nasionál (NIPAS) tinan 1992, no 2) paizajen mariñu ne'ebé korresponde ba rejiaun biojeográfiku mariñu.

Paizajen Mariñu tuir Lei NIPAS 1992

Lei NIPAS 1992 ne'e lei fundamentál ida ne'ebé define prosesu sira kona-ba estabesimentu no jestaun área protejida. Lei ne'e identifika kategoria hitu ba área protejida, inklui paizajen mariñu no terrestre protejida. Paizajen mariñu no terrestre protejida nia definisaun luan mak "área sira ne'ebé iha importánsia nasional no karakterizadu ho armonia iha interasaun entre ema no rai, aleinde fornese oportunidade ba públiku nia satisfasaun liuhosi rekreaun no turizmu iha área ne'e nia estilu-moris no atividade ekonómiku ne'ebé normal".

Tuir lei ne'e, ema selesiona área protejida bazeia ba kritériu sira tuirmai ne'e: representasaun biojeográfiku, naturalidade, no importánsia ekolójiku, ekonómiku, sosiál, kulturál, no sientífiku, no importánsia internasionál. To'o ohin loron, iha área protejida 32 ne'ebé inklui área mariñu iha NIPAS: Paizajen Mariñu no Terrestre Protejida hamutuk iha 21, Paizajen Mariñu 4, Reserva Mariñu 3, Parke Naturál 2, Santuáriu Balada-fuik 1, no Parke Naturál 1 iha NIPAS laran (Figura 1). Eziste ona sistema monitorizasaun & avaliasaun no reportajen ba NIPAS.

Departamentu Ambiente no Rekursu Naturál liuhosi Gabinete Jestaun Biodiversidade mak ajénsia prinsipál ne'ebé iha mandatu kona-ba NIPAS ho kooperasaun hamutuk ajénsia governu nian seluk, organizasaun sosiedade sivíl, instituisaun sientífiku no akadémiku, no parseiru dezvoltamentu sira.

Paizajen Mariñu tuir Planu Asaun Nasionál CTI (NPOA)

Filipinas identifika ona kandidatu paizajen mariñu neen ne'ebé korresponde ba rejiaun biojeográfiku mariñu ne'ebé delineadu bazeia ba konektividade no karakterístika sirkulasaun tasi, no mós kondisaun resife korál no espésie ikan korál (Alino and Gomez 1995) (Figura 2). Hosi rejiaun kandidatu ne'e, Paizajen Mariñu Sulu-Sulawesi ezistente, ne'ebé inkorpora ona Sulu, Celebes, no tasi Visaya, identifikadu ona nu'udar prioridade ba implementasaun iha NPOA Filipinas ba CTI. Entaun hela de'it ona Tasi Filipinas Orientál (ka *West Philippine Sea (WPS)*), Tasi Filipinas Norte (ka *Northern Philippine Sea (NPS)*), no Tasi Filipinas Súl (ka *Southern Philippine Sea (SPS)*) atu ita selesiona paizajen mariñu prioritária tuirmai.

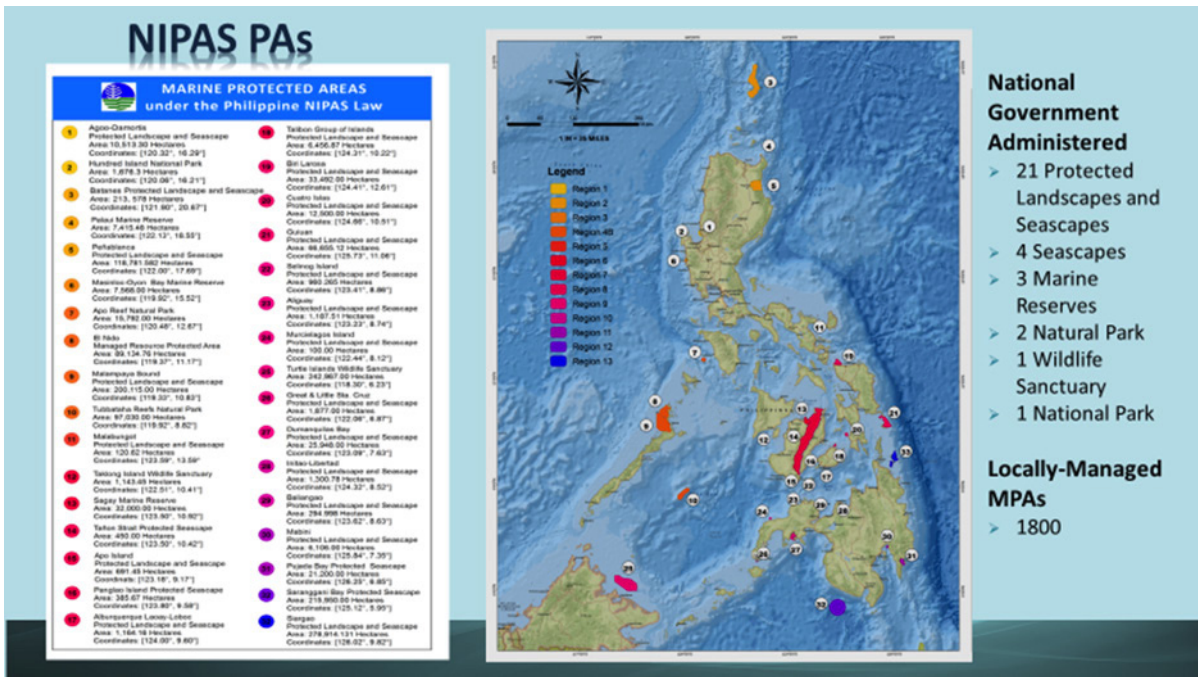


Figura 1. Paizajen mariñu bazeia ba Sistema Área Protejida Integradu Nasional (Fonte: Departamentu Ambiente no Rekursu Natural-Gabinete Jestaun Rekursu)

Tanba área kandidatu sira ne'e hetan mós rekoñesimentu nu'udar área importante bazeia ba fatór biolójiku, priorizasaun no selesaun ba investimentu iha paizajen mariñu ita halo bazeia ba konsiderasaun pragmátiku hanesan oportunidade ba investimentu, viabilidade ba governasaun, no efisiénsia ekonómiku. Durante prosesu selesaun, konsidera mós oportunidade ba susesu iha Elementu Xave.

Ezersísiu priorizasaun ne'e kompostu hosi pasu tolu:

1. *Konsolida/padroniza dados hodi bele fasilita komparasaun entre paizajen mariñu*

Pasu ida ne'e envolve akumulasaun dados ne'ebé ita rekolla iha prosesu identifikasaun ba paizajen mariñu kandidatu (biofíziku, sósiu-ekonómiku, no governasaun/institusionál) no konsolida dados sira ne'e ho estudu akadémiku no projetu dezvoltamentu.

2. *Avalia padraun ezistente ba priorizasaun no markasaun valór*

Ekipa espesialista ki'ik ida hasoru-malu hodi avalia métodu ezistente kona-ba prosesu priorizasaun/selesaun área biodiversidade prinsipál. Sira konsidera métodu oioin ne'ebé sira bele uza hodi kompara no seleciona paizajen mariñu tuirmai. Finálmente, ekipa espesialista ne'e rekomenda parametru tolu hodi fô valór: 1) biofíziku; 2) sósiu-ekonómiku; no 3) kritériu institusionál/governasaun. Sira konkorda katak protokolu espesífiku atu halo markasaun valór ba parametru sira ne'e sei determina iha enkontru konsultasaun ne'ebé sei realiza iha tempu tuirmai.

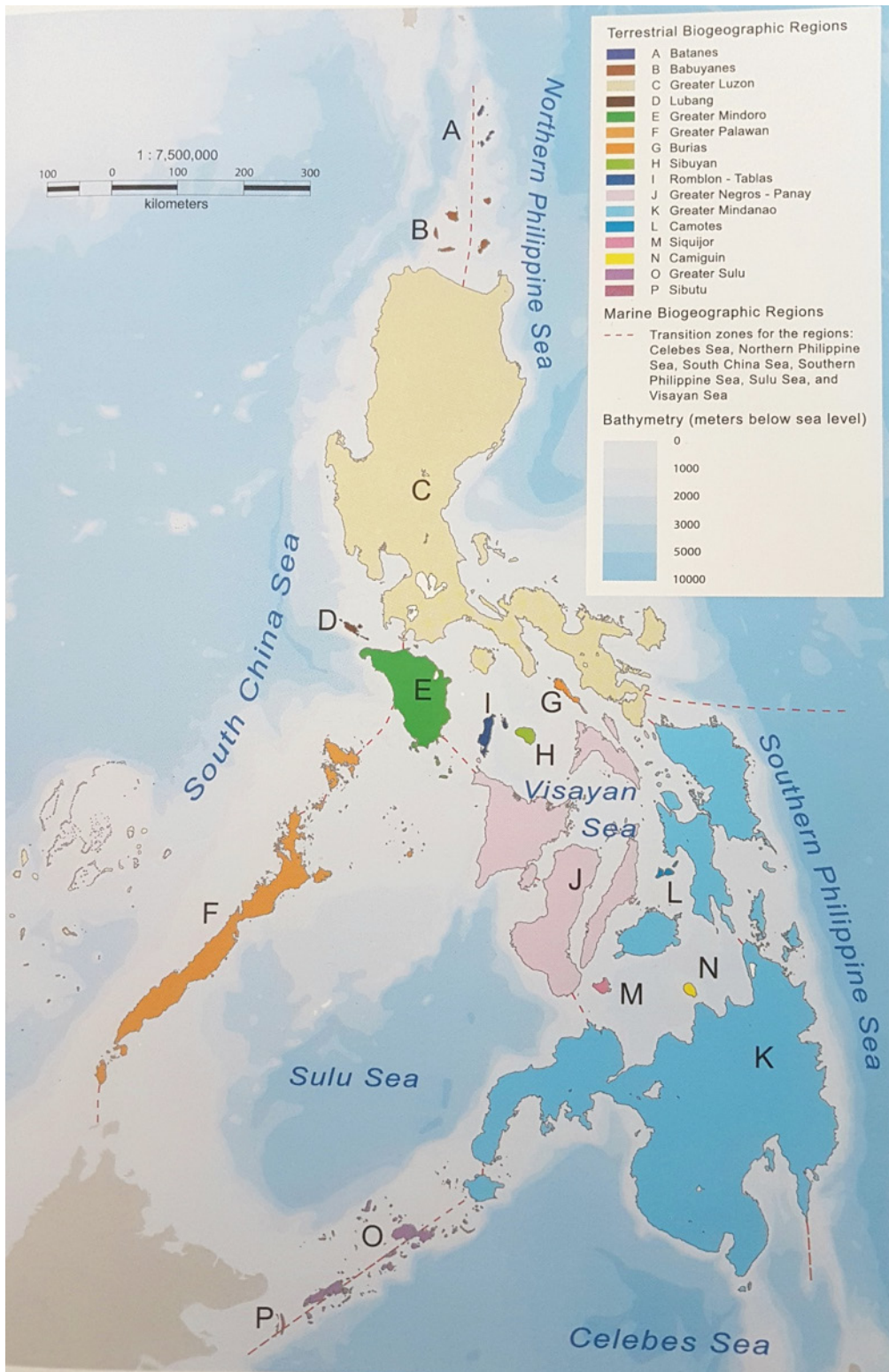


Figura 2. Rejiaun biojeográfiku mariñu iha Filipinas (Fonte: Ong et al., 2002)

3. *Votasaun liuhosi konsultasaun ho espesialista*

Pasu finál iha Filipinas nia ezersísio ba priorizasaun mak konsultasaun ho espesialista ne'ebé organiza hosi Departamentu Ambiente no Rekursu Naturál.

Partisipante sira diskute kona-ba proposta metodolojia hodi avalia no vota ba kandidatu paizajen mariñu. Sira organiza sesaun rua, no sesaun primeiru nia objetivu maka atribui pezu ba kritériu selesaun, no iha sesaun segundu partisipante sira vota ba paizajen mariñu tuirmai bazeia ba kritériu sira ne'e. Partisipante sira fahe ba grupu bazeia ba sira-nia espesialidade atu kontrola inklinasaun iha pezu kritériu, no kada grupu hato'o sira-nia votu koletivu.

Antes votasaun, determina tiha atribuisaun pezu tanba votus sira ne'e sei hetan influénsia hosi importánsia ne'ebé ita fó ba paramétru oioin (nu'udar persentajen), rekoñesimentu ba elementu sira ne'ebé mak kompoin kada paramétru, no komparasaun ho koñesimentu ezistente sobre kada kandidatu paizajen mariñu. Ekipa prepara tiha menú ida kona-ba atributu ka indikadór sira atu define tipu kritériu tolu:

- Kritériu governasaun no institusionál inklui projetu konservasaun relevante sira iha paizajen mariñu, sira-nia nivel finansimentu ka investimentu, aliansa entre governu lokál no setór privadu, no suporta planu jestaun ka polítika.
- Kritériu sósiu-ekonómiku inklui populasaun, pobreza, grau dependénsia ba iha rekursu kostál, no prezensa atividade dezvoltamentu.
- Kritériu biofíziku inklui área no kondisaun MPA ka área biodiversidade mariñu ne'ebé importante, estensaun resife korál, prezensa espésie amesada, oportunidade ba jestaun korredór, no buat sira seluk ne'ebé hanesan.

Partisipante sira deside hodi fó pezu boot liu ba kritériu biofíziku tanba kritériu ida ne'e mak razaun prinsipál ba estabese paizajen mariñu, no embora instituisaun ka órgaun governante sira la funsiona ho apropriadu iha momentu selesaun, ita sei bele dezvoltave instituisaun no órgaun governante sira ne'e.

Referéncia:

Alino PM and Gomez ED (1995) Philippine coral reef conservation: Its significance to the South China Sea. Proc. Regional Conference East-West Center Assoc. Nov. 5-6, 1993, Okinawa, Japan pp. 222-229.

La Vina AGM, Kho JL and Caleda MJ (2010) Legal Framework for Protected Areas: Philippines. <http://cmsdata.iucn.org/downloads/philippines.pdf>

National Integrated Protected Area System (NIPAS) Act of 1992, Republic Act No. 7586, Republic of the Philippines. www.gov.ph/1992/06/01/republic-act-no-7586/

Ong PS, Afuang LE and Rosell-Ambal RG (2002) Philippine Biodiversity Conservation Priorities: A second iteration of the National Biodiversity Strategy and Action Plan. Department of Environment and Natural Resources-Protected Areas and Wildlife Bureau, Conservation International Philippines, Biodiversity Conservation Program- University of the Philippines Center for Integrative and Development Studies, and the Foundation for the Philippine Environment, Quezon City, Philippine

2. Dezenvolve Kuadru Planeiamentu Espasiál Mariñu Eskala-Boot Atu Bele Jere ho Efetivu Eko-rejiaun Nusa Lubun Sunda iha Indonézia, Paizajen Mariñu Prioritária iha CTI-CFF.

Indonézia nia submisaun ba Enkontru Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu CTI-CFF Dahaat no Segundu Interkâmbiu Rejionál kona-ba Paizajen Mariñu

Nusa-Lubun Sunda (ka *Lesser Sunda*) eziste iha parte-súl no loromonu Triángulu Korál nian, no kobre tasi hosi nasaun rua: Indonézia no Timor-Leste. Nusa-Lubun Sunda ne'e kompostu hosi illa lubuk ida ne'ebé hatutan malu hosi Bali iha parte osidental to'o Timor-Leste iha parte orientál, no iha parte norte inklui illa sira ne'ebé halo parte Nusa Tenggara to'o illa Sumba no Rote iha parte súl. Iha parte ida, Nusa-Lubun Sunda iha valór ekosistema ne'ebé boot, espésie mariñu ne'ebé endémiku, no rota migrasaun ba balada mariñu. Iha parte seluk, Nusa-Lubun Sunda mós hanesan área ida ne'ebé dezenvolvimentu ekonómiku buras maka'as, porezemplu dezenvolvimentu ekonómiku relasiona ho peskas, turizmu no transporte marítima. Bazeia ba valór sira ne'e, Nusa-Lubun Sunda konsideradu hanesan paizajen mariñu prioritária potenciál ba Indonézia.

Kona-ba paizajen mariñu iha Indonézia, Governu Indonézia iha intensaun atu uza Planeiamentu Espasiál Mariñu (MSP) atu atinje ekilíbriu entre hasa'e dezenvolvimentu ekonómiku no proteje valór no rekursu naturál. Entaun, iha Nusa-Lubun Sunda ne'ebé kobre provínsia tolu, Governu Indonézia dezenvolve MSP atu sai hanesan matadalan espasiál ba dezenvolvimentu mariñu. Iha prosesu dezenvolvimentu MSP ba Nusa-Lubun Sunda, primeiru, Governu Indonézia identifika autoridade apropriadu sira ba MSP iha nivel nasional no mós lokal. Segundu, iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP laran, olístikamente ita haree Nusa-Lubun Sunda hanesan ekosistema ida de'it.

Iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP laran, Nusa-Lubun Sunda fahe ba área tolu bazeia ba karakterístika prinsipál ekosistema nian, inklui kondisaun atuál, nivel endemizmu, ekosistema nia sensitividade, no servisu/benefisiu ambiental ne'ebé oferese ba comunidade lokal. Métođu agrupamentu mak importante tebes atu identifika oinsá área espesífiku ida bele hetan distúrbu no oinsá área ne'e nia reasaun sei fó impaktu ba jestaun no konsentrasaun atividade ne'ebé permitidu iha ne'ebá. Aleinde ne'e, agrupamentu ne'e sei fahe ba sub-agrupamentu atu bele fó deskrisaun detalladu liután kona-ba área ne'e nia karakterístika.

Esensiálmente, Nusa-Lubun Sunda nia MSP la aloka/fahe espasu mariñu ba zona espesífiku ne'ebé rigorozu. De faktu, Nusa-Lubun Sunda nia MSP aloka área prinsipál haat, mak hanesan área protejida, área utilizaun jerál, liña transporte marítima (rota ró-ahí, kanu submarinu, no rota/korredór migrasaun balada tasi), no área estratejia. Nusa-Lubun Sunda nia planu MSP fornese de'it área prioridade no atividade sira ne'ebé mak sei fó sai ho detalladu iha MSP Provinsiál. Tuir ierárkia, Nusa-Lubun Sunda nia MSP refere ba MSP Nasionál no sei sai matadalan ba MSP Provinsiál. Ne'e-duni, iha kazu ida ne'e, Nusa-Lubun Sunda nia MSP fornese limitasaun ba MSP Provinsiál bainhira aloka área protejida espesífiku, área estratéjiku no mós fornese atividade sira ne'ebé prezisa hetan prioridade. Maske nune'e, Nusa-Lubun Sunda nia MSP mós limitadu ho polítika nasional ne'ebé eziste iha MSP nasional.

Kontekstu no Razaun

Nusa-Lubun Sunda (ka *Lesser Sunda*) eziste iha parte-súl no loromonu Triángulu Korál nian, no kobre tasi hosi nasaun rua: Indonézia no Timor-Leste. Nusa-Lubun Sunda ne'e kompostu hosi illa

lubuk ida ne'ebé hatutan malu hosi Bali iha parte osidental to'o Timor-Leset iha parte orientál, no iha parte norte inklui illa sira ne'ebé halo parte Nusa Tenggara to'o illa Sumba no Rote iha parte sül. Área ne'e kontein tasi ho ho medida ektare 35,802,039 no liña kosta ho nia naruk kuaze to'o kilómetru 10,886 (Green no Mous, 2008).

Iha parte ida, ekosistema ne'ebé eziste besik tasi-ninin no rai-maran iha área ida ne'e riku tebetebes. Tuir predisaun katak área ne'e kontein korál ne'ebé konstrui resife ho número to'o liu 523 (Veron, et.al, 2009) no kuaze iha espésie ikan to'o 1,783 ne'ebé mak dokumenta tiha ona, 25 hosi espésie sira ne'e endémiku ba rejiaun ne'e (Allen, 2007). Rejiaun Nusa-Lubun Sunda mós fornese habitat úniku ba balada boot tasi nian hanesan baleia, kelembeli (*dugong*), golfiñu, lenuk no manta rays. Kahn, 2002 iha Wilson et.al., 2011, identifika ona espésie mamíferu tasi hamutuk 21 inklui baleia-azúl ne'ebé nia moris ameadu tebes. Iha parte seluk, dezvoltamentu ekonómiku mariñu iha Nusa-Lubun Sunda kontinua aumenta maka'as. De faktu, 73% hosi Indonézia nia esportasaun peskas mai hosi área ida ne'e. Nusa-Lubun Sunda mós koñesidu nu'udar fatin destinasaun turístiku prinsipál, hanesan Bali no Lombok, ne'ebé kontribui 40% turista estranjeiru ba Indonézia. Iha ne'ebá mós eziste liña transporte ró-ahi ne'ebé koñesidu ho naran Liña Tasi Arkipélagu (ka *Archipelagic Sea Lanes (ALKI)*), (iha ALKI rua). Aleinde ne'e, Nusa-Lubun Sunda mós fatin ba movimentu transporte marítima boot liu daruak iha Indonézia. Bazeia ba valór sira ne'e, Nusa-Lubun Sunda hetan konsiderasaun nu'udar área ne'ebé iha poténsia atu sai paizajen mariñu prioritária iha Indonézia nia jurisdisaun.

Planu Asaun ba Inisiativa Triángulu Korál (CTI) mak manifestasaun sobre kompromisu ambisiozu hosi nasaun neen CTI nian ne'ebé sira deklara iha Menado, iha fulan-Maiu 2009, atu transforma jestaun sustentavel ba rekursu mariñu iha rejiaun Triángulu Korál. Planu asaun ida ne'e kobre meta jerál neen inklui meta ida kona-ba deznasasaun no jestaun efektivu ba "paizajen mariñu prioritária". Ida ne'e signifika katak (hanesan deskreve ona iha CTI nia Planu Asaun), nasaun Triángulu Korál sira sei presiza atu identifika paizajen mariñu prioritária (jeográficamente boot) ba investimentu no asaun sira ne'ebé hatudu prátika komún di'ak liu. Iha Ekipa Serbisu Paizajen Mariñu CTI nia enkontru resente ne'ebé hala'o iha Bali iha fulan-Abríl 2013, identifika ona Nusa-Lubun Sunda hanesan paizajen mariñu prioritária. Depoizde ida ne'e, pasu tuir mai mak atu dezvoltave no sekuénsia planu investimentu ida iha paizajen mariñu selesionadu hodi hatudu no maksimiza prátika di'ak liu, hanesan deskreve iha CTI nia Planu Asaun Tarjetu 1, Meta 1 (Paizajen Mariñu Prioritária)¹¹.

Kona-ba dezvoltave paizajen mariñu iha Indonézia, Governu Indonézia iha intensaun atu uza Planeamentu Espasiál Mariñu (MSP) nu'udar instrument ida ba atinje planeamentu komprensivu iha paizajen mariñu sira ne'ebé tama iha Indonézia nia jurisdisaun. MSP ne'e prosesu planeamentu sientífiku ida ne'ebé aplikadu ona iha fatin barak hodi rezolve konfliktu entre nesesidade dezvoltament no nesesidade konsersaun nian, no maneira rezolve konfliktu mak ho apoiu atu: 1) jere konfliktu atuál no poténsial kona-ba uzu/atividade oiain; 2) antesipa no planeia kona-ba efeitu hosi ema-nia atividade; 3) promove protesun rekursu mariñu; no 4) aumenta prosesu planeamentu nia transparénsia. MSP mós fornese benefísiu direita ba comunidade lokál liuhosi jestaun sustentavel ba sira-nia estoque ikan. Governu Indonézia hatudu interese maka'as atu aplika konseitu MSP hodi hadi'ak liután jestaun mariñu no responde ba konsersaun prioridade aas ne'ebé identifkadu ona iha CTI nia Planu Asaun. Governu Indonézia nia interese ida ne'e serve hanesan resposta ida ba CBD COP 10 nia Desizaun X/29 para 78, Parte Konvidadu no Governu seluk atu aumenta esforsu hodi aplika instrumentu planeamentu espasiál mariñu tuir Parte sira-nia planeamentu no estratejia nasionál atu bele atinje integrasaun entre konsersaun nia objetivu sira iha programa mariñu no mós programa dezvoltamentu sira seluk, no mós planu jerál ba dezvoltamentu ekonómiku.

11 <http://www.coraltriangleinitiative.net/knowledge-hub/document-library/member-countries/cti-cff-regional-secretariat/regional-plan-of-actions>

MSP nia Dezeñu iha Eko-rejiaun Nusa-Lubun Sunda

Hafoin ezekuta tiha implementasaun Dezeñu ba Rede Reziliente ba Área Mariñu Protejida iha Nusa-Lubun Sunda, governu Indonézia prodús Nusa-Lubun Sunda nia dokumentu MSP komprensivu ne'ebé integra governu nia planu atuál no future, inklui planu kona-ba dezvoltimentu ekonómiku no konsersasaun. Dokumentu ida ne'e sei fornese matadalan ba investimentu no dezvoltimentu ekonómiku ne'ebé sustentavel iha futuru liuhosi eko-rejiaun Nusa-Lubun Sunda.

Governu Indonézia nia pasu primeiru iha Eko-rejiaun Nusa-Lubun Sunda mak atu identifika autoridade apropriadu ba MSP. Análiza ne'ebé iha sujere katak regulamentu atuál bele kria fundasaun ba prátika MSP. Análize ne'e mós sujere katak autoridade iha dezeñu no implementasaun planu espasiál mariñu presiza atu tradús liután. Iha nivel nasionál, autoridade ba planeiamentu utilizaun rai ne'ebé pretense ba Ministéiru Obras Públika, delega fali ona ba Ministéiru Agrikultura no Planeiamentu Teritóriu, liuhosi koordensaun Konsellu Nasionál ba Koordensaun Espasu no Ordenamentu Teritóriu. Ministéiru foun hanesan Ministéiru Koordensaun Asuntu Marítimu ne'ebé koordena ministéiru haat inklui ministéiru turizmu, transporte marítimu, enerjia no minirál, no peskas, iha papél atu koordena ho Konsellu Nasionál ba Koordensaun Espasu no Ordenamentu Territóriu atu atinje objetivu hosi planu MSP nasionál. Análize ne'e mós deskobre katak iniciativa MSP nasionál bele taka hela fatin ne'ebé mamuk tanba laiha jestaun sobre utilizaun rekursu mariñu iha Indonézia.

Governu Indonézia haree eko-rejiaun Nusa-Lubun Sunda olístikamente hanesan ekosistema ida. Maibé atividade ekonómiku ne'ebé daudaun ne'e akontese iha Indonézia nia tasi reguladu ho métodu ne'ebé bazeia ba setór. Ajénsia governu sira iha jurisdisaun atu deside regulamentu no planeiamentu mariñu ba setór ida, la haree ba iha nasaun ne'ebé mak atividade ne'e akontese.

Planu MSP iha eko-rejiaun Nusa-Lubun Sunda nia dezeñu ne'e atu aloka espasu no rekursu mariñu ba comunidade nia ben-estár. Ho implementasaun métodu konsersasaun ida ne'e, zonamentu eventuál sei halo balansu ba konsersasaun no interese ekonómiku iha setór peskas, turizmu, no minerasaun. Ho apoiu polítiku, institusionál no tékniku, ita espera katak Nusa-Lubun Sunda nia planu MSP bele sai hanesan plataforma nasionál kona-ba jestaun efektivu ba espasu no rekursu mariñu.

Durante ezersísiu ba Nusa-Lubun Sunda nia planu MSP, governu Indonézia koko tékniku oiain no deskobre katak zonamentu bazeia ba prestasaun mak instrumentu konsersasau ne'ebé apropriadu ba Eko-rejiaun Nusa-Lubun Sunda. Zonamentu prestasaun buka atu responde ba poténsia impaktu ne'ebé bele akontese tanba utilizaun ka atividade balu, envezde restrinje atividade iha zona espesífiku ida. Zonamentu prestasaun ne'e estabelese padraun dezempeñu ba kada zona, ne'e-duni limita tiha utilizaun rekursu no enfatiza impaktu ne'ebé tuir ita-nia hakarak. Liuhosi inkorporasaun padraun ne'ebé simultáneamente promove kresimentu ekonómiku no fasilita protesaun ba rekursu lokál, tarjetu jestaun ba zonamentu prestasaun transende fronteira fíziku.

Iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP laran, Nusa-Lubun Sunda fahe ba área haat bazeia ba ekosistema nia karakterístika prinsipál, inklui kondisaun atuál, nivel edemizmu, sensitividade ekosistema, no servisu/benefísiu ambientál ne'ebé oferese ba comunidade lokál. Métodu agrupamentu ne'e importante tebes ba identifikaun oinsá área espesífiku ida bele hetan distúrbiu. Oinsá área ida reaje no recupera sei fó impaktu ba jestaun no konsentrasaun atividade ne'ebé permitidu iha ne'ebá. Área haat mak hanesan tuirmai ne'e: Bali (nivel médiu sensibilidade ka singularidade no ema-nia uzu ne'ebé to'o iha nivel aas); Lombok (sensibilidade ka singularidade hosi nivel médiu to'o nivel aas, no poténsia distúrbiu tanba kauza antropojéniku); Sumbawa no Nusa Tenggara Timur (sensibilidade no singularidade ho

nivel aas, no nivel distúrbiu ne'ebé ki'ik loos); no tasi kle'an (nivel sensibilidade ka singularidade ne'ebé aas liu hotu). Ba kada agrupamentu, iha mós sub-agrupamentu bazeia ba ninia karakterístika, papél estratejiku no servisu/benefisiu ambientál.

Nusa-Lubun Sunda nia MSP la aloka espasu mariñu ba iha zona espesífiku hodi halo atividade mariñu. De faktu, Nusa-Lubun Sunda nia MSP aloka/fahe espasu mariñu ba iha área prinsipál haat, Área Protejida, Área Utilizasaun Jerál, Liña Transporte Tasi, no Área Estratejiku. Uluk liu, alokasaun espasu iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP mak Área Protejida. Área Protejida iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP mai hosi área protejida ho tipu rua, primeiru mak Área Protejida Terrestre no Área Konservasaun. Área konservasaun ne'ebé aloka iha Nusa-Lubun Sunda nia laran inklui Parke Nasionál Mariñu, Área Konservasaun Mariñu Lokál, Área Santuáriu Mariñu, Área Prezerva Mariñu, Parke Turizmu Natureza Mariñu, no área seluk ne'ebé atraí ema-nia interese. Segundu, alokasaun espasu mariñu iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP mak Área Utilizasaun Jerál. Área Utilizasaun Jerál iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP la fahe ba utilizasaun espesífiku. Envezde ida ne'e, Área Utilizasaun Jerál iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP aloka de'it espasu mariñu bazeia ba atividade nia prioridade sira. Tipu alokasaun ida ne'e sei permite atividade mariñu sira seluk atu utiliza espasu mariñu, ne'ebé ko'alia ho detalladu kona-ba oinsá atividade sira sei aloka ba MSP Provinsiál (Nusa-Lubun Sunda kobre provinsia tolu). Iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP, iha atividade mariñu tolu ne'ebé sei sai ativiade prioridade hanesan peskas, turizmu, no transporte marítima. Alokasaun datoluk iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP mak sei atribui ba liña transporte. Tuir lei Indonézia nian, liña marítima kompostu hosi liña transporte marítima, kanu submarinu, no rota ka korredór migrasaun balada. Finálmente, alokasaun espasu iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP sei ba Área Estratejiku. Iha Nusa-Lubun Sunda nia MSP, área estratéjiku iha tipu tolu, mak hanesan Área Estratejiku ba desenvolvimentu ekonómiku, Área Estratéjiku ba protesaun ambientál no Área Estratéjiku ba defeza.

Ierárkiamente, Nusa-Lubun Sunda nia MSP sei refere ba MSP Nasionál no nia sei sai matadalan ba MSP Provinsiál. Ne'e-duni, iha kazu ida ne'e, Nusa-Lubun Sunda nia MSP fornese limitasaun ba MSP Provinsiál relaciona ho alokasaun área protejida espesífiku, área estratéjiku no mós fornese tipu atividade sira ne'ebé presiza atu prioriza. Maske nune'e, Nusa-Lubun Sunda nia MSP mós limitadu hosi polítika nasional ne'ebé eziste iha MSP nasional.

